کأشرِ زبأنی منٛز تخلیق تہٕ تنقید

(اِکتشأفی تجزیہ)

پروفیسر حامدی کاشمیری

کأشرِ زبأنؠ منٛز تخلیق تہٕ تنقید

(اِکتشأفی تجزیہٕ)

پروفیسر حامدی کاشمیریؔ

ناشر

کمپیوٹر سِٹی راجباغ، سری نگر

(جملہٕ حقوق محفوظ)

کِتابہِ ہُنٛد ناو : کأشرِ زبأنۍ منز تخلیق تہٕ تنقید

مُصنِف : پرٛوفیسر حامدؔی کاشمیری

پأراو : پیارے ہتاشؔ

کمپیوٹر کمپوزِنگ : IILS DTP CENTER
471-A, Sec-2, Vinayak Nagar,
Muthi, Jammu - 181205
رِنکو کول # 9419136369

تیداد : پانٛژ ہتھ

چھاپ خانہٕ : رفیق پرنٹرس، سری نگر۔

سنہٕ اشاعت : 2011ء

مول : ژور ہتھ

کِتاب میلنگ پےٚ :

ا۔ مسوٗد منزل، کوہِ سبز، شالیمار، سرینگر، کشمیر۔

۲۔ دستی سر، دوٗر درشن گیٹ لین، جانی پوٗر جموٗں۔

۳۔ گُلشن پبلِشرس، ریذیڈنسی روٗد، سرینگر، کشمیر۔

۴۔ کِتاب گھر، مولانا آزاد روٗڈ سرینگر رکنال روٗد جموٗں۔

اِنتساب

کأشرِ زبأنۍ ہنٛدِ بن
نٔوین لیکھن والین ہنٛدِ ناوٕ

- حامدی کاشمیری

☆

The meaning of an utterance is to experience - all of it - and that experience is immedicately compromised the moment you say something about it.

— **Stanly fish**

ترتیب

✍	زٕ کتھ	حامدی کاشمیریؔ	9
۱۔	گوڈنیُک باب	(قدیم دور) تخلیقُک جہار	16
۲۔	دویم باب	(وسطی دور) تخلیقُک سفر	63
۳۔	ترٛیم باب	(جدید دور) تخلیق تہٕ تنقید	92
۴۔	ژوٗریم باب	آثار و احوال	125

زٕ کتھ

تہٕ چھُس اکہٕ پلہٕ پنژاہو ؤری یو پٮ۪ٹھہٕ اُردؤس تہٕ کأشرِس منز شار ونہٕ نَس ستی ستی تنقیدی مضامین تہٕ تنقیدی کِتابہٕ تہٕ لیکھان رودمُت، یوٚتت تام تنقیدُک تعلُق چھُ، تہٕ اوسُس أکِس وقتَس تہٕ أکِس حدس تام شوٗرؤس منز مروجہ تنقیدی نظریاتن کأم ہوان، یِمَن منز سوانحی، توأریٖخی تہٕ فنی طریٖق کار قابلِ ذِکر چھُ، کأشرس منز یِم تہٕ نقاد ووتہٕ لے تم تہٕ رؤدی یِمہٕ نِے طریقن آزماوان، یانے شأعِر سِندین خیالاتَن تہٕ نظریاتَن ہنز تشریح تہٕ تأثیر کران۔

مےٚ چھُ خیال زِ مروجہ تنقیدات، خواہ تم کأشرِس، اُردؤہَس یا

انگریزِس منٛز ورتاونہٕ چھےٚ یِوان، چھِ أزؠ کَس بدلِے ہِتِس یا بدلہٕ وِنِس دُنیاہَس منٛز نالگہٕ ہار بنے ہِتی۔ اُردوٗ شأعری ہنٛز مِثال نی تو، اَتھ پیٛٹھ چھےٚ تنقیٖد یسلہٕ مُصنِف مرتکز روٗزمٕژ، روٗد شعری متَن، تتھ چھےٚ تنقیٖد رٕنگؠ کرنہٕ آمٕژ lip servicing، چنانچہ یِم تنقیٖدی نظریات نظر انداز کٔرِتھ کوٚر مےٚ متن شناسی کُن توجہ تہٕ متن بنوو مےٚ مرکز نظر، متن چھِ لفظن ہنٛز ترکیبہٕ تہٕ ترتیبہٕ سٟتؠ وجوٗدس یِوان، نقاد چھِ لفظن ہنٛزن ژھایَن تہٕ گژایَن، مکالمن تہٕ خاموشین، کِردارن ہنٛدٮ٘ن لہجن منٛز تبدیلین، علامژن تہٕ استعارن ہنٛز تشکیلی عملہٕ سٟتؠ اکھ اَزأنؠ، نادیٖد تہٕ جمالیٲتی تجربہٕ خلق کران، لفظن منٛز مجوب یہِ تجربہٕ چھُ اکتشاف طلب آسان تہٕ تنقیٖدچ کأم چھےٚ یہِ تجرُبہٕ اکتشافی تجزیہِ کأری سٟتؠ پرَن والین تام واتہٕ ناوُن۔

عجیب اِتفاق چھُ یتھ طرز تنقیٖدس مےٚ اُردوہَس منٛز دس تل تھ سئنہٕ یا مدلل اختلاف کرنہٕ بجایہِ یاتھ پیٛٹھ بحث و مباحثہ کرنہٕ بجایہِ آو سُہ یہِ وٕنِتھ رد کرنہٕ زِ حامدی کاشمیرؠ سُند اکتشأفی تنقیٖد چھےٚ تمِی سٟنٛزِ خانہٕ ساز تنقیٖد (ڈاکٹر محمد حسن)۔ یِتھے کٔنزِ ووݨ ڈاکٹر سید محمد عقیلن زِ حامدی کاشمیری چھُ اکھ نِو تنقیٖدی دبستانُک علمبردار یَژھان بنُن، أتھی منٛز گر واریاہو نقادو یانے گوپی چند نارنگ، وہاب اشرفی، مظہر اِمام، ستیہ پال آنند،

وزیر آغا، نذیر احمد ملک، قدوس جاوید تہٕ ڈاکٹر سلیمان اطہر جاویدن اِچھ پزیرأیی تہٕ اتھ پٹھ لیکھی تمو مضامین تہٕ یہِ سِلسِلہ چھِ جاری۔ ووٗنی ہیکہِ بہٕ وثوقہٕ سان وٕنتھ زِ کینژن دوستن ہنٛدِ متعصّبانہٕ تہٕ معاندانہٕ رٕوی یہِ باوجوٗد چھِ یہِ تفہیمہِ تہٕ تحسینہ کیٚو منٛزلو منٛزٕ گزران، تہٕ اِمکین مخفی اِمکاناتن کُن ہیوٗتُن اُردوٗ دُنیاہُک توجہ بڈُن۔ ییٚأرِ آیہِ ۱۹۷۰ پتہٕ فرانسیسی ساختیاتی تنقید خاص کٔرِتھ ساخت شِکنی (Deconstruction) بارٕسٕس تہٕ اِمکی کینٛہہ نکات آیہ بروٗنہہ کُن تِم چھِ یِم:

۱۔ شار چھِ کثیر المعانی آسان۔

۲۔ متَن چھِ لفظو ستی صوٗرت یاب سپدِتھ پننہٕ نٕس خالقس ستی رِشتہٕ قطع کران۔

۳۔ شار چھُ مُصنفس بجاے پرٕن وأ لس ستی رِشتہٕ قایم کران۔

یِمو تنقیدی نکاتو ستی گو میأنس Text centred نظریہٕس دریر مگر اَتھ نظریاہس ستی رٕودمے وارِیاہ اختلاف تہٕ، بوٚڈ اختلاف چھُ یہِ زِ فرانسیسی نقاد چھِ فن پارک مطالعہٕ کرنٕس ستی اَمہِ کہِ اندریمہٕ تشکیل پزیر تجربچ زان تہٕ اِچھ نِشاندہی کرنہٕ بجایہِ اَمِچہ رِوایتی تہٕ تمدنی رسموتہٕ رِواجو (Conventions) مُطأبِق تاثر انگیزی یا نے effect س أہمیتھ دِوان، بلیک ہنٛز نظمہٕ A Sun flower ہُک مطالعہٕ کران کران چھُ گُلر نظمہِ ہنٛدِس

effects پیٹھ زور دِوان، یُس تمدنی موضوٗعس کُن چھُ اِشارٕ کران تہٕ پننٛز تنقیدی کِتابہٕ Structural Poetics منٛز صفحہٕ نمبر 125 پیٹھ چھُ تٔمۍ واریاہَن جایَن لفظ effect ہُک ذِکر کوٚرمُت ۔ effect ک تذکرٕ کرنَس منٛز أچھ ڈرامٲیی صوٗرت حال نظرانداز کٔرِتھ قدرٕ شِناسی ہنٛز کتھ کرنہٕ آمٕژ، یوسہ قابلِ فہم چھِ نہٕ ۔

کٲشرِس منٛز شاعری ہنٛز فراوٲنی آسنہٕ باوجوٗد چھِنہٕ تنقیدس کُن مطلوبہٕ توجہ دِنہٕ آمُت ۔ متن شِناسی تہٕ أچھ درجہٕ بندی چھےٚ پوٚرٕ پاٹھۍ گال خالس تژاونہٕ آمٕژ ۔ نتیجہ چھُ یہٕ زِ سونَس تہٕ سرتلہٕ چھُ کُنےٚ گوٚمُت ۔ یہٕ صوٗرت حال بنے یہٕ میانہٕ خاطرٕ اکھ چلینج، مےٚ کٔر اکتشافی تجزیہٕ کٲری ستی تخلیق تہٕ تنقید تخلیقی تناظرس منٛز پیش کرنٕچ کوٗشِش ۔ یہٕ کتھ حدس تام چھےٚ کامیاب، یہٕ وچھُن چھےٚ تُہنٛز کٲم ۔ بہٕ چھُس مصرٕ مریٖمن مشکوٗر یِمو یہٕ ورقہٕ ورقہٕ گمت مسوٗدٕ سونٛبہٕ رووتہٕ واریاہَن جایَن نکتہ شِناسی منٛز مےٚ اتھ روٹ کوٚر ۔

مُمکِن چھُ زیرِ نظر کِتاب ہُند عنوان ''کٲشرِ زبٲنۍ منٛز تخلیق تہٕ تنقیٖد'' پٔرِتھ ماکرٕ کانٛہہ سوال زِ تخلیقس تہٕ تنقیدس دوٚنوٚن کُنی گیڈ چھا کرٕنی کِنہٕ یِمن چھُ اکھ اکِہ پھیور دِیُن ۔

اتھ سوالس ستی چھےٚ یِم سوال تہٕ ووتہٕ لارٕن:

۱۔ تخلیقی جذبہٕ یُس مسلمہٕ پٲٹھۍ وہبی تہٕ الہامی قرار دِنہٕ چھُ آمُت، تہٕ لفظن ہِندِس ''باطنہٕ رِکس باطنٕس'' منٛز مجوب چھُ آسان چھُنہٕ تنقیٖدس سٟتۍ کانٛہہ راست واٹھ تھوان، تِکیازِ تنقیٖد چھےٚ اکھ علمی، تعقلی تہٕ شعوری عملہٕ ہنٛز پابنٛد۔

۲۔ اکھ سُہ نقاد یُیمِ نہٕ اکھ تہِ تخلیقی کٲم آسہِ کٔرمٕژ، چھا تخلیقس پیٹھ قلم تُلنُک استحقاق تھوان؟

یِمن دۄشوٕنی سوالن پیٹھ غور و فِکر کرنہٕ سٟتۍ چھُ ننان زِ تخلیقی کٲم کرن وٲلۍ چھِ تخلیقی سفرس منٛز شعور تہٕ لاشعور کہِ باہمی تفاوژ تہٕ تطبیقہ منٛزٕ گُزران گُزران لفظہٕ ژارکہِ حوالہٕ سٟتۍ پٔنُن تنقیدی ذہن ورتاوس انان، مگر تِہنٛز یہِ عمل چھےٚ نہٕ کُنہِ تنقیدی تھیوری جنم دِوان۔ چنانچہ ژوداہمہِ صدی منٛز للہٕ دیدٕ پیٹھٕ وۄہمہِ صدی ہِندِس شۄرٕوٚس تام یِم تہِ شاعرِ بڈٕ وٕنہہ گٔن آے، تِم چھِ ضرٗورتن فنی زانٛکٲری ہُنٛد خیال تھوان روٗدمٕتۍ۔ تِہنٛز لفظہ ژارتہٕ پوئٹک ڈِکشن، بحر، وزن، ردیف قافیہ تہٕ علامت کٲری چھےٚ تِہنٛدِ فنی واقفِیتُک ثبوٗت، اَماپوٚز شاعری منٛز تھوٚد مُقام پرٛاونہٕ باوجوٗد چھِنہٕ تِم تنقیٖد نِگارن منٛز شٲمِل سپدان، تنقیٖد چھےٚ اکھ معروضی، احتسابی، توضیحی، قدر شِناسانہٕ تہٕ اکتشافی عمل، تہٕ ناقد چھُ سخن فہمی، جمالیاتی احساسہٕ تہٕ عملی ورتاوٕ سٟتۍ تنقیٖد چہِ ہُنر مندی ہُنٛد عمل گاشہٕ راوان۔ روٗدی تِم ناقِد یِم پانہٕ

تخلیق کار تہٕ آسن تہٕ تنقید نِگار تہٕ ایلیٹ تہٕ وزیر آغا ہٕندی پأٹھی، تم چھِ تمہٕ کِمن تِمن زأوی جارن تہٕ اسرارن بدِ کڈان تہٕ تنقیدی تھیوٚری ہٕنز اہمیتھ محسوٗس کران۔

پیشِ نظر کِتاب چھِنہٕ کأشرِ شأعری یا تنقیدس مُتلِق کانٛہہ توأرِیخی یا معلوٗمأتی جأیزٕ۔ یہِ چھُ کأشرِ شأعری ہُنٛد اکھ تخلیقی تجزیہِ، مُمکِن چھُ اتھ منز آسن کینٛہہ ناو، کینٛہہ بڈی ناو تہٕ، یِمن منز شأعر تہٕ نقاد تہٕ آسن، آسنہٕ زیرِ بحث آمِتی، امیُک مطلب بہرحال چھِنہٕ ہرگز یہِ زِ شأعری یا تنقیدس منز تہٕ امہٕ کِس ارتقایی سفرس منز تِہُنٛد دیُت ییہِ نظر انداز کرنہٕ۔ ضروٗرت چھےٚ ییمہِ کتھِ ہٕنز زِ زیٹھ تعطلہٕ پتہٕ یہِ کینٛژھا اَسہِ چھُ بدست آمُت گوٚژھ تخلیقی تناظرس منز بحث و مباحثُک معروضی تہٕ تعمیری فضا پأدٕ کرُن تہٕ پھأپھلُن، الحمد للہ سُہ دور گُزریو ییلہِ کأشرِس منز شأعری تہٕ کلام منظوٗمس، تہٕ تنقیدس منز قدر شناسی تہٕ حرف گیری منز کانٛہہ بین یا کانٛہہ امتیاز اوس نہٕ کرنہٕ یِوان۔ زیرِ نظر کِتاب منز چھُ ادبی قدرن ہٕنز قدر افزأیی خأطرِ خألِص ادبی اصوٗلن تحت اِتفاق/اِختلاف کرنہٕ آمُت تاکہِ اَکِس آزاد تہٕ کھولہٕ فضہَس منز ووتہٕ صحت مند بحث و مباحثس دس۔ یہِ کأم چھےٚ بُزرگ لیکھن والین ہِتی ہِتی نوبن جوان سال قلمکارن ہٕنز۔

بہٕ چھُس پنہٕ نِس عزیزٕ تہٕ تازٕ دم محبّ پیٲرے ہتاشؔ سُند شُکر گُزار، یُمی سُند مقصدِ حیات چھُ ''چلوتو سارے زمانے کو ساتھ لے کے چلو''، مصرہ مریمن شُکریہ چھُ لأزِم یُمہِ ہِنْدِ مدد تہٕ تنقیدی رائے میٚہ وتہِ ہاوُک چھِ بنان۔

مسعود عاؔلم چھُ شُکریہِ یُک حق دار، یُس عدیم الفرصت آسنہٕ باوجوٗد میٲنین تحریرن ہُند حُسن و قبح چھُ وہرٕ ہناوان۔

مسعود منزل
کوہ سبز، شالیمار، سرینگر۔

حامدؔی کاشمیری

☆☆☆

باب اوّل
تخلیقُک جہار

صورت شمشیر ہے دست قضا میں وہ قوم
کرتی ہے جو ہر زماں اپنے عمل کا حساب

(علامہ اقبالؔ)

یتھ کتھِ چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ کاشرِ زبانۍ منز چھِ کینٛہہ شاعری، کُنہِ کُنہِ وقتہٕ تعطلہٕ تہٕ ٹھہراوِ باوجوٗد باگہٕ بٔرٛژرُک تہٕ مأرۍ منزرُک باس دِوان، روز تنقید نِگأری سوٗ چھےٚ کیفیتی لحاظہٕ سبٹھاہ مایوٗس کُن، یہٕ کینٛژھا تنقیدٕ نأوۍ لیکھنہٕ آمُت چھُ گُلہم پأٹھۍ وضاحتی، توصیفی تہٕ تاثرٲتی نوعیتُک۔ یہٕ چھُنہٕ أزۍ چہٕ تخلیقی تنقید کہٕ تقاضہٕ پوٗرٕ کران، شاعری تہٕ تنقیدس منز یِیہِ

غأر عقلی تہٕ غأر تفہیمی بنن تہٕ دوربٕ چھُ ژودأہمہِ صدی پیٹھ، ییٚلہِ شأعری للہٕ ہنٛدٕ ن واکھن تہٕ شیخ العالم نُنٛن شروکین ہنٛدِ ذٔسی تھزرَس اَس وأتمٕژ درٛینٛٹھی گژھان۔ حالانکہِ قدیم دورٕ پتےٚ چھےٚ وقتہٕ تبدیلیہ شأعری پیٹھ تہٕ اثر انداز روٗزمٕژ، وُچھوے تہٕ ژودأہمہِ صدی منز ے یانے أکسے وقس منز چھےٚ واکھ تہٕ شروکی لفظہٕ ورتاوٕ تہٕ موضوعأتی رٔنگی الگ الگ باسان، تہٕ ،ٔنگا رنٛگی ہُنٛد احساس دِوان ییٚہ چھُ سُہ دور ییٚلہِ عالمی سوتھرِس پیٹھ اُردوٗہَس منز اَسس ''چکّی نامہ'' ہشہِ موموٗلی نظمہٕ لُکھنہِ درازتہٕ تمۍ ہنٛدی والد سید محمد حسین صوفی لیکھان، تہٕ انگریزٮ۪س منز چاسرن اَتھہٕ Conterbury Tales ہشہِ نظمہٕ منظوٗم بیانَس منز لیکھنہٕ آمٕژ۔

کأشرِ شأعری ہُنٛد سوٗن تہٕ نتیجہ خیز مطالعہٕ تہٕ امیُک تنقیدی عمل چھہِ دُوور:

ا۔ کأشرِ شأعری ہُنٛد تخلیقی ،کردار بدٕ کڈُن،

۲۔ تنقیدی نِکات تھیوری ہنٛزِ شکلہِ منز یافت کرٕنۍ۔

یمن دوشوٕنۍ نوکتن دَس ٹلنہٕ بزوٗنٹھ چھےٚ کیٛنٛہہ کتھہٕ وٕتھہٕناونہٕ لأزِمی تاکہِ تخلیقی تہٕ تنقیدی concepts گژھن واضح، شفاف (transparent) تہٕ کارگر تہٕ عملی تنقید نِگاری ہنٛدی اِمکانات گژھن بارور۔

یہ کتھ چھےٚ اطمینانٔس لایق زِ مختلف دورن منز چھےٚ شاعری ہنٛدی کیٛنہہ موٗللی تہٕ متنوع نموٗنہٕ دٔستیاب، اَماپوٚز نظری یا اطلاقی تنقیدُک کانٛہہ نیب نِشانہٕ چھُنہٕ موجوٗد اوسمُت، امیُک بوٚڑ سبب چھُ زِ کشیرِ منز لگاتار اَمرانہٕ تسلط تہٕ لوٗکن ہنٛز لاعلمی، یوسہٕ وٕری وادن موٗجوٗد روٗز، یِیمہٕ سٟتی کاشرِ اَدبی شخصیت پوٗرٕ پاٹھی با آورسپزٕ نہٕ، أزِچ صوٗرت حال چھِ بدل، عالمی سوتھرِس پیٹھ علمی تہٕ سائنسی کارنامہٕ، الیکٹرانِک میڈیا، انٹرنیٹ سٟتی چھُ دُنیا تبدیلین ہنٛدِ Information Explosion تہٕ اکہِ بڈٕ دورٕ منزٕ گُزران۔ مشرقی مُلک تہٕ چھِ یِمو تبدیلیو منزٕ وار وار گُزران۔ یہ چھُ بہرِ حال أزی ٚک حال، یہ چھِ پوٚز زِ قدیم زمانٔس منز تہِ أسی تارِیخی حالات اِنتشار انگیز تہٕ پریشان کُن روٗدی مٟتی ساداتو پتہٕ آے پٹھان، سِکھ تہٕ ڈوگرِ حاکم یِم لوٗکن دَگان تہٕ کاشرِ شخصیژ تمدنس تہٕ اَدبَس لتہٕ موٗنجہِ کران روٗدی۔ ژوداٚہمہِ صدی پتہٕ لگ بگ ہتس وٕری ئس چھےٚ کاشرِ توارِیخ مولہِ موٗنجہِ کالعدم گامژ۔ یہ مایوٗس کُن صوٗرت حال روٗز بڈشاہ سٟندِس دوٗرِ حکومتس تام، سُہ اوس علم دوست تہٕ جہاں آگاہ پادشہ، تٔمی کٔری تِم اقدامات یِمو سٟتی کاشرین ہنٛز تخلیقی شخصیت پزٕ ناوٕنس کُن ظوٗن پھِرنہٕ آو۔ تٔمی دیُت پننہٕ نٔبن مصاحبن تہٕ دربارین کشیرِ ہنٛز تارِیخ، سماجیات تہٕ ادب بازیاب کرنٔس پیٹھ زور۔ بڈشاہی دورس

منٛزے علمہٕ تہٕ ادبُک سازگار ماحول پأدٕ کرنٕچ کوٗشش ہتی سمےٚ یہِ واریاہ بڈؠ عألِم، فأضِل، مورِخ، دأنشور تہٕ أدٖیب أکِسے پلیٹ فارمس پیٹھ تہٕ نامور شخصیات یانے للہٕ عارفہٕ تہٕ شیخ العالم دریافت کرنَس کُن پھوٗظون۔ بڈشاہی دورس منٛز تہٕ تمہِ پتہٕ آو فارسی زبأنؠ دربأری زبأنہِ ہُنٛد درجہِ دِنہٕ۔ فارسی آیہِ علمہِ تہِ ادبٕچ زبان قرار دِنہٕ۔ کأشرِ زبان روٗز أکِس حدس تامے واتہٕ ناوِرُک حق ادا کران۔ بدلہٕ وِنوٗ حالاتو گٔر کأشرِ ادبی زبان وارے پَرژھینٛژ۔ صوفیو تہٕ علمی لوکو بنأوٕ فارسی زبان پنٕنؠ ذٔریِعے اِظہار۔ غنی کاشمیری ہیٚوٗ عالمی شہرتُک فارسی شأعر آو بزٕ وٕنہٕ کُن، بیٚیہِ متعدد شأعر روٗدؠ فارسی زبأنؠ منٛزے لیکھان، اَماپوٚز بڈٕو شأعرو مثلاً حبہٕ خاتون تہٕ محموٗد گأمیین بنأو کأشرِ زبانٕے پنٕنؠ ذٔریِعے اِظہار۔ یہِ اوس کأشرِ شأعری ہِنٛدِ خاطرٕ پننہٕ پرٛزِنُک تہٕ تخلیقُک دوٗرِ ییٚتھ عہدِ وُسطُک دور ہیٚکو وٕنِتھ، ییٚتھ دورس منٛز آیہِ کأشر زبان لوٗکن نکھہٕ۔ اَمہِ پتہٕ آے ووہمہِ صدی تام واریاہ شأعر بزٕ وٕنہٕ کُن، تہٕ شأعری ہِنٛدؠ موٗلُلی نموٗنہٕ گٔے دٔستیاب، مگر اتھ سأری سے وقتس منٛز آو نہٕ نظری یا عملی تنقیٖدُک یا نظریأتی تنقیٖدُک کانٛہہ نموٗنہٕ بزٕ وٕنہٕ کُن، تخلیقی شأعری لرِ لور روٗزنہٕ تنقیٖدٕچ کانٛہہ تہٕ مِثال آیہِ ژَن۔ امیُک بوٚڈ وجہ اوس یہِ زِ اتھ وقتس منٛز ووتہٕ لیٚوٗ وٕنہٕ کانٛہہ تنقیٖدی ذہن۔ اَمہِ ژھرِ بُک بوٚڈ سبب اوس لاعلمی تہٕ پَس ماندگی،

تألیم أس نہٕ آسنٛس برابر، کأنٛسہِ اوس نہٕ رِیاستہٕ نبرٚ علمی ادارن تہٕ نہٕ ادبی نظریاتن ہُنٛد کانٛہہ علم، زیادِ کھوتہٕ زیادٕ أسی لوکن فارسی زبأنی تہٕ اچھِ شأعری ہنٛز حسبِ توفیق وأقفیت۔ تہٕ عہدوسطی ہَس منٛز تہِ چھےٚ یہے زبان یانے شیخ العالم سنٛز زبان مروج روٗزمٕژ، یتھ منٛز سنٛسکرت، عربی، ہِنٛدی، اُردوٗ تہٕ فارسی الفاظ ورتاونہٕ چھِ آمٕتی۔ چنانچہِ وَق گُزرنَس ستی رلے یہِ کأشرِس منٛز کھُلہٕ پأٹھی سنٛسکرت، فارسی، عربی تہٕ ہندی لفظ تہٕ کأشر زبأنی ہُنٛد روٗح رُکانہٕ بدلیو۔ فارسی زبأنی ہُنٛد اثر روٗدتیُوٚت سون زِ وارِیاہ شأعر بنے یہِ أتھی زبأنی منٛز صاحبِ دیوان تہٕ خودِ ایرانکی بہلہٕ پایِک شأعر تہٕ گے مُتأثرٚ۔

بے شک چھِ کأشرِس منٛز یتھ کالہٕ کینٛہ تہٕ ازکالہٕ کینٛہ شأعرن منٛز یتھی شأعر تہِ نظرِ گژھان یمو مخصوٗص لِسانی نظامہٕ موجوٗب شأعری منٛز ترکیبی تہٕ تشکیلی عناصرن یانے علامژن تہٕ استعارن علاوٕ نغمگی، وزن، ردیف، قافیچ پأروی کٔر۔ اَماپوٚز یمن شأعرن ہنٛز کمی تہِ چھِ محسوٗس گژھان یمن داخلیت پسندی باوجوٗد فنی شعور چھُنہٕ فعال روٗدمُت۔ نتیجہ چھُ زِ اِمکأنی تأیمہِ وتربیتہٕ باوجوٗد روٗد یمن شأعرن ہُنٛد تنقیدی ذہن خأ لی۔ زبأنن ہنٛد بن لفظن کُنی گیڈ کرنہٕ ستی چھِ تہنٛز لِسأنی نظامچ لاعلمی ننان۔ یتھی شأعر تہِ چھِ یمو کأشرِس منٛز شأعری کران کران فارسی الفاظ تہٕ

ترکیبہٕ بے وایہ اِستیمال کرِمژٕ چھےٚ۔ واژ محمودٕنۍ شأعری چھےٚ اکھ مِثال۔ الغرض تِتھنہٕ شأعرن ہنٛدِ کلامہٕ کہِ حوالہٕ چھےٚ تنقیٖدی عمل نہٕ آسنس برابر، کانٛہہ نقاد چھُنہٕ تیٚمۍ شأعری منٛز کانٛہہ تنقیٖدی نظریہِ آسہِ ہاٚ ڈری یافت کۆرمُت۔ یہِ چھُ مسلّم زِ کُنہِ زبأنۍ ہُنٛد اَدب سمجھاونہٕ تہٕ پرکھاونہٕ خأطرٕ چھےٚ تنقیٖد کلیدی رول ادا کران۔ یۆتام کأشرِ شأعری ہُنٛد تعلُق چھُ اتھ منٛز چھےٚ تنقیٖد یہِ ڈٲرٕ زِ تہِ نایاب، خودِ شأعر چھِنہٕ ہیکہٕ ہتی کانٛہہ اصوٗل سأزی کٔرِتھ۔ یوہَے حال چھُ لگ بگ اُردوٗہَس منٛز تہٕ رُودمُت۔ مِرزا غألبن چھُ پنٕہٕ نٔمن کیٚنژن شارَن پیٹھ تنقیٖدی قلم تُلمُت۔ مگر یہِ کیٚنژھا تِمن شارن مُتلِق چھُ تِمۍ لیٚوکھمُت سُہ چھُنہٕ تِمۍ ہنٛز کانٛہہ تنقیٖدی بصیٖرت ئنہِ راوان۔ یوہَے حال چھُ لگ بھگ بیٚین شأعرن ہنٛز شأعری ہُنٛد تہٕ ووٚنۍ گوٚ کیٚنژن مختلف جایَن اِشارن، کِتابن منٛز چھِ تاثُراتی اندازس منٛز درٕ ینٛٹھی گژھان۔

لہٰذا چھےٚ تنقیٖد یا تنقیٖدی اصوٗل پزٕ زِ ناونٛچ اَکے وَتھ روزان، سُہ گوٚ موجوٗدٕ شأعری منٛزے کیٚنہہ تنقیٖدی اصوٗل ہٕد کڈٕنۍ۔ یہِ کرنہٕ برٛونٛہہ چھُ یہِ وُچھُن لأزِمی زِ کلامُک یا متنُک، یہِ کیاہ رِشتہٕ چھُ رِوایَتس ستی رُودمُت، ستی چھُ تجرُبکۍ نوٚ رِستی زمانٕکۍ تقاضہٕ پوٗرٕ کران تہٕ زانُن چھُ اَمہِ موکھٕ تہِ لأزِمی زِ یوٗرپی زبأنٔن مثلن: فرانسیسی تہٕ انگریٖزی یَس منٛز کیاہ

چھےٚ اَمِچ کارگُزأری رٕوزٕمٕژ، تہٕ وُنی کٔبس ییٚلہِ عالمی سطحس پیٹھ سائنس تہٕ ٹیکنالوجی ہٕنٛدِس فیصد المثال ترقی یافتہٕ زمأنس منز اِنسان تہٕ تٔمی ہٕنٛدی تمدنی، فِکری تہٕ جمالیأتی تقاضہٕ تیزی سان بدلان چھِ، تنقیٖدُک کردار کیٛاہ رٕوزِ؟ یہِ کتھ چھےٚ ووٚنی مسلّم زِ رسل و رسائل، الیکٹرانِک میڈیا تہٕ اِنٹرنیٹ چہِ پیش قدمی بدلوو دُنیاہُک نقشے۔ مشرقس تہٕ مغربس موٗتیہٕ فأصلہٕ، مادی ترقی ہٕنٛز رفتار بڈٕیہِ، اکہِ طرفہٕ بڈے یہِ اِنفرأدی تہٕ اجتمأیی طور راحت تہٕ آسوٗدگی ہٕنٛدی سامانہٕ۔ اَماپوٚز اَمِچ بیاکھ صوٗرت چھےٚ حوصلہٕ شکن، سُہ گو اِنسان دوستی ہٕنٛزن قدرن ووت دَدارٕ۔ سِیاست بنےٚ یہِ فقط اقتدار پرستی، اِنسانن چھوٚل پرٛتھ اِنسأنی رِشتن تہٕ قدرن نِشہِ اتھ، تشدد، قتل و غارتگی، خوٗن ریزی گٔیہِ عام، مذہبی، قومی، لِسانی تعصب تہٕ نفرت وأژ عروٗجس پیٹھ۔

یتھ کُنی وننہٕ آو زِ تیزی سان بدلوٚنین حالاتن منز کتھ کُنی روزِہا اِنسان اَمہِ کہوٚ مہُلکی اثراتو نِشہِ لوٚب۔ لوکن ہٕنٛدین ذہنی، جذبأتی تہٕ فِکری رُویَن منز آیہِ تبدیٖلیہِ، یِمہٕ تبدیٖلیہِ چھےٚ ادبی رُویَن تہٕ نظریاتن تہٕ مُتاثر کران، تہٕ تِتھس بتھی پھیرِ دُنیاہَس منز زِنٛد تہٕ خوش روزِنچ چھےٚ اَکے وَتھ سو چھےٚ Self introspection یوسہٕ شأعری تہٕ اَدبہٕ ستی ییٚت پننہٕ نوٚ لِسأنی اصوٗلو مُطأبِق مُمکِن سپدِ۔ قبلِ تأریخی دوٗرس منز ییٚلہِ

اِنسان جنگلی زِندگی گزاران اوس، سُہ اوس پننہٕ نبن ہم جنسن ہتی دُہکۍ واقعات، مشاہدات تہٕ وأری دات share کران، وقتس ستی ستی آوتس پیش پیٖنہٕ وأللبن واقعاتن، افسانن، پادشاہ ڈیلیلبن، لوک ناچ تہٕ شأعری ہُند رۄپ دِنہٕ، یُس اِنسانن خراب حالاتن منز زِندٕ روزنُک حوصلہٕ اوس دِوان۔ اَز ییٚلہِ اِنسان خارجی حالاتو کِنۍ پرٕژھیوٚن چھُ گوٚمُت، تمِس چھُ شار تہٕ اَدب جمالیأتی، نفسیأتی تہٕ جذبأتی رٔنگۍ آسوٗدٕگی دِوان۔ کأشرِ شأعری چھےٚ شوٚرۄ پیٹھے لۄکن جمالیأتی خظ تہٕ رۄحانی سکوٗن عطا کران رۄزمٕژ۔ شوٚرۄہَس منزٕ ے آے کأشرِ شأعری منز زِ تھدٕ پایکۍ شأعرللہٕ دید تہٕ شیخ العالم بڑوٗنہہ کُن۔ یِہنز شأعری چھےٚ تخلیقی انہار پڑاوٗنس ستی ستی کِردار تہٕ واقعہٕ کہِ تصادٕم ستی اخلأقی قدرن ہنز بے وقری ہِنٛدِ باس دِوان۔

ژوداٗہمہِ صدی پتہٕ گییہِ کأشرِ شأعری واریاہَس کالس تام نابوٗد، مگر یہٕ رۄز وقتہٕ وقتہٕ نۆی رنگ ہتھ نٔی نیران۔

سوال چھُ قدیم تہٕ جدید شأعری ہنز تفہیمہ تہٕ تحسینہ خأطرٕ کُس تنقیدی طریقِ کار چھُ لگہٕ ہار؟ ستی چھِ یہٕ سوال تہٕ پأدٕ گژھان زِ ونیُک تام کتھ حدس تام چھےٚ شأرشِناسی سپزمٕژ؟ یتھ تہٕ چھُنہٕ کانہہ شک زِ دُہمہِ صدی تام چھےٚ شأعری ہندی انبار جمع گأمتۍ، یتھ منز کینٛہہ شأعری

چھےٚ پزٕ پٲٹھۍ تخلیقی تقاضہٕ پوٗرٕ کران، مگر سو چھنہٕ آمُت پزٕ زناونہٕ۔ نہٕ چھےٚ تنقیدی سوتھرس پیٹھ پزٕ کھاونہٕ آمُت۔ وُہمہِ صدی واتان واتان تہٕ بڑوٚنہہ کُن تہِ روٗد تنقیدُک یہوے ژھرہر بدستوٗر قایِم۔ پتٕمین وُہَن ترٛہَن وُرِیَن منٛز گیہِ ادب شناسی ہنٛدِ خاطرٕ تنقیدی اصوٗل تہٕ نظریہِ دٕریافت کرنٕچ ضروٗرت پٲدٕ تہٕ تنقیدی شعورس منٛز تہٕ گےٚ نوٚیَن جہاتَن تہٕ اِمکاناتَن پیٹھ عبوٗر ومرور کرنٕچ کل پٲدٕ۔ کیٚنٛہہ جدید تنقیدی نظریہَن پیٹھ ترٛاووگوڈٕ اکھ نظر۔

ساختیاتی نقادٕ ووَن زِ متن یُس اکھ لِسٲنی وجوٗد چھُ، چھُ لیکھن وٲلِین ہنٛدِ تخلیقی تہٕ لِسٲنی شعورٕکہٕ باہم تحرُکہٕ ستی وجوٗدس منٛز یِوان۔ اَمہِ کہِ وجوٗدی تشکیلہِ منٛزٕ چھُ شارُک لِسٲنی عمل بارَسس یِوان تہٕ بحوالہ ''لکھِت لِکھتی ہے لکھاری نہیں''، متنس چھُ پنُن تخلیقی سرجوش یا الہام تشکیلی صوٗرت دِوان۔ تاہم ورگہٕ پٲٹھۍ ہکو وَنِتھ زِ شاعرس تہٕ شارَس چھُ اکھ نسبی رِشتہٕ آسان، یتھٕ کٕنۍ مُصنِفس بجایہِ چھُ یہٕ متنس تہٕ قٲری یَس پانہٕ وٲنۍ رِشتہٕ آسان، قٲری اگر نکتہٕ رس باریک بین تہٕ لفظ شناس آسہٕ سہٕ چھُ لفظ ترکیبہٕ تہٕ ترتیبہٕ ستی متنُک مجوب تجربہٕ یافت کران تہٕ ادب شناس پرن وٲلِس حاُرتچ تہٕ خوٗشی ہنٛز کیفیت عطا کران۔

یہٕ کتھ چھِ یادتھوٚنس لایق زِ تھہد پایک ادب یا شاعری چھنہٕ

عام پرن وألین ہنٛدِ خأطرٕ آسان۔ یہِ چھِ تھدٕ پأیکین قأرنین یانے Readerly reader ہنٛدِ خأطرٕ آسان، یہِ چھُ ذہین قأری، اَدب دوست قأری، نکتہ شناس قأری وغأرٕ ناوٕ سٟتؠ موسوٗم کرنہٕ یِوان، تہٕ یِتھٕ نٕے قارنین ہنٛدِ خأطرٕ چھےٚ نقادٕ ہنٛدِ آسنہٕ نٟچ ضروٗرت تہٕ یہَے چھُ اَمیُک جواز تہٕ مہیا کران۔ یہِ چھُ نقادیُس شأعری ہنٛدِس متنَس منز لِسأنی کارگُزاری ہنٛز ضروٗرتُک تہٕ اِمچ کأمیابی یا ناکأمی ہُنٛد ادراک چھُ تھوان، امہِ تنقیٖدٕ سٟتؠ چھُ اکھ ازأنی، دِل پزیر، تجٔسس انگیز تہٕ حسن آفرین تجربُک عرفان سَپدان، سُہ چھِ کم کھوتہٕ کم لفظن منز یِہِ تجربہٕ قارئینن تام واتہٕ ناوان تہٕ سٟتؠ چھِ اَمِچ قدر و قیمت متعین کرنٕچ صوٗرت پأدٕ کران۔ اکھ نقاد، سو أسی تن تخلیق کار یا نہٕ أسی تن چھُ اَدبی ذہن تھوان تہٕ تھدِ پایہٕ کِس اَدبس کمتر اَدبہٕ نِش الگ کران، لہٰذا چھُ تھدِ پایُک نقاد اَدبس منز موضوٗعأتی لبہِ کُن تھأوِتھ متنہٕ کہِ حرف بہ حرف اَکتشاف خیز تجزیأتی approach تنقیٖدس رٔوبہِ عمل انان۔

شأعری چھنہٕ شأعر سنٛزٕ شعوری تہٕ ارادی کوٗششہٕ سٟتؠ وجوٗدس منز یِوان، یہِ چھے شأعر سنٛدِ تخلیقی شعور کہِ مرتعش تہٕ متحرک سپدنہٕ تہٕ لاشعورچہِ اِظہارطلبی سٟتؠ پننہٕ وَتھِ پانے کڈان۔

شعر خود خواہشِ آن کرد کہ گردد فنِ ما

(غالبؔ)

تمی چھُ تھدِ پایہِ کیو شاعرو وثوقہٕ سان وونمت زِ شاعری چھےٚ الہامی نوعیچ آسان، یونانس منز چھُ افلاطونَن پننہِ عہدٕکی ڈراما وُچھِتھ وونہٕ مُت زِ شاعری چھےٚ پیغمبری برابر، تمُ چھُ Icons منز لیٚو کھمُت ''ساری بڈی شاعر چھِنہٕ پننہِ جان نظمہٕ کأری گری ستی لیکھان، بلکہ چھےٚ تمُ الہامہٕ یا کُنہِ غأبی طاقتس تحت لیکھان۔'' ورڈس ورتھ شیلے تہٕ کولرجن کِنی چھےٚ شاعری۔ الہامک نتیجہ۔ حأفظ چھُ ونان ''قبولِ خأطرِ و لطف سخن'' چھُ خودایہِ سُند دیُت۔ حألی چھُ اتھ ''عطیہ الٰہی'' ونان تہٕ غألب اتھ ''غیبی'' قرار دِوان۔

شأعرانہٕ تجربہٕ نہٕ چھُ وقتی آسان تہٕ نہٕ چھُ preordained آسان، یہِ چھُ پننہِ تخلیقکہِ زورٕ ستی ووتلان تہٕ پوچھرلبان، یہِ چھُنہٕ مولوٗم تہٕ پیش پا افتادٕ واقعن لوٚر آسان، ہیٚتی تنقید چھے تخلیقی اکتشافی تجزیہِ کأری ستی اُکس دون جایَن رلان، اَماپوٚز یہِ چھےٚ واریاہَن جایَن اَمہِ نِشہِ الگ، اَکھ ہشر چھُ یہِ زِ دونوے چھِ متنہٕ چہِ لِسأنی ترکیبہٕ یانے بقولِ رین اسم اِمچہِ جسمانیتہٕ (Bodiness) نِشان زد کرنَس پتھ زور دِوان۔ تاہم چھِ دونوٗنی ہِندِس طریقہٕ کارس منز ٹاکارٕ اختلاف، ہیٚتی تنقید چھےٚ لفظن، پیکرن، استعارَن قولِ محال، تضاد تہٕ

طنزس تہٕ پیٛنٛدِس اِنفرادی تفاعلس اہمیتھ دِوان تہٕ تمن منٛز معنہٕ ژاران، اتھ برعکس چھےٚ اَکتشافی تنقید متنہٕ کِس کُلہم لِسأنی وجوٗدس مرکز نظرِ بناوان، تہٕ تجزیہ کأری ستۍ سہٕ تجربہٕ بدِ کڈان یُس لفظن منٛز پیوستہٕ چھُ آسان۔ یُس خأرجی حقیقژِ نِشہٕ بدٕلن چھُ آسان تہٕ پننہٕ آسنٛک پانہٕ ثبوٗت دِوان، الغرض اکتشافی تنقید چھہٕ متنہٕ کِس جزوی یا کلی معنیس ستۍ کانٛہہ تولُق تھوان یُس Intentional آسہِ۔ اَکھ اختلافی پہلو چھ یہ زِ ہیٛتی تنقید چھےٚ متنس قأیِم بذاتِ تہٕ خودکفیل مانان، یہٕ چھُ خارجی، سمأجی تہٕ ثقافتی رِشتن تنسیخ کران، اتھ برعکس چھےٚ اِکتشافی تنقید متنہٕ کِس آزاد تہٕ اِنفرادی وجوٗدس تسلیم کران تہٕ ستۍ اَمہِ کِنہِ ثقافتی رِشتن ہنٛز منقلب شکلہِ کُن توجہ دِیاوان۔

چنانچہ اکتشافی نقاد چھُ متنس منٛز ووتھِ وُنِ تہٕ واش کڈٕون تخلیقی تجربہٕ بدِ کڈٕنچ وَتھ ژاران، اَمِچ نِشاندٕہی چھِ اتھ جدید تر تنقیدی عملہٕ ہنٛز بارور تہٕ جمالیأتی تجربہٕ بنان، یہٕ تجربہٕ چھُ نہٕ رِوایتی یا مقصدی تنقیدس آویز، یہ چھِ تنقید آسنٛک پانے اثبات کرانٕ۔

۱۹۷۰ پتہٕ کور پس ساختیاتی تنقیدن، تیٚمہٕ نمایندگی بارتھ چھُ کران، ہیٛتی تنقیدُک یہٕ نظریہٕ رد زِ متن چھِ خود مختار تہٕ قایِم بذاتِ یتھ بُنیادس پٹھ زِ یہ چھُ قأری یُس متنہٕ نَس معنی چھُ دِوان، سہٕ چھُ اتھ

reader oriented criticism وَنان۔ امہِ موجوب چھُ قارِی متنٕچ کہِ ثقافتی اصلہٕ علاوٕ پننہِ لِسانی آگہی تہٕ ثقافتی پسِ منظر موجوب اَتھ وُچھان تہٕ سنان تہِ اِچ کثیر الجہتی بدٕ کڈان۔

شاعری ہنٛدِ لِسانی ہیٔژ کہِ تجزیہِ ستی اتھ اندر معنہ وہٕناونچہ عملہٕ ہنٛز مناسبتہٕ نشہِ چھُنہٕ کانٛہہ اِنکار، اَماپوٗز یوٗتام نہٕ متنٕچ کہِ باطنٕچ منٛزٕ کھسہٕ وِنہٕ تجربٕچ وحدت دٔریافت یِیہِ کرنہٕ، یوسہٕ تنقیدٕچ بُنیاد چھےٚ، توٗت تام لفظن تہٕ شبیہن معنہِ کھٔنٛز کھٔنٛز کڈٕنی چھِ محض جزوی، غٲر ضروٗری تہٕ تعجیلی عمل بنان، تنقید تہِ چھےٚ شار تخلیق کرٕنکی پٲٹھی اکھ کلی تہٕ مربوٗط عمل، یوسہٕ متنس منٛز ووٚپہٕ دِنہٕ وٲلس تجربس ستی چھےٚ رلان۔ لہذا چھُ یہِ یاد تھون لازمی زِ اَگر تنقید متنٕچ نٕک تجزیہِ یِمہِ مقصد موجوٗب کرِ زِ امکی معنے وہٕنٛناوِ یا خارجی حالات و واقعات یِن امہِ منٛز کڈنہٕ، تیٚلہِ چھُنہٕ یہِ تنقیدی عمل ٲسِ کہِ چھُ محض تشریحی تہٕ درسی عمل تِکیاز تیٚلہِ چھُ یہِ متنٕچہ لِسانی صوٗرژ نشہِ اِنکار کران۔

نقادِ ہنٛزٕ کٲم چھےٚ یِیہِ زِ سُہ کرِ متنٕس منٛز ووٚپہٕ داونہٕ یِنہٕ واجنہِ صوٗرت حالٕچ زان تہٕ یہِ کرنہٕ خٲطرٕ کرِ سُہ لفظو منٛز معنین ژھانڈٕری دِنہٕ بجایہِ امہِ کنہِ پانہٕ وٲنی رِشتن ہنٛزٕ آگاہی پٲدٕ۔ ''میکبھتھ'' نَی تون، امہِ کنہِ کردارن، پیکرن یا علامتن الگ الگ معنہٕ ژارٕنی (یہِ ہیٚتی نقاد

کران چھےٚ) گو تجرُبہٕ پتھ کُن تراوُن، اَتھ برعکس چھےٚ اکتشافی تنقیٖد متنہٕ کِس کلی تجربَس ووتہٕ لاوَن تہٕ حأرٕ تکو، تفکرٕکی تہٕ جمالیاتکو سامانہٕ کران، چنانچہ میکبتھس منز کِردار، واقعات، لےڈی میکبتھ ہنٛدِ خاب، تہٕ خابس منز خوٗنکی داغ مِٹاونٕچ عمل، جودگری تہٕ پکہٕ وُن جنگل، خوٗن، خوف، قتل و غارت، گاش تہٕ انہٕ گوٚٹ بیترِ چھےٚ کُلہم پأٹھی اکھ کلی تہٕ حأرت ناک تجربہٕ منکشف کران۔ ویلیری چھُ غألبٕا اَمی موکھہٕ شارس خابن ہُنٛد دُنیا dream world ونان۔ وِلسن ٹائسٹن چھےٚ میکبتھُک جایزٕ پیش کران ڈرامہٕچ کلی فرضی فضا ووتہٕ لاوِہٕ، یہِ تخیلی فضا، یوسہٕ امیُک تجربہٕ چھُ، چھُ پرٛتھ فن پارٕچ پرزٕنتھ، یہِ صوٗرت حال چھِ میر تقی میر تہٕ غالبنہٕ شأعری منز موجوٗد۔ یہِ چھَ ورڈس ورتھ نٛن "لوسی" نظمن، کولرجنہٕ نظمہِ "کبلا خان" اقبالہٕ سٕنٛز نظمہٕ "لالہٕ صحرا" فیضنہٕ سٕنٛز "تنہائی"، محموٗد گامی سٕنٛز "آش" تہٕ بانی ہٕنٛدین شارَن منز درٕپٔٹھی گژھان۔ یہِ تخلیقی تجربہٕ ییہِ مثنوی سحر البیان تہٕ اِنتظار حسین نٛن اَفسانَن منز تہِ بدِ کڈنہٕ، یمہٕ تخلیقی تجربٕچ زان ییہِ بڈٕ بن کأشرٕ بن شأعرن مثلاً للہٕ دیدِ تہٕ شیخ العالمنہٕ شأعری منز تہِ کرنہٕ تہٕ صوفی شأعرن ہٕنٛدِس کلامس منز تہِ ییہِ دٔریافت کرنہٕ۔

اکتشافی تنقیٖد سٕتؠ ییہِ اکھ سُہ تنقیدی مسلہٕ تہٕ برٛونٛہہ کُن یُس رِوایتی نقادو وٕنٛگتام نظر اَنٛد از کوٚر، سُہ گو فنٕچ یا کلاسٕچ درجہٕ بندی، وٕنٛگتام

روٗدی تم پرٛتھ بڈِس تہٕ لوکٹِس شاعرٕ سنٛزِ شاعری منٛز کینٛہہ ہٹہٕ وسہٕ نٔس لایق خیالات، تصورات تہٕ موضوعات پیش کران تہٕ یوٗ ہے اوس تہنٛدی کِنی قدر شِناسی ہُنٛد وسیلہٕ یُس ننہِ وانہٕ عمومی، غأر تخصیصی تہٕ اوکہٕ پاسل اوس۔ یہِ چھےٚ ووٗنی مأنی مژ کتھ زِ فن چھُنہٕ معنہِ تہٕ موضوٗع پیش کرنہٕ خأطرِ وجوٗدس یِوان۔ یہِ کأم چھےٚ بیٚین شعبن، مثلن فلسفس، اخلاقیاتس تہٕ علمہٕ دأنِشس مٔتہِ۔ فنَس چھُنہٕ یمن شعبن منٛز اژنچ کانٛہہ ضروٗرتھ یا مجبوٗری، فنَس چھےٚ پننٛی پرٛزنتھ، فن چھُ اِنسانہٕ سنٛزِ ذہنی، جذبأتی، فِکری تہٕ جمالِیأتی زِندگیہِ رنٛگارنٛگی، آسوٗدگی تہٕ حُسنہٕ ستی مأری موٗنٛد کران، تہٕ یوٚت کانٛہہ فنکار پننہٕ ننن تخلیقاتن تجربن ہنٛز وُسعت، تہہ داری تہٕ رنٛگارنٛگی ستی فِکری تھرٛکی تہٕ جمالِیأتی تشفی کہِ سامانہٕ کرِتیوت ہیکہِ سُہ تھزرس وأتِتھ، فیضس تہٕ فانی یَس مُقابلہٕ چھےٚ میرس تہٕ غأل‍بس ترٛہو کتھو ستی برتری حاصِل سپدان۔

۱۔ میرس تہٕ غألبس چھےٚ شأعری منٛز تخیلی کأیناتکن حأرت انگیز واقعاتن ہنٛز کثرت موٗجوٗد۔

۲۔ معنیاتی سوتھرِس پٹھ چھُ تہنٛد مطالعہٕ غأر مطلوبہٕ۔

۳۔ تہُنٛز شأعری چھےٚ آفاقیتس تہٕ ماورایتس کُن سفر کران تہٕ نٔوی دُنیا خلق کران۔

اکتشافی تنقیدِ مُتعلق یہِ وُنن زِ یہِ چھےٚ متنہٕ کِس معینس منکر چھُنہٕ صٔحی۔ یہِ چھےٚ معینس پنٕنز ذیلی تہٕ ثانوی جاے دِوان، یانے متنہٕ منز معنی یا موضوٗع وبژھناون چھُ درسی تہٕ علمی کأم تِکیاز زِ یہِ چھُنہٕ معنی یا موضوٗعس ستۍ کانٛہہ راست تولُق تھوان۔ یہِ چھےٚ بقولِ غالب ''نمودِ صوٗرک'' معجزأتی عمل، یُس پرن وألِس حأران چھُ کران، تہٕ پتہٕ چھُ اَمہِ کِس معینس کُن دھیان دِوان۔ معینہک نظریہِ بدِ کڈُن تہٕ ورتاون چھُنہٕ سہل، مشرق تہٕ مغربہٕ کیو نقادو چھُ اتھ مثلس پیٹھ سبٹھاہ دِمباغ لَڈ وومُت، مگر تِہُنز کاوِش چھےٚ تأثیرِ کِس کثرتس منز ہینہٕ آمٕژ، ''معنی فی بطنہِ شاعر'' کہِ تصوٗر پیٹھ مُصنفہٕ سٕندِس پیش کرنہٕ آمتِس معینس پتہٕ کثیر المعنویتُک نظریہِ تہٕ اَمہِ پتہٕ ساختیأتی تنقید موجوٗب معینہ کہِ نہٕ آسنہٕ یا اَمہِ کِس التواہَس منز تھوٗنَس یا بقولِ بارتھ Writerly reader سٕنز شِرکت تہٕ معنہِ کڈنٕچ کأمہِ ستۍ چھُ نَنان زِ معنہٕ مطلب کڈنک مسلہٕ چھُنہٕ سادٕ ئلی کہِ چھُ پیچیدٕ۔ معنہِ یُک یہِ معنی (meaning of the meaning) چھُ دراصل انگریزیَس منز کُنوہمہِ صدی ہٕندِ نصفہٕ پتہٕ رومانی شأعری مثلاً کولرِج سٕنز سرِ سأوِک خابناک شأعری پیٹھ زیرِ بحث آمُت۔

سوال چھُ زِ اکتشافی تنقید اَگر مروّجہ تہٕ روایتی نظریاتو نِشہِ بیٚون چھےٚ تہٕ پننہِ تجزیأتی عملہِ ستۍ چھےٚ تشریحی، سوانحی، تأثراتی تہٕ سمأجی تنقید

نِشہِ الگ سپدان تیٚلہِ کتھ کنۍ چھےٚ یہِ ساختیأتی پَس ساختیأتی تنقید نِشہِ الگ؟

اکتشافی تنقیدِ کۍ کینٛہہ عوامل چھےٚ ساختیأتی تنقیدس ستۍ رلان، مگر امیُک مطلب چھُنہٕ یہِ زِ یہِ چھُ اَمِچ ماخوذ۔ وُہمہِ صدی ہِنٛدِ شیٚمہِ دٔہلہِ پتہٕ پتھ منز ہیتی تنقید بارسس روزی، آے کم و بیش سُتۍ مہِ کس دٔہلس منز پس ساختیأتی تہٕ ساخت شکنی ہِنٛدۍ نظریہِ ساسیر ہِنٛدِس لِسأنی نظریچہ بُنیاز پیٹھ فرانس منز پیش کرنہٕ تہٕ ۱۹۷۰-۱۹۷۵ تام کریکھ اَمکۍ انگریز ترجمہٕ تہٕ ۱۹۸۰ تام وأژے یمِ انگریزی پَرن وألس تام۔

پروفیسر گوپی چند نارنٛگنۍ کِتاب ''ساختیات پس ساختیات تہٕ مشرقی شعریات'' چھپے یہِ ۱۹۹۳ منز۔ ڈاکٹر وزیر آغا تہٕ محمد علی صدیقی ین تہِ اَسۍ ساختیأتی تنقیدس پیٹھ کینٛہہ مقالہ لیکھی مِتۍ تہٕ تنقیدُک اکھ نوٚو باب اوس لیکھنہٕ یِوان۔ اَمہِ موجوٗب آو وٕنٛھی پوٚٹھی پأٹھی یمن اموٗرن کُن توجہ دِنہٕ:

۱۔ مصنفہ سُنٛد متنہ منز اخراج

۲۔ قأری سُنٛد متنس ستۍ رِشتہٕ۔

۳۔ قأری ہِنٛدِس جمالیأتی تہٕ نفسیأتی محرکات تہٕ متنس پیٹھ تِمن ہند اثر۔

۴۔ متنس منٛز معنی ہٕنٛک التواء۔

یہِ کتھ چھےٚ وٕنٛنس لایق زِ مےٚ اوس ۱۹۷۰ پتھےٚ یہِ محسوٗس سپدمُت زِ رِوایتی تنقیٖدُک دفتر گژھِ وٹنہٕ یِنُن تہٕ اکھ اِنکشاف پزیر تنقیٖدُک عمل گژھِ بارسس یِنُن۔ چنانچہِ ۱۹۷۰ ہَس منٛز ییٚلہِ امریکہٕ کِنۍ نقادن تہٕ برصغیر کِنۍ نقادن تام یہِ کتھ واتہٕ نےٚ اُسۍ، چھےٚ مےٚ میر، غالب، اقبال، ناصر کاظمی یَس علاوٕ واریاہَن کأشرِ ہَن تخلیق کارن ہُنٛد کلام اکِہ تخلیقی تجزیہِ کأری سٟتۍ پرٕنٛچ تہٕ پرکھاوٕنٛچ کوٗشِش کرٕمٕژ۔ ییٚلہِ اوس سُہ وَق ییٚلہِ اُردوٗہَس کیٚو کأشرِس منٛز تنقیٖدی نظریات یوٚ دوٚے اُسۍ نہٕ بہٕ اوٗسس تاثراتی، سوانحی تہٕ تشریحی تنقیٖد اُکتھ گُن تژٕأوِتھ تنقیٖدس منٛز یِمہٕ کتھٕ زیرِ نظر تھوان۔

۱۔ متنہِ نِسِ منٛز موضوٗعیت بجاے تخلیقی تجربٕچ زان کرٕنۍ،

۲۔ متنس منٛز تجربُک وٕچھِ دُن،

۳۔ تجربہِ نِشہِ معنی بِدوٗن کرُن،

۴۔ تجربٕچ کثیر الجہتی بِد کڈٕنۍ،

۵۔ متنٕچ قدر شِناسی تہٕ درجہٕ بندی،

یہِ چھُ حسنِ اِتفاق زِ ییٚلہِ مغربی دُنیاہکۍ بہلہٕ پایک مُفکر تہٕ نقاد تنقیٖدی سام ہیٚنٛزٕ نٔوۍ معیار اُسۍ شکہٕ لاوان، تہٕ پزٕأنۍ نظرِیاتھ اُسۍ گال

خالتس کُن گرٛھان۔ بہٕ اوٗسس واریاہن کتھن منز ۱۹۷۰ تھ پتھے اَمہِ تنقیدکۍ یا تتھٕے ہِوۍ تنقیدی اصوٗل ورتاوان، ئلکہِ اوٗسس بہٕ تنقید کِس اَتھ تصورس مربوط شکل دِوان۔ امیُک ثبوٗت چھُ میانٮن گرٛشن کِتابن مثلن : اقبال اور غالب، کارگیہِ شیشہ گری، میر کا مطالعہٕ، ناصر کاظمی کی شاعری علاوٕ کاشرِس منز للہٕ دید، شیخ العالمنہِ، محموٗد گامی ینہٕ، سوچھِ کرٛالنہِ، شمس فقیرنہِ تہٕ روٗسل میرنہِ شاعری ہنٛدی تجزیٲتی مطالعہٕ۔

تاہم چھُ یہِ وَنُن ضروٗری زِ ساختیٲتی تہٕ پَس ساختیٲتی تنقید اتو یم اوصوٗل پیش گرٛی تَم پرتھ ہورہو مےٚ یہِ اعتماد زِ بہٕ چھُس نہٕ وتہٕ ڈولمُت۔ اَمہِ علاوٕ چھُ یہِ باوَن ضروٗری زِ مغربی دُنیاہکو نقادو چھےٚ فرداً فرداً پننٛی تنقیدی نظریاتکۍ اکھ اکھ زٕ زٕ پہلوٗ گاشہٕ راوٕمتۍ، تہٕ مےٚ چھُ پوٗرٕ تنقیدی نِظام پیش کوٚرمُت تہٕ پنُن تنقیدی نظریہِ ''اکتشافی تنقید کی شعریاتس'' منز تفصیلہٕ سان پیش کوٚرمُت۔ یتھ منز ساختیٲتی نقادن ستۍ کیٛژن یَن جایَن اِتفاق تہٕ اختلاف تہِ کوٚرمُت۔

ییٚتہِ نَس چھُ بیٚیہِ وَنُن ضروٗری زِ لِسانی یا ساختیٲتی تنقید چھےٚ پوٚتُس معنہِ مطلبس کُنےٚ واتان۔ اتھ برعکس چھِ مےٚ ونہٕ مُت زِ متن چھَ لِسانی عملہٕ ستۍ اکھ فرضی تہٕ ڈرامایی تجربہٕ ووتہٕ لاوان۔ یہِ چھُنہٕ تخلیقکِس اتھ تھزرس پیٚٹھ واتہٕ نہٕ خاطرِ کنہِ تہِ معینس لور روزان۔

مٔزید ساختیأتی تنقیٖد چھےٚ زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ فکشنچ تنقیٖد سےٚ تام محدۄد۔ اتھ برعکس چھےٚ اکتشافی تنقیٖد شأعری علاوٕ فکشنس پٮ۪ٹھ تہٕ پوٚرٕ وُتہٕ لان۔

یِمو کیٚنژو مِثالو ستؠ چھِ ظاہر سپدان زِ یِتھ تخلیقی سفرس ژودأہمہِ صدی منٛز للہٕ دیدِ تہٕ شیٚخ العالمن دس ٹٔل، سُہ چھُ کیٚنژو وۄگہِ توٚ منٛزی گُزرنہٕ باوجود برابر جاری، مگر ستؠ چھِ تنقیٖدچہِ وٕژھے تہٕ ژھربرٕک ایٚحساس بڑان، ستؠ چھےٚ شأعری ہٕنٛز تخلیقی عمل تہٕ امیٚک جمالیأتی کِردار پرٛزناوٕنس منٛز تھوس یوان۔ تاہم چھُ پتٕمو لگ بگ وُہو ترٛہو ؤری یو پٮ۪ٹھ پٔنٛنؠ کأشرِ زبأنؠ، شخصیأژ، تخلیقس تہٕ تنقیٖدکٮ۪ن تشکیلی عناصرن ژھانڈٕ ڈِنٛک رُجحان بڑان۔ شأعری منٛز چھُ تھٔزرس واتہٕ نٕک شوق تہٕ ہُران۔

یہٕ آو بڑوٚنہہ وِننہٕ زِ وُہمہِ صدی تام اوس کأشرِ زبأنؠ منٛز شأعری ہٕنٛدِ وافر سرمایہِ مۄجۄد مگر سو اوس نہٕ آمُت پرٛزناونہٕ تہٕ نہٕ اوس تنقیٖدی سوتھرس پٮ۪ٹھ پرٛکھاونہٕ آمُت تہٕ وُہمہِ صدی تام واتان واتان رۄد تنقیٖدُک یِہوٚے ژھُربر، أتھی صۄرت حالس منٛز آو عبدالاحد آزاد بڑوٚنہہ کُن یٔمی سوانحی تہٕ تأریخی تنقیٖد نِگاری ہٕنٛز کأم اتھس منٛز تُج تہٕ کأشرِ شأعری ہُنٛد تنقیٖدی جایزٕ پیش کوٚر۔ پتہٕ نِس اَدبی کیریرس منٛز گٔرتٔمی ترقی پسند تحریکہِ پتہٕ اَمہِ کہِ منشورچ زان تہٕ لگ بگ اَمی نظریہِ مۄجۄب گٔری

تٔمۍ شأعری ہُنٛد حُسن تہٕ فنک بیان تہٕ کأشرِ زبأنۍ تہٕ شأعری متعلق لیچھ تٔمۍ اُردوٗہَس منز گوڈنچ تنقیدی کِتاب ''کشمیری زبان اور شأعری'' عبدالاحد آزادنی یہِ کِتاب چھِ ژکہِ کأشرِ زبأنۍ ہنٛز نقد و تبصرٕچ توأرِیخی کِتاب۔ اَتھ کِتابہٕ منز چھےٚ بڈٕ ہن کھیو لوکٹٮ۪ن شأعرن ہٕنٛدۍ حالاتِ زِنٛدگی، تِہنٛد اجتماعی تہٕ مُلکی حالات درج کرنہٕ آمٕتۍ۔ ؤتۍ تِہنٛزٕ شأعرانہٕ خصوصیاژ تہِ باونہٕ آمٕژ۔ ژیکہِ چھےٚ یہِ اکھ تحقیقی کِتاب۔ یۄ تام اتھ منز ورتاونہٕ آمژ تنقیدی عمل چھےٚ سو چھےٚ معلوماتی تہٕ تحقیقی نوعیتچ، یتھ چھےٚ پنٛنزٕ اہمیتھ۔ آزادن یُس تعارُف نامہٕ تھدِ پایہِ کٮ۪ن شأعرن مثلن للہٕ تہٕ شیخ العالمس مُتلِق پیش چھُ کۄرمُت، سُہ چھُ سرسری آسنک باس دِوان۔ یِم واقعات آزادان چھِ گامہٕ پتہٕ گامہٕ گرٛہتھ جماہ کٔرۍ مٕتۍ تِم چھےٚ استنادِک محتاج تہٕ واریاہَن واقعاتن چھےٚ دلیلہِ ہنٛز وہرٕ شھے روز تٔمۍ ؤنٛزِ تنقیدی عمل سو چھےٚ تاثراتی تہٕ وضاحتی درجہٕ ذیل چھِ آزادن کینٛہہ تنقیدی خیالات یِمو ؤتۍ تٔمۍ ہٕنٛزن ناقِدانہٕ صلاحیژن ہُنٛد انٛدازٕ یِیہِ کرنہٕ۔ للہٕ مُتلِق چھُ لیکھان:

''للہٕ عارفہٕ کے اشلوک اِس کے دِل کے مرقعے اور اِس کی آپ بیتی کی لطیف صورتیں ہیں۔''

''للہٕ واکھ کی جاذبیت اور مقبوٗلیت کی بڑی وجہ یہ ہے

کہ اِس کے جذبات نہایت پرخلوص ہیں۔''

شیخ العالمس مُتلِق :

''موضوع کے لحاظ سے شیخ کی بیانیہ نظمیں مختلف النوع ہیں۔ اِن کے خاص موضوع حمد و نعت، پند و موعظت اور حقائق و عرفان ہیں۔''

مزید چھُ لیکھان :

''نورالدین صاحب کے کلام میں اخلاق، تصوف، فلسفہٕ اور پند و موعظت سب کچھ مِلتا ہے۔''

دونوٕ وِنی ہمعصر شاعرن مُتلِق چھُ لیکھان :

''للہٕ عارفہٕ اور نورالدین ریشی تقریباً ایک ہی پیغام لے کر آئے ہیں، فرِق صرِف اِتنا ہے کہ عارفہٕ اپنا پیغام فلسفیانہٕ ہوتے ہوئے بھی جذباتی انداز میں سُناتی ہیں، نورالدین ریشی کے ارشادات مبلغانہ اور واعظانہ ہیں۔''

☆

''للہٕ عارفہ کی تعلیم کا لب لباب شیو اور شکتی ہے۔ نورالدین ریشی کے تعلقات خدا رسولؐ اور وحی کے

ساتھ وابستہ ہیں۔"

آزادس پتہٕ چھُ نوبن نسلن ہندیو واریاہو لیکھن والیو للہٕ عارفہٕ تہٕ شیخ العالمس متلق وارِیاہ کینٛہہ لیوٗکھمت۔ کینٛہہ تنقیدی رایہٕ چھےٚ درج ذیل:

تس پدمان پورٕچہِ للےٕ
تمہِ گلہِ امربتھ چیو
سو سأنۍ آس اوتار لولے

مشہوٗر مستشرق سر رچرڈ ٹمپل چھُ لیکھان:

"اگرچہِ للی اُسی ہنیز یأنۍ تہِ شو متچ پیروکار تہٕ تمٕ سُند کلام چھُ تمٕی ہِندبن خیالاتن تہٕ عقایدن ہُند ترجمان، توتہِ چھُ صوفین ہنزِ تألیمہِ ہنٛدِ اتھ منز عمل دخل یوٗت زِ تمن منز چھُ ہندبن اَپ نشدن ہندی نظریہِ موجوٗد۔"

موٗجوٗدٕ دورس منز تہٕ چھَ تنقیدک یوٗہے approach، جدید نقاد شیفع شوقؔ چھُ ونان:

"للہِ دیدِ ہُند بجر چھُنہٕ صرف تمٕی ہِندِس فلسفس منز ئلی کہِ تمہٕ کھوتہٕ زیادٕ باوٗژ ہِندِس مأری منزرس منز، للہٕ واکھن منز چھِ تخلیقی کشادگی، خوبصوٗرت تہِ روشن شبیہن

ہُند انتخاب، جذباتن ہنٛز شدّت، لفظہٕ وارتاوُک احتیاط
تہٕ گرتٕگ شعور۔"

☆

"للہٕ واکھن ہنٛدِ بُنیأدی وسیلہٕ چھُ استعارٕ تِکیازِ للہِ ہُند
تخیل چھُ تِمن سرحدن ؤنی دِوان یِتھ معروضی دُنیاہُک
تجربہٕ اند چھِ واتان۔"

غُلام محمد شاد چھےٚ لیکھان:

"لل دیدِ ہنٛزِ شأعری ہنٛز بُنیاد چھےٚ پٔنُن پان پرٛزناون،
خُدا زانُن، اِنسان دوستی تہٕ یکسانیتِکن اصوٗلن پیٹھ قأیِم
روزَن۔"

موتی لال ساقیؔ چھِ للہٕ ہنٛدین واکھن مُتلِق لیکھان:

"لل دید چھےٚ اندرٕ تہٕ نیبرٕ پوٗرٕ پوٗرٕ شومتہٕ، کس فلسفس
منز رٔنگتھ تہٕ کأشرِس اَدبس منز چھُ یوہَے رنٛگ ووتہٕ
لان۔" ("انہار" کأشرِ شأعری ہُند فِکری پوٚت منظر)

للہٕ دیدِ ہنٛزِ شأعری مُتلِق درج بالا نوٚن نقادن ہنٛز راے چھےٚ شخصی
تاثراتن ہُند اِظہار، یِتھے کٔنہہ بیٚین نقادن ہُند تہٕ یوہَے انداز نقد، بیشتر
تنقید چھِ نقش برآب یوسہ نہٕ اَتھی ییہٕ!

آزادس پتہٕ یِم جدیٖد نقاد برٛونٛہہ کُن آے، تِہنٛدِ تنقیدچ راے ترٛاے وُچھِتھ چھُ مایوٗسی ہُنٛد ایٖحساس گنان۔ یِم سأری نقاد چھِ جدیٖد تنقیدچ کارگزاری یک طرف ترٛاوان۔ تِہنٛز تنقیٖد چھےٚ سوانحی، وضاحتی، موٗضوعی، تأریٖخی، تاثُراتی تہٕ مقصدی صوٗرژ اختیار کران، یِتھ کُنٛز چھِنہٕ دوٗرِ اوٚلکِبن تخلیق کارن ہنٛز اصلی صوٗرتھ منکشف گژھان۔ یہِ تبصرأتی تہٕ تأریٖخی تنقیٖد چھےٚ نقادو معاصر شأعری پیٹھ تہٕ لاگو کرمٕژ تہٕ تنقیٖدُک صٔحی عمل چھُ گأل خالٕس گوٚمُت۔

دِلچسپ کتھ چھےٚ زِ پٔتِمہِ صدی ہنٛدِس أخرس تام تہٕ اکوہمہٕ صدی ہنٛدِس شوٚروٗہس تام یوٚسہٕ تنقیٖد لیکھنہٕ آیہِ سو چھِنہٕ تنقیٖدکۍ مطالبہٕ پوٗرٕ کران۔ واقعہ چھُ یہِ زِ صٔحی، معنہٕ خیز تہٕ رمزِشناس تنقیٖد أسی لاموٗجوٗد، لہذا روٗد نہٕ شارس تہٕ ناشارس منٛز فرق کرٕنۍ مُمکِن، مِتنس پیٹھ یوٚس کم کاسہٕ زور دِنہٕ اوس یِوان سُہ اوس غأر منسلکہٕ طریق کارُک باس دِوان۔ آزاد چھُ لیکھان:

''ہمارے پاس کشمیری زبان میں اپنے اسلاف میں
اَدبی کارناموں کی یادگار صرف للہٕ واکھ ہیں، یہ اپنی
بُنیادی خصوٗصیات اور لوازِمات شاعری کی رو سے
کشمیری زبان میں اپنی مِثال آپ ہیں۔''

اَمہِ قسمچ تنقیٖد چھےٚ عمومی، توصیفی تہٕ تحسینی یوسہٕ دلیلہٕ ہنٛز محتاج چھےٚ۔

ضمنی کتھ چھےٚ یہِ زِ کأشرِ شأعری ہنٛدی وارِیاہ نموٗنہٕ چھےٚ انگریزی تہِ اُردوٗہس منز پھِرنہٕ آمٕتؠ، رِیاستی کلچرل اکاڈمی ٹُل اَتھ سِلسِلس منز گوڈنیُک قدم، یہِ قدم ٹُل مرزا کمال الدین شیدان، سُہ سمکھیوٚ اکہِ دوہہِ اوڈین ہوٹلس منز، تمو دِژ مےٚ یہِ خوش خبر زِ سُہ چھُ وزیرِاعظم بخشی غلام محمدن بنووُمُت اکاڈمی ہُنٛد سکریٹری تہٕ سُہ لیکھناوِ ممتاز کأشرِ بن شأعرن ہنٛز شخصیژ تہٕ شأعری مُتلِق کِتابہٕ، چنانچہِ کمےٚ کالس منز آیہِ نامی شأعرن مُتلِق کِتابہِ لیکھنہٕ، یمن منز آسی للہٕ عارفہٕ، شیخ العالم، حبہٕ خاتون، محموٗد گامی، شمس فقیر، رسول میر تہٕ حقانی بیتٕرِ تہٕ یِہنٛزٕ کأشرِ شأعری ہنٛدی کینٛہہ نموٗنہٕ آیہِ اُردوٗہس منز ترجمہٕ کرنہٕ۔ یہِ اوس اکھ جان قدم اَماپوٚز شأعرن ہنٛدِ کلامُک یُس ترجمہٕ کرنہٕ آو سُہ اوس سبٹھاہ غارٕ مُتلِق، سرسری تہٕ وضاحتی۔ میوٚن خیال چھُ زِ شأعری ہنٛدی یِم سأری ترجمہٕ گژھن رد کرنہٕ یِن تِکیازِ اُردوٗ دُنیاہَس منز چھےٚ سأنۍ شأعری مسخ صوٗرت کرنہٕ آمٕژ، لہٰذا گوژھ یِہنٛدِ کلامُک ترجمہٕ دُبارٕ کرنہٕ یُن۔

کأشرِ شأعری پیٹھ تأریٖخی طوراکھ نظر تراونہٕ ستۍ چھُ ننان زِ آغاز پیٹھے مختلف دورن منز آسی، فنون لطیفہٕ خاص کٔرِتھ شأعری تہٕ موٗسیقی لۄکن

روحانی تہٕ جمالیأتی حظ تہٕ آسوٗدگی عطا کران۔ چنانچہ ژوداہمہِ صٔدی منزٕ ییٚلہِ کأشرِس منز شأعری دِس ووتھ تہٕ آے زٕ پایہِ بٔڈٕ شأعر یانے للہٕ دبد تہٕ شیٚخ العالم برٛونٛہہ کُن۔ یہِ چھِ حأرٕتس لایِق کتھ زِ شأعری ہِنٛدِس ابتداہَس منزٕ آیہِ تھدِ پایکٕ شأعر وجوٗدس منز تہٕ تِمو دیُت نہٕ صرِف کأشرِ زبأنؠ واتناورک مرتبہٕ بٔلکہِ زِندگی تہٕ زمانچن حقیقتن بُتھِ لٔگِتھ دِیتُکھ شأعری تخلیقِ ہٕنٛز تھزر۔ للہٕ واکھ تہٕ شیٚخ شروکہِ چھےٚ تھدِ پایکٕ تخلیقیتک اِظہار۔ تخلیقیتک یہِ سفر روٗد پتہٕ برابر جاری، اتھ منز آوسون ووٗکن تہٕ مگر سِلسِلہٕ روٗد جأری۔ أتھ دوٗرس منز آے کٔژ شأعر تہٕ نقاد، اَمہٕ پوٚز تم روٗدی سأرے رِوایتی طریقے، نقدس کأم ہوان۔ تتھے کٔنٛز اُردوٗہَس منز تہٕ پتہٕ مس ہتس وٕریَس روٗدی اُردوٗ نقادی کران۔ شأعری خواہ پتھ کالچ آسہٕ یا أزِچ اَتھ پیٹھ تنقیدی نظر ترٛاونہٕ ستی چھُ نَنان زِ بُنیأدی نوکتن کُن چھا کأنٛسہِ ظون پیوٚمُت رِکنہٕ نہٕ۔

۱۔ شأعری تہٕ کلام منظوٗمس کیاہ فرق چھےٚ

۲۔ تنقید چھا شأعری پیٹھ یورے منطبق کرنہٕ یِوان؟

۳۔ متنس تہٕ اَمہِ رِکس خألقس یا شأعرس چھا کانٛہہ رِشتہٕ؟

۴۔ شأعری منز حسبِ رِوایت موضوٗع، مقصد، حقیقت یا علم وخبر متعین کرٕنؠ چھا تنقیدی عمل؟

۵۔ متن، نقادتہٕ قٲرِیس کیاہ رِشتہٕ چھُ پانہٕ وٲنۍ؟

٦۔ شاعری تہٕ حقیقتس کیاہ رِشتہٕ چھُ؟

ذرجہ بالا تنقیدی نوکتن سنُن تہٕ یہنٛز عمل آوری چھےٚ واریاہس حدس تام تنقیدُک اکھ نوٚو تہٕ نتیجہ خیز approach عملاونُک اِمکان پأدٕ کرُن۔ بُنیأدی کتھ چھیےٚ یہ زِ پتھ کال اَسی تَن یا ازکال، تخلیقی شاعری ہنٛز کمی ہنٛدِ احساس چھُ گنان۔ یہِ چھُ پوٚز زِ وُنہٕ کنٛہس تام چھُ یہِ نظرو نِشہِ غاٲب روٗدمُت۔ یہِ کینٛژھا تنقید نأوِ لیکھنہٕ چھُ آمُت یا لیکھنہٕ چھُ یِوان، سُہ چھُنہٕ پرن وأٲلس کنوے واتہٕ ناوان۔ سُہ چھُ نقادس تہٕ قٲرِیس شار فہمی نِشہِ دوٗر کران۔

یہ کتھ چھےٚ ٹاکارٕ زِ شار شِناسی تہٕ شارِچ اصلیتھ تہٕ قدر و قیمت سرِ کھرٕ کرنہٕ خاطرِ یِم طریقہٕ تہٕ نظریہِ ورتاونہٕ یِوانِ چھِ، تِم چھِ ژ۔کہِ اورٕ یورے اَنہٕ آمٕتۍ۔ للہٕ دیدٕ تہٕ شیخ العالمن شاعری چھےٚ نہٕ وُنہِ صدیو پتہٕ تہٕ تنقیدچہِ کِہہ وچھِ پٮ۪ٹھ پرکھاونہٕ یِوان۔

للہِ چھےٚ تھدِ پایچ شاعرٕ تہٕ مشہوٗر شیوٕمتچ پرستار۔ تمہِ ہنٛز شخصیژ تہٕ شاعری پٮ۪ٹھ چھُ لیکھن والیو کینٛہہ نتہٕ کینٛہہ لیوٗکھمُت، تمن منٛز چھُ جۄن راج، شرٛی در، بودھ بھٹ شأمِل۔ کینٛژ و مورخو تہٕ چھُ یمن پٮ۪ٹھ لیکھمُت (للہِ تہٕ شیخ العالمس پٮ۪ٹھ)۔ خواجہ اعظم دیدمری یَن، پنڈت بیر بل

کاچرون تہٕ میر غلام حسن کھویہامین چھِ للہٕ ہنٛدؠن واکھن ہنٛد تعارُف کۆرمُت۔ تمو چھےٚ اَہنٛدؠن صوٗفیانہٕ خیالاتن ہنٛز باوَتھ کرٕمٕژ۔

کاشرِ شاعری ہنٛدِ دورِ اولک بوٚڑ شاعر چھُ شیخ نورالدین نوٗرانی (شیخ العالمؒ)۔ یمہٕ برٛونٛہہ زِ اَسی ترٛاوو تِہنٛزٕ شاعری پێٹھ تنقیدی نظر، یہٕ چھُ مُناسِب زِ للہٕ عارفہِ ہنٛز شاعری کرو تخلیقی تجزیہ، چونٛکہِ للہٕ تہٕ تِہنٛز شاعری پێٹھ چھُ واریاہو نقادو پننہِ پننہِ طریقہٕ تنقیدی نظر ترٛاوٕمٕژ۔ یمن ہنٛدِ نموٗنہٕ ہیرِ کنہِ چھِ دِنہٕ آمٕتۍ تہٕ للہٕ واکھن ہنٛز کیٛنٛہہ خصوصیژ تہٕ چھِ بدِ کڈنہٕ آمژٕ۔ شفیع شوق تہٕ ناجی منور چھِ ''کاشرِ اَدبُک توٲریخ''س منز لیکھان:

> ''للہٕ واکھن ہنٛدِ فِکری پہلوٗ چھُ تِہہ دار تہٕ کاشرِ شیومتُک لُبِ لُباب۔'' (صفہٕ ۵۴)

موتی لال ساقی چھُ پننہٕ نِس مضموٗنَس ''کاشرِ شاعری ہنٛدی فِکری پَس منظر''س منز لیکھان:

> ''للہٕ دید چھِ اندرٕ تہٕ نبرٕ پوٗرٕ پوٗرٕ شیومتہٕ کِس فلسفس منز رٔنگِتھ، کاشرِس اَدبَس منز چھُ یوہے رنٛگ ووتلان۔''

ساقی چھُ برٛونٛہہ کُن لیکھان:

"للہٕ دیدِ چھِنہٕ یِمہٕ کتھِ کِنۍ بڈٕ زِ سو اَس شوی، تَسٕند رۄحانی تھَزر تاکہِ پیٹھ مانتھ چھےٚ تمی ہنٛزِ عظمت یتھ کتھِ منٛز پوٚشید زِ تمی دِژِ پنہٕ نِن رۄحانی تہٕ داخلی تجربَن زیوٚ، تہٕ تِمِس سپُد اَکھ دائمی مُقام حاصِل۔" (انہار، صفہٕ ۲۸)

یتھِ کِنۍ نِنیٖو زِ نقادن ہنٛز تنقیٖدی عمل چھِنہٕ متن پرٛزناونہٕ تہٕ مولہٕ ناوٕنکی تقاضہٕ پوٗرٕ کران۔ یہِ چھِ تاثرٲتی تہٕ دُرٛسی تنقیٖد یوسہٕ أزی کِس زمانَس منٛز چھےٚ نالگہِ ہار تکیٲزِ یہِ چھےٚ کانٛہہ تنقیٖدی اصوٗل ورتاونہٕ ورأے للہٕ ہنٛدِ مذہبی عقیٖد تہٕ رۄحانی آگہی وہٕتھناوان۔

درجہ بالا تنقیٖدی خیالوٕ ستی چھِ زٕ کتھٕ ٹاکارٕ پأٹھۍ نَنان (۱) یہِ زِ للہٕ ہنٛدِ بجرُک تہٕ تھَزرُک مُقام چھُ بڈٕ احترامہٕ سان بیان کرنہٕ آمُت، اَماپوٚز یہِ بجر تہٕ تھَزر چھُ للہٕ ہنٛزِ اَخلاقی تہٕ عقیٖدتی شأعری پیٹھ مرکوٗز کرنہٕ آمُت۔ اَمہِ نقطے نظرٕ کِنۍ چھِنہٕ اَمہٕ قسمٕچ تنقیٖد کُنہٕ کامہِ ہنٛز۔ یہِ چھےٚ سوانحی تہٕ تأرٟخی تنقیٖد یا چھےٚ توصیفی تہٕ تاثرٲتی۔ یِم سأری تنقیٖدی خیالات چھےٚ لگ بگ تمے یِم اُردوہَس منٛز حالی سٕندِ پیٹھٕ ازتام چھےٚ رأیج رۄدی متی۔ ۱۹۶۰اس منٛز آیہِ امریکہَس منٛز ہیٚتی (Formalistic) تنقیٖد وجوٗدس منٛز یوسہٕ فن پارسس پیٹھ کُلہم توجہ مرکوٗز چھےٚ کران۔ متن چھِ لفظن ہُند مجموعہ تہٕ

لفظ چھےٚ شعوری طور رمز، کنایہِ، طنز، تضاد تہٕ Paradox بیترِ ستی اکھ خود کفیل شأعرانہٕ صوٗرت ووتلاووان تہٕ فن پارٕ چھُ معنیأتی یا ثقافتی پوٚت منظرِ نشہِ پوٚت ہوان۔ یم سأری تنقیدی اصوٗل چھےٚ وۍن ھناونہٕ آمتۍ، کأشرِ زبأنۍ منز تہٕ چھےٚ یمے اصوٗل قدیم یا جدید شأعری پیٹھ آزماونہٕ آمتۍ یا چھِ آزماونہٕ یوان تہٕ نتیجہ چھُ زِ صرف چھُ شارُک یا نظمہٕ ہُنٛد مضموٗن باونہٕ یِوان۔ یتھِ کٔنۍ روٗدۍ نقاد متنہٕ کِنۍ تشکیل عناصرن مکانۍ طریقہٕ نشان زد کران، اَما پوٚز زِ کُنۍ نہِ واتان۔

شارَس منز لفظن ہُنٛدِ لغوی معنہِ کڈٕنۍ تہٕ تِہُنٛز تشریح کرٕنۍ چھےٚ اَکھ لایعنی عمل۔ اگر کُنہِ نظمہِ ہنٛز تشریح تہِ تأثیر شأعر سنٛز برٛونٹھے سوچہِ متنن خیالن ہنٛز باوتھ کرٕ سہ چھُ اتھ ٹسنہٕ کرنس برابر۔ یہِ مایہٕ س کُن طریقے کارِ نظرِ تل تھأوِتھ چھُ شارچہِ تنقید نِگأری پیٹھ اَکھ سوالیہِ نشان لگان۔ حقیقت چھِ یہِ زِ فن چھُنہٕ فنکار سنٛز ذأتی سرگذشت۔ یہِ چھُنہٕ تٔمۍ سُنٛد ذاتی غم یا خوٗشی ہنٛدِ بیان۔ قارئیس کوسہٕ چیٚٹ چھےٚ سہ بوزِ شأعرس کُس غم یا شأدی چھےٚ، اَمِچ (فنچ) خصوٗصیت تہٕ authentication چھےٚ یہِ زِ فنکارٕ سنٛزِ شعوری تہٕ لاشعوری عملہٕ ستی تہٕ زبأنۍ ہنٛدِ تخلیقی ورتاوٕ تہٕ لِسانی کارکردگی ستی چھُ یہِ پنُن وجوٗد لبان تہٕ ننہِ راوان۔ تھنہٕ پیوٗمت متن چھُ اَکھ الگ تہٕ جامع صوٗرتِ حال ووپداوان تہٕ پننہِ وجوٗدُک باس

دِوان۔ تنقید نِگار چھُ شارِ کِ تم فنی تشکیلی عناصر ننہِ راونہٕ خأطرٕ کُنہٕ تہٕ خأرجی حوالہٕ نِشہِ بے نیاز رۄزِتھ وُچھان متنس منٛز کیاہ چھُ سپدان، تہٕ کیاہ چھُ مجوب، تہٕ کیاہ چھُ ووتلان۔ یۄز اَمہِ قسمچ لفظ شِناسی ستی تہٕ لفظس لفظس سنہٕ یِیہِ تیٛوت گژھِ تخلیقُک عمل منکشف سپدان، تہٕ نأدر تہٕ فرضی وقوعات ووتلان۔ تمی مُطأبق چھےٚ تنقید معنویت (relevance) تہٕ اعتبارٕ پڑاوان۔ رۄز سوانحی یا توأریخی تنقید، سُہ چھُ لیکھن وألی سنٛز ذأتی زِندگی یا تمدنی یا تمی سِندِ عقیدٕ تہٕ نظرِیات تحقیقُک رنگ رٹان۔ یتھ مُتلق زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ ونو یہِ زِ محقق چھِ اکھ عملی کأم کران۔

سوال چھُ یہِ، کیاہ نقاد چھا متنہٕ منٛز سیِدِ سیوٚد کانٛہہ معنی کڈان؟ متن چھا معنہٕ بردأری کران؟ واقعہٕ چھِ یہِ زِ متنہٕ منٛز معنے مُتخرج کرُن گو متنچ inherent تہٕ اِنفرأدی کارکردگی بے معنی بناوٕنی۔ لفظن ہنٛدِ حسیاتی تہٕ تلازمی عملہٕ ستی تہٕ لِسأنی مہارٕژ (competence) ستی چھُ متنہِ منٛز معنی برخاست گژھان تہٕ غأر قطعی، تخیلی تہٕ اِمکانی صوٗرت حال چھُ پأدٕ گژھان۔ چنانچہ یوٚت شأعر زبأنۍ ہُند ترسیلی کردار رد کران چھُ تیٛوت چھُ اَمِچ تخلیقی صوٗرت یابی بدِ کڈان۔ سوال چھُ اَتھ تخلیقی یا فرضی دُنیاہس کیاہ رِشتہٕ چھُ أندی پکی چہ حقیقژ ستی روزان؟ وُچھے تہٕ بظأہر چھُنہٕ اَتھ تتھ ستی کانٛہہ واٹھ روزان، شأعر چھُنہٕ حقیقتس آویز روزان۔ سُہ چھُ پننہٕ

ذٔری یے اِظہار (میڈیم) ءستی نأدرِ، پاسل، ازأنی تہٕ تجسس خیز تجربہٕ ووتلاوان۔ یِمن منٛز رنگنہٕ یِوان تہٕ پرن وألِس أکِس غأر حقیقی دُنیاہَس منٛز واتہٕ ناوان تہٕ خاصکر دۄن حاصلاتن ہُنٛد باس دِوان (۱) حسیأتی مسرّت (۲) حقیقی دُنیاہچ تہٕ زِندگی ہٕنٛز تخلیقی بصیرت۔ یِم دۄنٕوے چھِ فن پارُک دیُت۔

سوال چھُ پأدٕ گژھان زِ اگر یتھ کال پَتھ کُن ترٛأوِتھ موجوٗدٕ دورس منٛز تہٕ تنقیٖد چھُنہٕ کُنہٕ، تیٚلہِ اَدب بالخصوص شأعری پرٛٔزناونک طریقہٕ کیاہ چھُ؟ تنقیٖد چھُ ژکہِ تخلیقی اَدبس ءستی پیوستہٕ آسان تہٕ تنقیٖدے چھےٚ تخلیقی پرٛٔزناوٕنکی تہٕ پرٛکھاوٕنکی طریقہٕ وضع کران۔ ییٚلہِ تہٕ زبأنی منٛز تخلیقی فنچ کانٛہہ صوٗرت ووتلان چھےٚ، سو چھےٚ پأنس اندر تنقیٖدی تھیوری ہنٛدی ٹنی یا مجوٗبِ اِمکانات تہٕ ووتلاوان۔ اتھ کُن چھُنہٕ توجہ آمٕت دِنہٕ۔ مروجہ تنقیٖدی اسالیبن منٛز چھےٚ لگ بگ سارِے ما ورأیہِ تنقیٖدس گوڈ بران آمٕتۍ۔ یہٕ تنقیٖد چھےٚ شارس معنہِ یِوٚرے پۄشہٕ راونہِ یِوان تہٕ مختلف معنوی اِمکانات پانے اختیار کران۔ یہٕ چھےٚ سوانحی، نفسیأتی، مارکسی یا ہیتی تنقیٖد نأوی زانہٕ یِوان۔ یِمہٕ سارِے تنقیٖد چھےٚ متن پسِ پشت ترٛأوِتھ مختلف طریقہٕ (یِہنٛز ذِکر کرنہٕ آیہِ) ورتأوِتھ اَکھ غأر مطلوٗبہٕ تشریحی کأم کران روٗزمژ۔ یِمیُک نتیجہ چھُ زِ بُنیأدی چیز یعنی متن چھُ روزان دُوچھنے

تہٕ سر کرنے تہٕ دفترن ہندی دفتر چھِ تخلیقہٕ بجاے تخلیق کارن پٔتھ سِیاہ کرنہٕ یِوان تہٕ بیٚین زبانٔمن منز تہٕ چھُ یہ بیٚیہٕ فأض عمل صدیو پٔتھہٕ جاری، یہِ تنقید چھےٚ تخلیقس زورٕ پٔشراونہٕ یِوان۔ یِم سارِے تنقیدی عوامِل چھےٚ مختلف طرِیقو سۭتۍ متہٕ نَس مُوچھِ ترٛاوِتھ پٔنن علم بڑونہہ پکہٕ ناوان۔ یہِ صوٗرت چھےٚ انگریزی تہٕ اُردوٗ اَدبس منز تہٕ رائج روٗزمٕژ۔ فن پرٛاونہٕ خأطرٕ چھےٚ مختلف طریقہٕ ورتاونہٕ ضروٗر یِوان۔ مگر انجام چھُ گُنے روزان۔ سُہ گو اپز مقصدیت، تفہیم یا امیُگ معنی مطلب بدٕ کڈنہٕ یِوان۔ یہِ گو تخلیقی فن علمہٕ کِس سوٗتھرِس پٔٹھ والُن، یا نے فن پارس تم بیروٗنی تصورات حوالہِ کرٕنی یِمن سۭتۍ تَس کانٛہہ راست واٹھ چھُنہٕ یا یِمہِ خأطرٕ سُہ وجوٗدس منز آمُت چھُنہٕ۔

ضمناً چھُ یہِ وُنن ضروٗری زِ فن چھُ علمہِ نِش اکھ الگ تہٕ بدوٗن ذات (entity) تہٕ اتھ پٔٹھ ہیکو نہٕ علِم تہٕ علمکۍ گری متۍ پیمانہٕ لاٛگِتھ۔ سوال چھُ اَگر یِم مروجہ تنقیدی نظریہ نالگہار قرار دِموکھ تیلہِ کیاہ صوٗرت چھےٚ فن سمجھنٕچ تہٕ پرٛکھاونٕچ؟ یہِ کتھ سمجھنہٕ تہٕ تصور کرنہٕ خأطرٕ چھُنہٕ یہِ وُنن غأر مُنأسِب زِ لگ بگ ۱۹۷۰ س تام اوٗسُس بہٕ تہٕ أکِس حدس تام مروجہٕ طریقو شأعری پرٛزناونٕچ کوٗشِش کران روٗدمُت۔ میےٚ چھُ ”جدید اُردوٗ نظم تہٕ یورپی اثرات“ کِتابہِ منز شأعری پرٛکھاونہٕ خأطرٕ متنی علاوٕ تشریحی

طریقہٕ تہٕ ورتأو متی، ''غالب کے تخلیقی سرچشمے'' منز نفسیأتی تنقید تہٕ میر تقی میر تہٕ ناصر کاظمی یَس مُتلق کِتابن منز متنس پٮ۪ٹھ توجہ مرکوز کرنہٕ باوجود أکِس حدس تام توضیحی انداز تہٕ ورتاومُت۔ مگر ییٚلہِ میٚہ باسیو وزِیم مروجہ تنقیدات چھِنہٕ تجربہ ہدف، تِکیازِ یمن منز چھِ بڈی کمی یہِ زِیم چھِنہٕ فن پارٕچ تعین قدر (evaluation) کران۔ میٚہ گو گوڈنیتھ یتھ سوالس کُن ظون زِ فنچ بُنیأدی کأم کیاہ چھےٚ؟ اَمیُک مقصد تہٕ مُدعا کیاہ چھُ؟ یہٕ وٕتُس یَتھ نتیجس پٮ۪ٹھ زِ فنچ چھنہٕ یہِ کأم زِ سُہ کرِ شاعرٕسندٕ ن نظریاتن تہٕ خیالن ہنز باوَتھ۔ یوٚ دوَے کرِ سُہ گرٕ ٹھِ حاشیَن منز جاگزین۔

تنقیدُک رِوایتی طریقہٕ چھُ روٗدمُت یہِ زِ فن پارُک حسن و قبح یِیہِ وٕژناونہٕ، تہٕ امیُک pre-ordained موضوٗع یِیہِ بیان کرنہٕ۔ مگر فن پارُک اگر کانٛہہ موقف چھُ سُہ چھُ یہِ زِ امیُک لفظہِ ورتاوٕ گرٕ ٹھِ شارس منز اکھ وکھُت، جہات خیز تہٕ ازأنی واقعہ یا صوٗرت حال ووپہ داوُن۔ اَمی ٕستی چھُ سُہ پننہٕ آسنُک جواز تہٕ ضروٗرت ووتلاوان تہٕ یہےَ وتھ چھِ چھیکرٕس فنچ پرٕ زنتھ نٔی کڈان تہٕ اِمکی حیرت انگیز وقوعات چھےٚ جمالیأتی تشفی ہنٛدِ باعث بنان۔

متنس منز لِسأنی عملہِ ہنٛدِس نتیجس منز وقوع پزیر تجربہ چھَ ڈراماٖیی صوٗرتس منز ووپدان، یوہے مجوب تجربہ چھُ اکتشاف طلب

آسان۔ یہِ تجربہٕ چھُ رأوی مخاطِب، مکالمت، تلازمیت، فضا آفرینی، آہنگ، خاموشی، تمت، ناشِناسی ءتہٕ پرٛزِ ناونہٕ یوان۔ اتھ تجرُبَس مُشکِل کرنَس منٛز چھُ بیان کنندہ تہٕ بێیَن مخاطبینن ہنٛدِ پأٹھۍ تغیر آشناتہٕ مختلف النوع (varied) لہجن منٛز تاکیدی، زوردار، مترنم، عاجزانہٕ، ملائم، اشارتی، راز دارانہٕ، ولولہِ خیز، تحکمانہٕ، مفاہمانہٕ، باغیانہٕ لہجہِ نِشان زد کرِتھ تہٕ شأعرانہٕ تجربہٕ بنہِ وارے باگہِ بوٗرُت، وسعی، پیچیدٕ، تہٕ دار تہٕ (elusive)۔ یہِ چھُ اَکھ مکاشفانہٕ اپروٗچ، تہٕ یہِ اپروچ چھِ شارُک جمالیأتی وجوٗد پھأپنٛھ لاوان۔

یێمہِ برٛونٛہہ زِ أسۍ تلو شأعری منٛزے ووتلنہٕ وَن (emerging) تنقیدی نظأمچ کارکردگی بدس۔ یہِ چھُ وُچھُن ضروٗری زِ قدیم شأعرن ہنٛدِس کلامس یانے متنس منٛز تجربہٕ (نہ کہِ معنی) کِتھہٕ کٕنۍ یہِ شأعری منٛز پرٛزِ ناونہٕ تہٕ لبنہٕ یوان۔ قأری ہنٛدِ خأطرٕ چھےٚ درج ذیل واکھ تہٕ شروکہِ بطورِ مِثال حأضِر۔ مگر واکھن تہٕ شروکین پیٹھ اکھ تنقیدی نظر ترٛاونہٕ برٛونٛھ چھُ وُنُن مُنأسِب زِ واکھ چھےٚ ہیتی لحاظ ژۆن مِصرعن پیٹھ مشتمل تہٕ ردیف، قافیہِ تہٕ وزن تہٕ چھُ استیمالس یوان۔ حأرتھ چھُ یہِ زِ بظأہر کانٛہہ شأعرانہٕ رِوایت نہٕ آسنہٕ باوجوٗد کِتھہٕ کٕنۍ چھِ تِمو شأعرو ہندی، اُردوٗ تہٕ سنٛسکرٛت زبانن ہنٛدِ بو لفظو ءتہٕ شأعرانہٕ زبان وجوٗدس منٛز أنۍ مٕژ۔ تہٕ تِمہِ

پتہٕ ،کتھ کُنۍ پنہٕ نِنن نظریاتن منز ورتأوی منز۔ زِندگی ہٕندین سنین تجربن ہنز essence وۄتلاوان ییم واکھ چھِ ییمہٕ کتھِ ہُند نیب دِوان زِ شأعری چھنہٕ علم تہٕ نہٕ علمکۍ پأٹھۍ حاصِل یِوان کرنہٕ، بلکہٕ چھےٚ یہِ اکھ وہبی یا الہامی کیفیتچ شکل اختیار کران۔ یہِ الہامی کیفیت چھےٚ أتھۍ دۄرس منز بیٚیس گونہِ ماتھ شیخ العالمس تہِ باگہِ آمژ۔ اگر یہِ اکتسابی تہٕ علمی تجربہٕ آسہِ ہے تیلہِ آسہِ ہَن کأتیاہ شأعر وتھۍ متۍ۔

للہٕ ہِندۍ واکھ چھِ مُقامی سۄتھرِس پیٹھ تھۄد وۄتھتھ تخیلی کائیناتی تناظرس منز خود شِناسی ہِندۍ وسعی تہٕ پیچیدٕ تجربہٕ کیژن لفظن تہٕ شبیہن منز وہپہٕ راوٕنچ معجز کأری کران تہٕ حأرت چھُ گژھان زِ کأشرِ زبأنۍ ہنز یہِ گوڈٕنچ شأعرٕ، ییمس بڑ وٕنہہ کنہِ شرٕی کنٹھٕنۍ سنسکرت آمیز غأر مستند شارو ورأے کُنہِ کأنہہ وبز شأعرانہٕ رِوایت چھنہٕ، ،کتھٕ پأٹھۍ چھےٚ پنہٕ نِنن شارَن منز زِندگی ہِندین تجربن ہِندۍ جوہر (essence) وۄتلاوان۔ یہِ کتھ چھےٚ کھرٕ گژھان زِ شأعری چھنہٕ علمہٕ کہِ پأٹھۍ حاصِل یِوان کرنہٕ، بلکہِ چھِ یہِ خودائی ڈیُت۔ امیُک ٹاکارٕ ثبوت چھُ أتھۍ زمانس منز برگزید شأعر شیخ العالمنین شرکی تہٕ پیش کران تہٕ تمہِ پتہٕ بڑۍ بڑۍ صوفیانہٕ شأعرتہٕ پنٕن حِصہٕ ادا کران۔

ییمن واکھن ہنز بیا کھ خصوصیت چھےٚ یہِ زِ ییمن منز چھِ اَکھ سنجیدٕ،

پرٛبژل، سنہٕ وٕنی، خود آگاہ تہٕ نوزک خیال شخصیت منکشف گژھان، یوسہٕ پنٕنِس سمأجی تہٕ ثقافتی ماحولس سٟتۍ اَکھ بأطنی رِشتہٕ چھےٚ تھوان۔ اَمہٕ باوجوٗد چھےٚ یہِ شخصیت أکِس ماورائی سوٗتھرِس کُن سفر کران، تہٕ ازلہِ تہٕ ابدٕکین رازن ژھنہِ ناوٕنچ کوٗشش کران تہٕ شارن سوٗچک گوبر پأدٕ کران، اَتھ عملہِ منٛز چھُنہٕ شیومتٕک یا وحدت الوجوٗدک فلسفہٕ کانٛہہ تھوس انان، تِکیازِ سُہ چھُنہٕ فلسفہٕ یا نظریہِ زورٕ پٕشراوان یا آپہٕ راوان، ئلۍ کِہ چھےٚ اتھ تخلیقی تجرُبک وجوٗد بخشان۔ یوٚہے وجہ چھُ زِ ئمۍ سُند اُپدیش یا پأغام چھُ واریاہَن واکھن منٛز ویہِ وُن باسان۔

تژٕیم خصوصیتھ چھےٚ یہِ زِ واکھن ہنٛدۍ کِردار چھُنہٕ پٔنن بٔنِن گُدرُن بیأنِس (narrative) زورٕ پشہٕ راوان ئلۍ کِہ چھُ یِہنٛز شبیہہ کأری کران۔ واکھن ہنٛز شبیہہ چھےٚ زِنٛدٕ تہٕ متحرک، یٮ۪ہِ چھےٚ خاص کُرِتھ وُچھنہٕ کِس تہٕ بوزنکِس حِسس (senses) زِبر دِوان۔ شبیہہ کأری ہُنٛد یہِ ورتاو چھُ واریاہَن جایَن علأمتی رنٛگ رٹان تہٕ متٕنک واریاہ عالم ننہِ راوان۔

آیَس وَتے گٔیس نہٕ وتے
سمن سوتھِ لوٚسِم دوہ
چنٛدس وُچھم ہار نہٕ اَتے
یتھ ناوٕ تارس دِمہِ کیاہ بو

یتھ واکھس منز چھُ أکِس فرضی دُنیاہَس منز أکِس مُسافرسٕنٛدِ أژھِن سفرُک اکھ داستانوی تجرُبہٕ ووتلان۔ اکھ نسوانی کِردار چھُ پننہٕ سرگزشت باوان تہٕ ہاوان تہٕ۔ یہِ زنٛ چھےٚ وتہِ پکان پکان پننہٕ نِس مُقامس واتان، یانہٕ واتان، سو چھِنہٕ پوٚت پھیرنہٕ وِزِ تمہِ وتہِ گژھان یپاٗرِ سو آیے یہِ۔ سو گیہِ مختلف مُقامات ژھنڈان تہٕ منز باگ سوٗتھس پیٹھ سپدُس شام۔ أتھی پریشانی منز دوہ ووت لوٚسنَس تہٕ سو ترِہے ڈٕری یاوس اَپور۔ مگر ناوِ تارس کیاہ دِیہِ؟ سو چھےٚ چنٛدس ژھانڈی دِوان، مگر تمِس چھِنہٕ کھنٛڈی ہار تہٕ۔ مجبوٗری تہٕ مایوٗسی ہِنٛدِس حالس منز لَج گژھتھ چھےٚ ونان "ناوِ تارس دِمہٕ کیاہ بوٗ"۔ تمِ ہِنٛدِس لوٚتِس لہجس منز چھےٚ خود کلامی تہٕ بیچارگی ہُنٛد لرٕز تُلوِنہٕ فِری یاد زِ تمِ سُنٛد سفر رُو دانٛد واتنے تہٕ سُمن سوٗتھِس منز لوٚسُس دوہ! "ناوِ تارس دِمہٕ کیاہ بوٗ" أمی پتہٕ چھےٚ أژھِن خاموشی یوسہٕ پرن وأجِس نا مولوٗم طرفاتن کُن چھےٚ نِوان۔ میر تقی میرن چھُ واریاہَس حدس تام تِتھی سہٕ تجرُبس احاطہٕ کوٚرمُت۔

آفاق کی منزل سے گیا کون سلامت
اَسباب لُٹا راہ میں یاں ہر سفری کا

☆

آمہِ پَنہٕ سودرس ناو چھُس لمان
کتہِ بوزِ دَے میُون میتہِ دِیہِ تار
آمبن ٹاکبن پۆنی چھُم شبمان
زو چھُم بڑمان گرٕ گژھہٕ ہا

یمہِ واکھُک شعری کِردار چھےٚ زنانہٕ، یوسہٕ ناوِ منٛز چھےٚ سودرس منٛز ہینہٕ آمٕژ ـ تہٕ سودرس اَپور ترٕتھ گرٕ گژھنچ خأہشہٕ ہُند اَظہار چھےٚ کران۔ سودرس منٛز گُنی ژٔنی روٹہٕ گژھن چھُ خوف، کونبر، آرزوے، حسرتھ تہٕ مویُوسی ہٕندی انسلاکات ووتہٕ لاوان تہٕ شار چھُ بہلہٕ پایک نموٗنہٕ بنان۔ کینٛژ وبُنیأدی شبیہو تہٕ علامتو، مثلن آمہِ پنہٕ، سودرس، ناوِ، اٲمی ٹاکبن تہٕ پۆنی ہِتی چھےٚ اَکھ فِکر انگیز تخلیقی صوٗرت حال ووتلان۔ اٲچھن برٛونٛہہ کنہِ چھےٚ اَکھ گُنی زنانہٕ یوان، یوسہٕ پنہٕ نِہ نُوٗزُک اَتھو سودرس منٛز آمہِ پنہٕ ہِتی چھےٚ ناوِ لمان، تہٕ آرزوے کران زِ دیوِ دَے دِیہِ تمِس تہٕ تار۔ تِکیازِ تمہِ چھُ بوٗزمت زِ بیٚین کأتاہَن تہٕ چھُ اَتھہٕ حالس منٛز تارلوٗگمت ـ ہِتی چھُ تمِس اٲندری یہِ خوف تہِ کلہٕ کڈان تہٕ چھےٚ موژان کہِ ''آمبن تاکبن پۆنی چھُم شبمان'' چھُ ننہِ راوان زِ پۆنی یَس آمبن ٹاکبن گوٚڑھ نہٕ شرپُن چھُ شربپان تہٕ یمہِ ئژتہٕ وومیز ہتھ سواتھ سمنٛدری سَفرس دژاہمٕژ اٲسی، تمہٕ گژھہ نہٕ ژھوکنی یا چھےٚ ژھوکان۔ توٚے چھُ آخری مِصرعہ یتھ آرزوٗ

منڈی پیٹھ اَنٛد واتان زِ سو گژھ ہا گرٕ۔ یانے پنہٕ نِس مُقامس واتہِ ہا۔ اَماپوٚز آرزو منڈی تہٕ یٚیمہِ خٲہشہِ ہُنٛد اِظہار چھُ باس دِوان زِ سو چھنہٕ تِمو مُشکلو نِشہِ بے خبر، یِم تِمِس بُتھِ ییٚن۔

یہِ واکھ چھُ علامتی شبیہہ کأری ہُنٛد اکھ موٗلُل نموٗنہٕ تہٕ تجرُبہٕ کٔمِن متضاد عناصرن ہٕنٛز باوَتھ کران تہٕ چھُ المیہ یُک باس دِوان۔

تلہٕ چھےٚ زیوٚس تے پیٹھ چھُکھ نژان
ونتہٕ مالہِ من کیتھ پژان چھےٚ
سورُے سوٚمبرِتھ ییتہِ چھےٚ موژان
ونتہٕ مالہِ اَن کتھ روژان چھےٚ

یہِ واکھ چھُ اکھ مُکمل فرضی صوٗرتِ حال ووٚپہٕ داوان۔ یوسہٕ پرن وأٔلِس تھپھ چھےٚ کران۔ شعری کِردارٕ چھُ انتہأئی سنجیدٕ لہجَس منز أکِس نژن وأٔلِس کُن مخأطِب۔ یہِ چھُ اَکھ نیرُل نژن وول یَس خبر چھےٚ زِ تلہٕ چھُس زیوٚس (یا چھُ اَمہِ نِشہِ بے خبر)۔ مگر سُہ چھُ توتہِ اَتھ پیٹھ نژان یانے سُہ چھُ موتہِ کِس أسس منز أستھ نژان تہٕ پانَس گِنٛدان۔ یہِ وُچھتھ چھِ شأعرانہٕ کِردار راوان، سُہ چھُ أمِس ژٕھنہٕ وَن دِوان کہِ أمِس کِتھٕ کٔنی چھُ موتہِ چہٕ ٹاکارٕ حقیقژ باوجوٗد من گِنٛدنَس تہٕ نژنَس پژان۔ نژن وول چھُ اَمہِ ڈرامُک مرکزی کِردار۔ سُہ چھُ

دِلاوری تہٕ جورتہٕ سان ہٕتٛس ژِنہٕ رِکھ دِتھ نژان۔ متکلمہٕ سٕنٛز آواز ہیٚکہٕ نژان وألی سٕنٛزِ أندریم آواز تہٕ أستھ۔ خود آگاہی ہٕنٛز آواز، یہٕ ہیٚکہٕ ِکرداڑ سٕنٛز آواز تہٕ أستھ یوسہٕ سأری ڈرامہُک اَژھنِ حِصہٕ تہٕ ہیٚکہٕ أستھ۔ یتھ کٔنۍ چھےٚ اَکھ سو متضاد صوٗرتِ حال برٛونٛہہ کُن یوان یوسہٕ سأرِسے ِکردار سُنٛد اَزلہٕ لون یانے سُہ چھُ نژان تہٕ ژھوٗہ ماران یہٕ زأنِتھ یانہٕ زأنِتھ زِنٛمی سُنٛد ہر کانٛہہ شہ چھُ تِمٛس تباہی کُن نوان۔ یتھٕ کٔنۍ چھُ واکھ متضاد صوٗرت حاٹِچ تصویر کأری کٔرِتھ تخیلی سطحس پٮ۪ٹھ اِنسأنی شعورٕچ تہٕ فنی آگاہی ہُنٛد ثبوٗت دِوان۔

☆

وٕنی تژ اوو شیخ العالمنٛن شروکن پٮ۪ٹھ اکھ نظر:۔

آدن پھٔیوٗرُس ڈوٗربنِ تہٕ ڈارن
سأر وأنٛس گٔیم خارَن ستۍ
وٕدی کو نہٕ روٗدُس ژونہٕ وٕنی پیارن
دیوٕ لکھِ ہنَم ستارن ستۍ

یِٚمہٕ شروکٕچ خصوصیتھ چھےٚ یہٕ زِ اَتھ منٛز چھِ شعری ِکردار سٕنٛدِس اندرونٛس منٛز اَکھ مربوط تہٕ پہلوٗ دار تجرُبہٕ وۄتلان۔ یُس واش کٔڈِتھ طرفاتن چھُ ایٚحاطہٕ کران۔ تجرُبِچ بالیدگی تہٕ وَہہ راو چھُ اکہِ مخصوٗص لِسأنی

عملہٕ ہُنٛد نتیجہ۔ یَتھ شروُکس (یتھ لوٚکٕٹ نظم تہٕ ہیکو وٕنتھ) منز چھُ گوڈنیُک تہٕ ترٛییم مِصرعہٕ ہم قافیہٕ رٛودمُت تہٕ دوٚییم تہٕ ژوٗرُم مِصرعہٕ یمن منز چھُ ''خارن'' تہٕ ''سِتارن'' ہنٛدِ قافیہٕ تہٕ ردیف چھُکھ ''ہٕستی'' تہٕ اَمیُک بحر فعلن فعلن فعلن فع چھُ موسیقانہٕ لِیہٕ ہنٛز کھسہٕ وَس ننہٕ راوان۔ یَتھ مختصر نظمہٕ منز چھےٚ لفظن ہنٛزِ کفایتہٕ ہٕستی اکھ تخیٖلی فضا پأدٕ گژھان۔ یوٚسہٕ داستأنی مارمنزرٕ تہٕ حُسنہٕ ہٕستی آراستہٕ چھےٚ۔

شروُکس منز چھُ شعری کِردار خودکلامی ذٔریہٕ پنٛنۍ سرگزشت لفظن ہنٛدِ تلازِمیتہٕ ہٕستی پیش کران۔ سُہ چھُ ونان زِ لوٚکچارس منز رٛودُس یہٕ ڈوٗربن تہٕ ڈارَن منز پھیران تہٕ ساأرۍ عُمر گٔییم کنٛڈبن ہٕستی یانے کنٛڈٕ اَس تمہٕ سُنٛد حاصِل ''کنٛڈی'' اکھ اِمکانانی علامت چھِ، تکلیف، زخم کأری، لاحاصِلی تہٕ بدصوٗرتی ہُنٛد ایحاطہٕ کٔرِتھ۔ متکلم چھُ پنٛنۍ بےثمری ہُنٛد یہٕ تکلیف ژالان، اَماپوٚز اَمہٕ نِش بچہٕ نچ آرزو تہٕ کران تہٕ وَنان زِ کاش سُہ آسہٕ ہے زِندگی ہنٛدۍ علأیقو تہٕ رشتو نِشہٕ لاتعلُق رٛوٗزِتھ ژونوٗنی پھرن شب بیدأری کران رٛودمُت تہٕ کأنسہٕ ہٕنٛدِس یادس منز محو گومُت۔ دیٖو کاتبِ تقدیٖر یانے فرشتہٕ تمِس تہٕ لیکھن سِتارن ہٕستی تہٕ تارکن ہنٛدۍ پأٹھۍ گژھے تمۍ سُنٛد طالع تہٕ روشن۔ اَمہٕ لحاظہٕ چھُ أمِس پھیران زِ سُہ آوٕ نہٕ سِتارن ہٕستی لیکھنہٕ۔ سِتارٕ چھےٚ پنٕنِس تناظرس منز

تھَزرُک، خۆش بختی، عبادت گزاری تہٕ نۆرکہِ اِشارٕ، یِم اشارٕ ہیکن کأتہن معینن کُن تہِ اِشارٕ کرِتھ، یہِ چھُ پَرن والین پانہٕ وُچھن نہِ ننہِ رآونی۔

ہا ہہ اکہِ سگٔرتار زَن وزَن

گنٛبد وزَن، ؤنی ؤنی کتھ

سو زون اِشارٕ ستین بوزَن

کو زون، بوزن نہٕ ڈم ڈم گتھ

زیرِ نظر شروک چھُ شیخ العالمنہٕ نۆزُک تہٕ گہرٕ شأعرانہٕ شوعورٕچ پیکر تراشی کران۔ اَتھ منز چھُ اکہِ غأر موموٗلی تخلیقی تجرُبک آسُن باس دِوان۔ ییٚمہِ منز رآوی گُزریومُت چھُ تہٕ تجرُبہٕ چھِہ پزٔ پأٹھی اَکھ مکاشفانہٕ تجرُبہٕ بنان یُس متکلمہ ہندِس سپٔنس منز مستوٗر چھُ۔ سُہ چھُنہٕ ہیٚکان یہِ زیوٗ پیٹھ أنتھ تِکیازِ کانٛہہ جاندار یا بے جان ہیکہِ نہٕ یہِ وبتہٕ رأوِتھ۔

اَمہِ تجرُبچ (یُس مرکزی کردارٕ ہندِس باطنَس منز کھسان تہٕ پھبان چھُ) اثر انگریزی، المناکی تہٕ معجز کأری ہندِ عالم چھُ یہِ زِ اگر سُہ آہ کرِ یا شہہ کھالہِ، کوہکۍ تھٔنگی وزَن، یہِ چھُ ظأہر کران زِ تم ہیکن نہٕ شعری کردارٕ سُند علامتی تجربک بار وبتہٕ رأوِتھ، اَمہِ تجرُبکہٕ اِظہارٕ ستی گژھِ کوہَن ہندِ بن سنگرن صوٗرت تبدیل تہٕ وزَن ساز کہِ پأٹھی۔ اَمہِ

تلہٕ چھہٕ ننان زِ یہِ باطنی تجرُبہٕ کیٲہ چھُ، تہٕ یہِ کیٲہ کرِ۔ یہِ چھِ اکہِ مکا شفانہٕ تجرُبک پے دِوان۔ یمہِ کس اثرات فطرتہٕ کِمن چیزن تہٕ مُظاہرن پیٹھ چھِ پیوان۔ یہِ تجرُبہٕ چھُ اکھ الوٗہی نغمہِ بنان تہٕ جمالیاتی اندازس ووتہٕ لاوانہٕ علاوٕ عرفانکی اِمکانات تہِ بڑونہہ کُن انان۔

دوٚیمس مِصرعس منز چھِ گوڈنکس مِصرعس منز ووتلنہٕ وألس تجرُبس برعکس اکھ موموٗلی تہٕ میکانکی آواز نیران۔ یہِ چھےٚ گنبدن ہنز آواز، یوسہٕ ووج ووج دِنہٕ ستی چھےٚ ووتہٕ لان تہِ چھےٚ گوڈنکس تجرُبس اکھ (genuine) تجرُبہٕ بناوان۔ اخری دوٚیو مِصرعو ستی چھُ ننان زِ خوش بخت لوٗکھ چھےٚ اِشارن ہنز آواز بوزان تہٕ بدبخت لوٗکھ چھنہٕ نقارچ آواز تہِ بوزان۔

آیاے یوٚت تہٕ گرشھو کوتو
زوٗنم نہٕ منزٕ ما دُو ووت ییَے
تس کیٲہ کرو أسی للہٕ پوتو
پکان پکان پکان گیے

یَتھ شروکس منز چھِ اکھ قافلہٕ سفرکران بوزنہٕ یوان، شعری کِردار چھہٕ امہِ قافلک ترجمان یا سردار، سوے چھِ امہِ سفرکس عالمس منز سفرچ تہٕ منزلچ آگاہی دِوان تہٕ روداد وَنان۔ سُہ چھُ ونان زِ سأری

مُسافر چھےٚ سفرس دوران أکِس دُوووتَس پێٹھ واتان۔ سُہ چھُ حٲرٲنی تہٕ پریشٲنی منٛز ہمسفرن وَنان زِ یوٚتتھ تام وٲتۍ أسۍ ضرٗور مگر پتہٕ پێٹھٕ گژھو کوٚت؟ شعری کِردار سُنٛد دۆیمس مِصرعس منٛز وٲحِد متکلمہٕ ہِنٛدی پٲٹھۍ خطاب کرُن چھُ ننہِ راوان زِ سوٗے چھُ قافلہٕ سالار، سُہ چھُ لاچٲری منٛز اعتراف کران زِ تمِس آس نہٕ خبر زِ منٛز وتہِ یہِ دُو ووت تہِ سُہ اوس اَمہِ نِشہِ بے خبر۔ یِنہٕ واجنہِ وتہِ تہٕ منٛزلُک چھُنہٕ تَس پَے تہِ یَتھ دُو وِتس پێٹھ وٲتِتھ چھُ بڑونٛہہ مہِ وتہِ ہُنٛد تعیُن کرُن سبٹھاہ مُشکِل۔ ترٛێیمس مِصرعس منٛز چھُ ننان زِ قافلکۍ مُسافر تہٕ سالار چھِ ونان تہٕ حٲران زِ کُس چھُ سُہ یێمس أسۍ للہٕ پوٚت کروتہِ اَسہِ اصلی وتھ ہاو؟ سُہ کتہِ ژھانٛڈوَن تہٕ تَس للہٕ پوٚت کرنہٕ ہستی کیٛاہ نیرِ؟ تہٕ ژوٗرمِس مِصرعس منٛز چھےٚ تم بێیہِ سفر کران دِرٛێنٛٹھی گژھان، اتھ مِصرعس منٛز لفظن ہنٛز ترتیب، تہٕ "پکان" لفظٕچ تکرار چھےٚ انٛدٕ روٗس سفرٕچ تہٕ منٛزلس نہٕ واتہٕنٛچ شێچھ دِوان۔ لفظ پکانٛچ تکرار چھےٚ ظٲہِر کران زِ اہلِ طلب چھِ سفرٕے منٛز تہٕ منٛزلس وٲتۍ نہِ، نہَ چھُ امیُک کانٛہہ اِمکان۔

یہِ شروٗک چھُ اکہِ تحیرک فضاپٲدٕ کرنٕچ اَکھ زِنٛدٕ مِثال، "منٛزل"، "دُو وزت"، "سَفر" تہٕ "پکُن" چھُ حکایتی انٛداز پڑٲوِتھ أکِس ڈرٛامایی صوٗرتِ حالس خلق کران۔ یوسہٕ علامتی رنٛگ چھُ رٹان تہٕ علامتی سوتھرِس

پیٹھ اِنسانہٕ سٕنز حقیقت سَر کرنٕچ اَکھ دائمی جستجوٗچ علامت بنان تہٕ بیٚیہٕ کأتیاہَن اِمکاناتن کُن اِشارٕ کران۔ واکھ اُسۍ تن یا شرٛوکۍ، چھےٚ مجموعی طور تخلیقی تہٕ تنقیدی واجبات پوٗرٕ کران۔ ؤلو کینٛہہ تنقیدی واجبات کرو درج ذیل:

(۱) کأشرِ زبأنۍ ہنٛز اِبتدایی صوٗرت چھےٚ یوٚسہٕ سنسکرٛت، ہندی، فارسی، عربی تہٕ اُردوٗکہِ امتزاجہٕ سٟتۍ ووتہٕ لےٚ ہرٛ چھےٚ، عوامی سوٗتھرس پیٹھ واتہٕ ناوچ کأم کران۔

(۲) یہِ شأعری چھےٚ پننہٕ نِس لِسانی نِظامس ووتھٕ بوٗ دِوان۔

(۳) واکھ یا وٗژن چھِنہٕ وحدانی ییٚتگ پابند۔

(۴) یہِ شأعری چھےٚ لِسانی ورتاوٕ سٟتۍ اَکھ پیٚہم تلازمی تہِ استعاراتی فضا پأدٕ کران۔

(۵) یہِ چھِنہٕ شأعری منز موضوع یَتھ اہمیتھ چھےٚ ئلۍ کہِ چھُ لفظن ہُند ارتباط تہِ تخالفہٕ سٟتۍ اَکھ تہہ دار تجربہٕ ووتلان یُس طرفاتن کُن قاری یَس نِوان چھُ۔

☆☆☆

دویم باب

وسطی دور : تخلیقُک سَفر

گوڈنکہِ دورٕ پتہٕ یعنی ساداتن پتہٕ رٕودنہٕ لگ بگ ہتس وٕرۍ یَس توٲرٟتخُک تہٕ شاعری ہُند کانٛہہ نیب نِشانہٕ باقی، پتہٕ أہمہِ صدی منز آو زین العابدین بڈ شاہُن دورِ حکومت، تہٕ اَکھ سازگار ماحول ہیٚوٚتُن قائم سپدن تہٕ توٲرٟتخُک تہٕ شاعری ہُند چھکراونہٕ آمتۍ ورق آیہِ سونٛبراونٛچ کوٚشِشہٕ کرنہٕ۔ مگر یہِ علمہِ اَدبُک دور رٕودنہٕ زیادٕ کالس بحال۔ بادشاہ گُزریوو تہٕ سِیاستی انتشار تہٕ غارتگری ہُند بازار گوو گرم تہٕ ساداتن ہنٛدِ دور پتہٕ رٕوز وسطی دورس منز چک خاندانس تام یہے افراتفری ستی رٕود کٔشیرِ اَتھ وقتس منز قحط، باہمی فسادات، شیٚنہٕ گٹہٕ کار تہٕ تشدُد نال وٕلتھ۔ یہِ

کتھ چھےٚ تعجبس لایق زِ یہِ زمانہٕ اوس شاعری ہُند اکھ زرخیز زمانہٕ۔ صوفی شاعرو گر واریاہس حدس تام تخلیقکۍ تقاضہٕ پوٗرٕ۔ صوٗفی شاعرو کوٚر خلوت نشینی منز تصوفکین اسرارن پان حوالہٕ تہٕ تصوفکۍ بڈۍ مُقام پژاونکس نتیجس منز فنافی الشیخ تہٕ فنافی اللہ کیو روٗحانی درجو منزٕ گُزرنہٕ باوجوٗد کوٚر کھ شاعری منز داخلی تجربہٕ وو پداونس منز کمال حاصل۔ بڈۍ کتھ چھےٚ یہِ زِ تمو کوٚر خود شِناسی ہِندِس سفرس منز شاعری ہُند آگُر ڈری یافت حالانکہِ تمو منزٕ اَسی واریاہ اَن پڑھ۔ کانہہ کانہہ شاعر اوس پوٚرمُت لیکھمُت۔ محموٗد گامی چھُ اکھ مِثال، لاعلم آسنہٕ کِس نتیجس منز چھےٚ کینہہ شاعرانہٕ لوازِم مثلاً ردیف، قافیہ، وزن تہٕ بحر نظر انداز گاَمتۍ۔ اَمہِ ستۍ چھےٚ یہِ کتھ ثابت گژھان زِ تخلیقی شاعری چھےٚ اِلہامی آسان تہٕ غائبہ منز ووتہٕ لان۔ بقل غالبؔ

آتے ہیں غیب سے یہ مضامیں خیال میں

متذکرہ دورس منز چھِ کم سے کم ترہن صدیَن منز واریاہ صوفی شاعر بڑونہہ کنہِ آمتۍ۔ مگر یمن بڑونہہ چھےٚ کینہہ رومانی شاعر تہٕ شار لیکھان روٗدمتۍ۔ یمن منز حبہٕ خاتون تہٕ محمود گامین چھِ تھدِ پایچ شاعری کٔرمژ۔ حبہٕ خاتون چھےٚ پنٕنۍ شاعری منز نسائی کِردارٕ ہِندِس لہجس منز علاقایی تہٕ تمدنی پس منظرس منز زنانَن ہنز مجبور تہٕ مقہور زِندگی ہُند دود تہٕ

دَگ وٕتلاوان یُس نِسائیٖ حِسیتس منٛز تبدیل گژھان چھُ تہٕ پرٛن وأیلی چھِ جذبأتی طور مُتأثر گژھان۔ تٔمی ہنٛز شأعری منٛز چھِ اکھ رومانی تہٕ حسیأتی دُنیا آباد، یتھ منٛز زنانَن ہنٛز مجبور زِندگی، وبداکھن منٛز منتقل گژھان چھِ، تہِ یہِ چھُ نِنان زِ زنانہِ ہُنٛد عشق کوتاہ شوٗد چھُ تہٕ اِنسانی قدرن ہُنٛد شعور عطا کران۔ تٔمی ہِنٛدی شار چھِنہٕ ژھوٚرے آلوٗئلی کہِ تٔمی ہِنٛدِ وونٛدٕ دادٕ کٕ وبداکھ، یِم وبداکھ چھِ تٔمی ہِنٛدِس رومانی دُنیاہَس اکھ originality عطا کران تہٕ چھِ ہِتی اتھ تخلیقی حُسن تہٕ تھزر بخشان۔ حبہٕ خاتونہٕ ہُنٛد اکھ وژن چھُ درجہ ذیل:

وٕلے وِلیس گژھوے آبس
دُنیا چھُ نیٚنٛدرے تہٕ خوابَس
پژاران چھَس بہٕ جوابس
ولو میانہِ پوشے مدنو

یَتھ وژنَس منٛز چھُ اکھ نسوانی کِردار پننہِ ویٚسہِ مخأطِب سپدِتھ دعوت دِوان زِ تٔمی گژھن دوٚشوے زَنہِ کولہِ یا دریاوس پیٹھ آب اَننہِ، متکلمہٕ چھِ سُلہٕ وٕتھتھ پننٕ ویٚسہِ ہِتھن نیرنس پیٹھ تٔمِس مائل کران دیوٕ تم کرن کوٚنہٕ تھٕوِتھ ورأے آب اِنٛج کأم تِکیازِ دُنیا چھُ وُنہِ منٛزٕ نیٚنٛدرٕ۔ ہِتی چھِ سو تٔمِس ونان زِ سو چھےٚ جوابس پژاران۔ کتھ جوابس، تہِ کٔمی ہِنٛدِس جوابس؟ یہِ سوٗرے

چھُ پرن والین پێٹھ تژ اونہٕ آمُت، مگر آخری مِصرعس منز چھِ یہ نسوانی کِردار بربگہٕ یِتھ پنہٕ نِس پوشہِ مدنس (معشوقس) نِشہِ عاجزی کران۔

حبہٕ خوتون چھےٚ توأرٲخی لحاظہٕ اکہٕ زیٛٹھ تعطلہٕ تہٕ ہوپی دوپی پتہٕ شُرأہمہِ صدی منز کأشرِ زبأنۍ منز اکھ سأدروار، مترنم، شوز تہٕ سنہٕ وِنی آواز۔ یِتھٕ کٔنی بڑوٚنہہ ونہٕ آوتُمۍ سُند دور اوس افراتفری تہٕ اِنتشارُک دور، أتھی دورس منز آیہ حبہٕ خاتون تخلیقی تھٔزرس پێٹھ بڑوٚنہہ کُن، سو چھےٚ اکھ ممتاز فنکارہ۔ تس أسی پانس تہٕ پنہٕ نِس زمانٔس پێٹھ نظر، تِمٕس اوس پانہٕ شارگوئی ہندی مسلہ درپیش۔ تمہِ أس نہٕ بیٚین ہمعصرن ہندی پأٹھی کأشرِ بدلہٕ فارسی زبان ذریعے اِظہار بنأوِمُژ، حالانکہِ فارسی أسی سرکأری زبان۔ حاکم، دانشور، شأعر تہٕ عوام أسی فارسی زبأنۍ ہُند استعمال کران، أتھی ماحولس منز تہِ سارِنےٚ ہم کال شاعرن منز بوٗرتمہِ کأشرِ زبأنۍ لول۔ سو رۄز فارسی زبان منز تہِ شأعری ہُند مُطالہٕ کران۔ شارچہِ ہیتیہِ منز لفظ، بحر، وزن، قافیہ، استعار بیٚترِ کٔری تمہِ استیمال:

وأرِی وبن ستۍ وارِ چھُس نو چارہ کرمیٚون مالنیہ ہو
چھُ فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن کِس وزنس پۄرِ یِوان۔

حبہٕ خاتون چھےٚ مُقامی سوٚتھرِس پێٹھ ٹِلی کہِ عالمی سوٚتھرس پێٹھ تہٕ اکھ سو شأعرٕ یمی ہندِس کلامس منز نِسایتُک دود، دٔگ تہٕ نوٗر پرٕزٕلان

چھُ۔ انگریزیَس منز نِسائی حیثیتُک مسلہ آو ۱۹۶۰ءس منز یو۔این۔او (U.N.O) چہِ تحریکہِ پتہٕ زنان ہنزِ شخصیتُک تہٕ تِمَس پتہٕ مردٕ سماجس منز جبرُک تہٕ پیٹھاولی ہُند رُوی یہِ ردکرنہٕ۔ زنانَن ہُند دۄد تہٕ دَگ چھُ لوکہٕ پانہٕ پتہٕ مرنس تام مرحلہٕ وار ننہِ راونہٕ آمُت۔ حقیقت چھےٚ یہِ زِ تِمٕی ہنز شأعری چھےٚ زنانن ہنزِ زِندگی ہُند اکھ دِل گداز مرثیہ یُس تِہنز رومأنی، ذہنی تہٕ جذباتی زِندگی ہنز تصویر کأری کران چھُ۔

حبہٕ خۄتونہِ ہِندِ ین شارن منز چھُنہٕ یتھ کُنہِ وننہٕ چھُ آمُت زِ تِمٕی ہنز ذأتی زِندگی بیان کرنہٕ آمٕژ، اگر یہِ آسہِ ہے تیلہِ گۄیوو سُہ معلوماتن ہُند منظوٗم بیان۔ یتھ شاعری ستی کانُہہ واتھ چھُنہٕ۔ یہِ چھےٚ دراصل حقیقژ نِشہِ لوٚب ہیتھ خوابَن یا تخیلی دُنیاہچہ اُکس حساس تہٕ ذہین شعرانہٕ کِردار، یوسہٕ شارنِ منز منکشف چھُ سپدان۔ یہِ چھےٚ اُکس زنانہِ ہِندِ صۄرژ روے زمینس پتھ بنتہِ حوا ہنز دِلدوز داستان۔ یہِ داستان چھےٚ بسیار جذباتن تہٕ وأری داتن ہنز صۄرت گری کران۔ زنانہِ چھےٚ لوکچارٕ پیٹھے انتم شہس تام سون تہٕ ووگن وُچھان تہٕ وہتہٕ راوان۔ چنانچہ یہِ چھےٚ خواب، آرزی، خوف، دود، دَگ، ہجر، وصل، شیفتگی، خواہش، نرگسیت، خودشِناسی، شکوٕ، شکایت، خودنگری، خودغرضی، لاچاری تہٕ زوال کِنَن تجرُباتو منزی گزران۔ کینٛہہ مِثالہٕ چھِہ:

☆

نبصف رأژن بَر ؤتھی ترٛاوی مو ساتھاہ یِکھنا ژٕ ے
پھیرِ چھُنہٕ کیٚنٛہہ تہٕ پھیرِ چھُکھ پاوان ژٕ ے کھو گیہِ میٲنی ڈٕ ے

☆

ولہٕ وبسی گرٛھوے وَن تے لۆکو برٕی ہَس کن تے
تی بوز تٔمی سادن تےَ ولو میٲنہٕ پوشے مدنو

☆

یارٕ بل وُچھو مے مار گٔری نَس آرٕ ول
نارٕ پان زولہٕ نمےَ چھُ مےٚ بالہِ تمنا

☆

شوری پانَس سیٚنٛدر گیہِ مو وُڈرِ کھسُن گرٛڑر پیٚوم
کترِ ساران کترِ سنی مو وِترنون پیٚوم مالٕنیٚو ہو

☆

محموٗد گامی

ژورِ یار ژوٗلُم تےٚ توٚہہِ ماڈیوٗنٹھوٗن
دۄرن چھُ ماران گڑاے لولو

یتھ شارس منز چھےٚ اَکھ مربوٗط رومأنی تہِ ڈرامأیی سچویشن ووتہٕ لان۔ شارُک متکلم چھُ گرٕ نبر پھیران تہٕ جایہِ جایہِ رُکان تہٕ لوکہٕ جمأژن یم تِمس چھِ أندی أندی جماہ گژھان تہٕ پرٛژھان زِ تِمو ماوُچھ تِمٕ سُند یار۔ اَکھ ذأتی نوعیتُک سوال پرٛژھنہٕ ستی چھےٚ وتہِ پکہٕ وِنی لۄکھ متوجہ گژھان۔ متکلم چھُ یارٕ سِندِ ژورِ ژٕلنَس پتھ وبسہٕ ریومُت، باشِر یومُت تہٕ متیوٗمُت۔ ژورِ ژٕلُن گوٚ لوتہِ پأٹھی ژٕلن یا برہم ڈِتھ ژٕلُن۔ گوٚ أمِس اوس محبوب سمکھیوٗمُت تہٕ سُہ اوس نہٕ ویژان کُنہِ تہٕ أتھی منز ژوٗلس سُہ، یتلہِ شأعرانہٕ کِردار یانے عاشق کتھ تأنی وشہِ فس ستی اوس، سُہ آسہِ ہے نہٕ یارٕ سِندِ ینہٕ وبژان تہٕ أتھی خود مستی منز گوٚس سُہ لوتہِ پأٹھی نیرتھ تہٕ یتھےٚ تِمی ژیوٗن زِ محبوب چھُ تِمس ژۄرِ ژوٗلمُت، سُہ گوٚ پھلوأے تہٕ مژرِ کس عالمس منز دڑاو لگہٕ لأج پتہ کُن تژأوِتھ تہٕ چھُ تِمس وتن وٗنی دِوان۔ اَماپۄز سُہ کتہٕ؟ ناچار چھُ سُہ لۄکن ونان تہٕ پرٛژھان: "توٚہہِ ما

ڈیٹھون۔'' تہٕندِس پرٛژھنَس پیٹھ زِ تٔمۍ سُند خولہٕ خط کیاہ چھُ، چھُکھ ونان:

دورن چھُ ماران گژاے لولو

اَمہِ مِصرعہ تلہٕ چھُ محبوبہٕ ہنٛز شخصیتُک انہار برٛونٛہہ کُن یِوان۔ تِمس چھےٚ کھسہٕ وِنی جوأنی، سُہ چھُ پأرِتھ تہٕ شیرِتھ تہٕ شوخ، ژٕنژل تہٕ ورل، سُہ چھُ عاشقہٕ ہنٛدِس پرٛتھ سوالس کلہٕ نژنأوِتھ دورن ألہٕ راوان تہٕ تٔمۍ ہنٛدِس لولس وُتِش دِوان تہٕ عاشقس چھُ تٔمۍ ہنٛدِ یِم وٕیٛہہ یا ادا ذٕہنَس پیٹھ نقش۔ ''دورن ماران گژاے'' چھِ بصری حرکی تہٕ لمسی پیکر ''لولو'' چھُ ئنہِ راوان زِ عاشق چھُ یارٕ ہنٛدِ ژلنہٕ پتہٕ پھلہٕ وأے گوٗمُت تہٕ لوٕلکی وبدا کھ دِوان۔

شعرس منز ووتلنہٕ واجینٛز ڈرامأیی صوٗرتِ حال چھےٚ بظأہر محبوبہٕ ہنٛدِس عاشقس نِش دوٗرِ رِچ باوَتھ کران۔ اَماپوٚز اَتھ چھےٚ علامتی، امکانات تہٕ یہِ ہیکہٕ أکِس ٹاٹھِس تہٕ نازل محبوبہٕ ہنٛدِ راونہٕ یعنے تٔمۍ ہنٛدِ مرنہٕ کہِ واقعہٕ ہُنٛد تصویر تہٕ أستھ۔ اَمہِ علاوٕ چھُ اَتھ شعرس منز سُہ راوَن دود ووتلان یُس کردار سُند اَزلہٕ لون چھُ۔ ماشوقہٕ ہنٛدِ انہارٕ ہتی چھُ شأرک تخیلی فضا مذید تخیلی بنان۔

أندی أندی پھیریوٗس بالس   وَلنےٚ آس کٔنڈی زالس

اَتہِ نو موکلن پاے   غم چھم یار ما راوَیے

یتھ وژنَس منٛز چھےٚ پریزٕلنہٕ والیو حسیاتی پیکرو ستیٚ اَکھ اِمکانی تخیلی صوٗرتِ حال پاداہ گژھان۔ شاعرانہٕ کِردار چھُ واقعہٕ ہَس منٛز ہینہٕ آمُت تہٕ سُہ چھُ پنُن حال باوان۔ سُہ چھُ گنٛڈی زالس منٛز ولنہٕ آمُت، تہٕ اَمِہ منٛزٕ پنُن پان موکہٕ لاونچہِ سارِیے کوٗششہِ چھےٚ ناکام سپزٕمژ، سُہ چھُ ونان خیاٰلی مخاطبینس زِ سُہ پھیریو بالس أنٛدی أنٛدی یہِ وُچھنہٕ خاطرٕ زِ بالس اَپور ترٕنچ کانٛہہ وتھ ما گژھِ دزٕپنٛتھی یا بالس أنٛدی أنٛدی پھیرِ نہٕ ستیٚ، یُس سبٹھاہ کریوٗٹھ اوس، ما گژھِ سُہ شرِط پوٗرٕ یُس تمُس گوہر مقصودس تام واتہٕ ناوِ۔ اَماپوٗز یہِ شرط پوٗرٕ کرنے یانے بالس أنٛدی أنٛدی پھیران پھیران آو سُہ گنٛڈی زالس منٛز وَلنہٕ تہٕ اَمِہ نِشہِ چھُنہٕ تمُس کانٛہہ موکلن پاے۔ دوٚیُک مِصرعہ چھُ:

غم چھُم یار ماراوِیے

چھُ وژنَس ستیٚ مربوٗط شاعرانہٕ کِردار اوس غالبن بالس أنٛدی أنٛدی یارٕ سے ؤنی دِوان تہٕ گنٛڈی زالس منٛز آو ولنہٕ تہٕ یِیتہِ چھُ تمُس یوہَے غم زِ یار ماراوِ۔

شعرس منٛز چھےٚ پھریوٗس، بالس، وَلنہٕ، گنٛڈی زالس تہٕ موکلن پاے رنٛگا رنٛگ حسیاتی پیکر تہٕ خاص کُرِتھ چھُ شار بصری حِس رنٛزناوان۔ شعرٕچ بڈٕ خوٗبی چھےٚ یہِ زِ یہِ چھُ پوٗرٕ پاٹھی علامتی نِظامَس گوڈ بران تہٕ

دربر بخشان تہٕ اَتھ چھُ داستانوی رنگ پرٛزٕلان، یُس بالس أنڈی أنڈی پھیرنہٕ تہٕ گنٛڈی زالس وَلنہٕ ستۍ ووتہٕ لان چھُ۔

محمود گامی ین چھُ ترکیب سأزی علاوٕ استعار کأری تہٕ پیکر ترٲشی ذٔریعہِ تہِ عام زبأنی تخلیقی تھزرتہٕ برٛزرعطا کوٚرمُت تہِ پننہِ لِسأنی آگاہی ہُند ثبوٗت دیُتمُت۔ محمود گامین چھُ واریاہَن جایَن فارسی زبأنی ہُند بے وایہِ استعمال تہِ کوٚرمُت، مثلاً کہِ چھَن شداد، زلیخا، حاتم، منصور، افلاطون، لقمان، مِصر ہویَن پُر مُلکی ناون تہٕ مُقامن ہُند چھرا منظوٗم بیان تہِ کوٚرمُت تہٕ ''بشنو عزیز جانِ من'' یا ''مُبارک نو بہار آمد'' ہِشہِ فاسیتہٕ وِلتھ غزلہٕ تہٕ وژَن چھِ فارسی تہٕ کأشرِچ کھیٚژر بٔنتھ تہِ نہَ کوٚشرے باسان تہٕ نہٕ فارسی۔

یِمہٕ کتھِ ہنٛز چھےٚ ضروٗرت گنانِ زِ محمود گامین اصلی تخلیقی جینیس بٕڈ کٔڈنہٕ تہٕ تٔمی سُند بجر متعین کرنہٕ خأطرِ گژھِ تٔمی سُند بے توژھ تہٕ ٹاسُر کلام اکِیُتھ کُن ترٲوِتھ تٔمی سُند شود تہٕ مایہِ دار کلام بیٚون کڈُن تہٕ اَکھ اِنتخاب مرتب کرنہٕ یُن۔ تیٚچ ضروٗرت چھےٚ بیٚین أہم تہٕ نامور شاعرن ہنٛدِس کلامس منز تہٕ۔

☆

رسول میر

رسول میر سٕنہٕ اکھ وژنٕکی کینٛہہ شار چھِ حاضِر۔ یِمہٕ وژنچہِ کینٛہہ خصوصیژ چھےٚ ترتھٕ یِم رسول میر سٕنہٕ شاعرانہٕ ذہنکی اسرارن کُن اِشارٕ کرنہٕ علاوٕ امیُک انفرادی تخیلی وجوٗد تہٕ چھےٚ بَدِ کڈان۔ گوڈنچ کتھ چھےٚ یہٕ زِ پرٛتھ مِصرُک ووج (refrain) یانے ''بال مرآیو'' چھُنہٕ محض خانہٕ پوٗری خاطرے یوٚت ورتاوس آمُت، بلکہ چھُ وژنِکس کُلہم غم آلود (melancholy) فِضہَس ستہٕ پیوست آسنس ستہٕ اَتھ وارے مربوط تہٕ بااَثر بناوان۔ یہ فِضا چھُ دورِرُک تہٕ وودآسی ہُنٛد فِضا، یَتھ منٛز شاعرانہٕ کِردار اَکس لاوِ تہٕ معصوم فِراقہٕ منٛز زنانہٕ ہنٛز صوٗرت پرٛاوِتھ دادِ، ژُکہِ، اَمارٕ، حارتہٕ تہٕ ہولہٕ کہٕ نوژُک تہٕ وٲلنجہِ سنہٕ ونہٕ تجربو منٛزی گزران چھُ۔

''بال مرآیو'' چھِ لولہٕ ہوٚت وبدا اکھ یُس سبٹھاہ سیٚزرٕ تہٕ پزٕرٕ سان دِلہٕ چور گومنٛز ووتلن واجنہِ تہٕ دِلس ترٕونہِ لیہِ منٛز دورِرِکہِ زرُک پاس دِوان چھُ، تہٕ سوٗرے فِضا غمناک بناوان چھُ۔ یہِ وبدا اَکھی آہنگ چھُ سارٕی سے وژنَس منٛز دادچہِ لہرٕ ٹلان تہٕ پرٛتھ کانٛہہ لہر چھےٚ اَندریمہٕ

احساسکہِ سٔدرُک پےٚ دِوان تہٕ تجربُک مٲرمنزر تہٕ تاثیر بڑوٚنھہ کُن اَنان۔

بیٚا کھ خصوصیت چھےٚ یہِ زِ لفظہٕ ورتاوچھُ شاعرٕ سنٛزِ لفظہٕ شِنٲسی ہُنٛد

ٹاکارٕ ثبوٗت دِوان۔ تِمی چھِ کینٛژن شارن منٛز سہٕ لفظ ورتووُمت یُس تخیلی

تجربہٕ چِن نوٗزُک ژھایَن تہٕ گژایَن اَتھس منٛز اَنان چھُ۔ واریاہ لفظ

چھِ دوٚہدشچہِ زبٲنۍ منٛز استعمال سَپدان۔ اَماپوٚز رسول میرن چھُ واریاہَن

جایَن لفظ فارسی منٛزِ بنہٕ آمتێن لفظن ستی رلاوِتھ اَکِس نوٚسِ لِسٲنی

نِظامَس دِس تُلمُت۔ اَمیُک بوٚڈ وَصف چھُ یہِ زِ لفظ چھِ شبیہ بنان تہٕ

تجرُبہٕ چھُ بصری حسّس متحرک کران تہٕ جمالیٲتی رنٛگ ژھنہٕ ناوان۔

ووٚنی تژاوِ اَمہِ وژنہٕ کێن کینٛژن شارَن پێٹھ اَکھ نظر۔

بہٕ تہِ نویہِ دوٗربرچون زَرے بال مرأیو

کیٛاہ گرِ تھووتھم زرٕ زَرے بال مرأیو

وژٕنِکس یَتھ گوڈنِکس شارس منٛز چھےٚ اَکھ لوچ زنانہِ عشقکہِ دادچ تہٕ

دوٗرِرکہٕ زرٕچ باوتھ کران۔ تَس چھُ لولہِ زرتیٛوت سنیوٚمت زِ سو چھےٚ

زِندگی ہنٛزٕ بژانتھ تژاوِتھ مرنس وأژہٕ تہٕ مرنہٕ کہِ شعورُک چھےٚ اِظہار

کران۔ یہِ اِظہار چھِ شارس منٛز دوِیوٚئی کہِ تژیو لفظو تہٕ دار بنووُمت۔

"بہٕ تہِ نو زرے" تہٕ "زرٕ زَرے"۔ 'بہٕ تہٕ' لفظہٕ ستی چھِ ننان زِ دوٗربرُک

یہِ عذاب چھُنہٕ محض معشوقہٕ سُنٛدے تقدیر بنیوٚمُت بلکہِ چھُ عاشق تہٕ اَتھی

حالس منٛز بۆڈٕ ۄمُت تہٕ معشوقس چھُ اَمیُک پۆرٕ پتاہ تہٕ سو چھےٚ پۆرٕ موۄس سپدِتھ ونان زِ سُہ تہٕ ہیکہِ نہٕ دۄ ربرُک یہِ زرژاُلتھ تہٕ اَمہِ زرٕ مرٕ۔ تَس چھُنہٕ مرنُک غم اَماپۆز زرٕ زرٕ یانے تَس چھُ پنُن عشقہٕ زرژالنہِ علاوٕ پنہٕ نِس یار سٕنزِ حالژٕ ہنٛدِ تہِ افسۄس۔ گوڈنِکس مِصرعس منٛز لفظ زَرے ورتاوس اَننہٕ سٟتۍ چھُ شاعر سٕنزِ لفظ شِناسی ہُند پےٚ میلان۔ سُہ چھُ دۄ ربرِچ اَکھ بیانیہٕ حالت لفظ یہِ 'دۄربرٕ' تہٕ بال مرأیو سٟتۍ واقعأتی بناوان۔

شہمأری زُلفو نال ووٗلہم، رۄ دافسانے

وونی ونتہٕ کم افسانہٕ پَرے بال مرأیو

یہِ شار چھُ دِلچسپ۔ دِلچسپ اَمہِ موجوٗب زِ بظأہر چھُ یہِ اَکھ عام تہٕ مُرجہِ مضمۄن یانے محبوبہٕ سٕنٛدِ بن شہمأری زُلفن ہنٛز باوتھ کران۔ یم عاشقس نالۍ گرٛژِھتھ مرنَس چھِ واتناوان۔ اَماپۆز رسول میرنہِ تخلیقی بجرٕ سٟتۍ چھُ یہِ اَکھ عجیب تہٕ اَفسانوی تجربہٕ بنیۄمُت۔ شعرس منٛز چھےٚ لفظہٕ ژأر تٕرژھ زِ شہمأری زُلف چھِ زِنٛدٕ وجوٗد بڑاوان تہٕ تہِنٛد نال وُلن چھُ پۆز باسان۔ رۄٚ 'اَفسانے' چھِ مِصرِکس گوڈنِکس حِصس ژھینٛ دِتھ اَتھ واقعس یانے ''شہمأری زُلفن ہنٛدِس نال وَلنہٕ' کِس واقعس اَکھ عالمگیر افسانہٕ بناوان۔ یُس افسانوی دُنیاہکہِ لۄکھ ہمیشہِ پھرن۔ دوۄیمس

مِصرعس منٛز دِلجسپہٕ درے چھِ اکھ بصری شبیہہ، یوسہٕ اکھ مُکمل زونہٕ رآژ

ہُنٛد فضا چھےٚ پرٛزلاوان تہٕ اَکھ تخیلی فِھا چھُ أچھن برٛونٛہہ کنہِ ووتلان۔

ننہِ کتھِ وَنہٕ نَم اَنہِ گٹہٕ أمی لال فروشن

کنہِ منٛزٕ نیرِ یا جوہرے بال مرأیو

یہٕ شار چھُ لفظہٕ ژأر، فنی زأوِجارُک تہٕ تہدأری ہُنٛد اکھ لۄتہٕ وُن

نومونہٕ۔ 'ننہِ کتھِ'، 'اَنہِ گٹہٕ'، 'کنہِ' تہٕ 'جوہرے' چھِ علامتی شبیہہ کأری ہنٛز

کأم کران تہٕ پۄرٕ شار چھُ وٕژنہٕ رکس کُلہم فِضہس ستی اَکھ رنٛگ دار منفرِد

تہٕ مأری موٚنٛد دُنیا آباد کران۔ یہٕ چھُ اَکھ افسانوی دُنیا یتھ منٛز لولہٕ ہنٛز

زنانہٕ چھےٚ پننہِ مرنُک احساس کران تہٕ أتھی منٛز چھُ جُدایی ہنٛز انہِ گٹٕ

رأژ منٛز تس اَکھ لال فروش ننہِ کتھِ ونان۔ تہٕ یہٕ کتھ ونان زِ کنہِ منٛزٕ چھا

اکھ خاص جوہر نیران۔ لال فروش آسُن آگاہی ہنٛزٕ علامت بنان۔ راز،

ننہٕ کتھِ، جوہرے تہٕ بال مریو چھےٚ اتھ داستانوی فضہس گوڈ بران۔

☆

شمس فقیر

شمس فقیر چھُ پرٛزی پاٹھی کاشرِ شاعری منز فنی تہٕ تخلیقکہِ نقطے نظرٕ کنی پوٚختہٕ کار فنکار، معتبر تہٕ حسیاتی شاعر، تیٚمی ہنٛزِ شاعری منز اکھ نبرل حکایتی تہٕ ماتھردار کردار ووتہٕ لان چھُ یہٕ کردار چھُ حسنِ وعشقُک نغمہٕ خواں۔ یُتے یوت نہٕ بلکہِ چھُ خود آگاہی تہٕ جہاں آگاہی پیٹھ حاوی۔ امہِ آگاہی ستی چھُنہٕ سُہ خارجی حقیقتن ستی کانٛہہ رِشتہٕ قایم کران۔ أمس چھُنہٕ أچھ کانٛہہ ضرورت محسوس گژھان۔ أمی سُند عشقہٕ Dream Land چھُنہٕ کُنہِ حقیقتس آویزٕ یا لۄرسہٕ چھُ لفظو، استعارو تہٕ علامژو ستی پنُن فرضی دُنیا پننہِ لِسانی ورتاوٕ ستی پانے پاد کران۔ أمی سُندبن شاعرانہٕ وژنن چھے أمی سُندِ کلامہٕ کہِ حوالہٕ تتھی واقعات تہٕ تھنہٕ پۄوان یم شاعری منز سحر کارانہٕ وجوٗد دکھرِ کران چھے۔

امہِ لحاظہٕ چھُ شمس فقیرُن کلام علامتی حجاباتن منز آسنہٕ کنی اکتشافچ دعوت دِوان۔

شمس فقیر نہِ اکہِ وژنک کینٛہہ شار:

سودرٕ کھٔژ لدرٕ مال گنزری توس پھلویے

للویے کری توس لولہٕ متہٕ لاے

زونہِ چھرِی شۆبان ہیٚپے چونہِ پھٲلویے

للویے گٔری توس لولہٕ متہٕ لاے

شمس فقیرٕنس یتھ وژنس منٛز چھِ حُسنکۍ تہٕ عشقٕکۍ رنٛگارنٛگ عالم پٔژ بزلان۔ وژنچ بٔڈ خوٗبی چھےٚ یہِ زِ شاعرن چھُنہٕ زانٛتھ مانٛتھ بڑوٚنٛٹھے کھرٕ گٔری متۍ خیالات پیش گٔری متۍ، بٔلکہِ چھُ تٔمۍ تخلیقہٕ کِس دُنیاہس منٛز ؤنی دِتھ امہِ کِس ژھاتھ فِضہس منٛز ووتلنہٕ وٲلۍ واقعات ڈٔریاف گٔری متۍ۔ یِم واقعات چھِ ترتیب وار لفظن منٛز ووتہٕ لیمتۍ۔ یہِ چھُ دراصل أندرِمی وجوٗدس منٛز تجربن ہُند وُزملہٕ ورشُن، یتھ ظٲہری منطقس ستۍ کانٛہہ واٹھ چھُنہٕ۔ یوٗہے وجہ چھُ زِ یتھ وژنس منٛز چھِ تخلیقی واقعات گٔژِ فِضہس وُزملن ہنٛدی پٲٹھی گاہ ترٛاوان۔ دوٚیِم خوٗبی چھےٚ یہِ زِ شاعرانہٕ کِردار چھُ پوٚرٕ خلوصہٕ سان تمے جلوٕ ہاوان یِم سُہ وُچھان چھُ۔ سُہ چھُنہٕ پننۍ ذاتھ درمیانس انان یا راے زٔنی کران۔ لاتعلقی ہُند انداز چھُ شارن پاسہٕ سۆن بناوان تہٕ سٲری ہےٚ کھوچرٕ نِشہِ پاک کران۔

تخلیقی تجربہٕ پوٚرٕ وحدتہٕ سان پرٛزناوُنک تہٕ ننہِ راوُنک انداز چھُ۔ وژنہٕ کِس گوڈنکۍ ہےٚ شارس منٛز درٛینٛٹھی گژھان۔

سوٗدرٕ کھٔژ لۓدر مال گٔنزٕری توس پھٔلی یے

للہٕ یے کری توس لولہٕ متہٕ لاے

زۆنہِ چھی شۆبان یِہے چونہِ پھٔلی یے

للہٕ یے گٔری توس لولہٕ متہٕ لاے

شاعرانہٕ کردار چھُ اَکِس تخیلی دُنیاہَس منٛز وُچھان زِ سوٗدرٕ منٛزٕ کھٔژ لۓدر مال، یہِ واقعہٕ چھُ تٔمۍ ہِندِس دِلَس منٛز نوزُک تہٕ لولہٕ ہٕنٛتۍ جذبات وۄتلاوان۔ سُہ چھُ ونان اَمہِ لۓدرٕ مالہِ ہِنٛدی پھٔلی گٔنزرٲوِی تو تہٕ اتھ بٔری تو ماے تہٕ لول۔ سوال چھُ سوٗدرٕ تہٕ لۓدرٕ مال کیاہ چھےٚ؟ سوٗدرٕ منٛزٕ لۓدرٕ مالہِ ہُنٛد کھسُن تہٕ چھُ اکھ خود بذاتھ حاران کرٕوُن تجرُبہٕ۔ یِمکۍ کٲتیاہ علامتی امکانات چھےٚ۔ سۄدرٕ تہٕ لۓدر مال چھُ اِمکٲنۍ حٲران کُن مولٲنۍ تجرُبن کُن اِشارہ کران۔

دۄیِم شار چھُ:

زۆنہِ چھی شۆبان یِم چونہِ پھٔلی

للہٕ یے گٔری توس لولہٕ متہٕ لاے

یہِ شار پرٕتھ چھُ اَکھ مخصوص تجربٲتی دٲیرٕ روشن گژھان۔ یہٕ چھُ بِسیار پاسل، حٲرتی تہٕ جمالیٲتی تجربہٕ، گۄڈٕنی چھُ زۆن اَچھن تل یِوان۔ اَتھ ہٕنٛتۍ چھِ تارَک چونہِ پھٔلی بٔنِتھ اَکھ مٲری موٗنٛد نظر وۄتہٕ لاوان تہٕ

کِردار چھُ اَتھ لولہِ متہٕ لاے کرنَس پیٹھ زور دِوان۔ یہِ نزُل تہٕ نپہٕ نپہٕ کرِوُن واقعہٕ چھُ قارٔیس تہٕ تمٔ ہنٛدِ بن حواسن رٔنزناوان تہٕ بیٚیاکھ قسمہٕ قسمہِ کٕنہ معنین کُن ظوُن دِوان۔ سورد، لٔدرٕ مال، زوُنہٕ تہٕ چوُنہٕ پھٕلی چھِ نپہٕ نپہٕ کرٕونی شبیہہ۔ اَمی ٚستی چھُ سوُرے شأعرانہٕ فضا گاہ ترٛاوان۔

رنٛگہٕ ریوُن دزٛاو، رنٛگہٕ بوُنہِ تلیے
سنگدِل وُچھتن چھُس میٚأنی میٚاے
ہاوِ نا دیدار ہم نا ملیے
للیٚ یے گری توس لولہٕ متہٕ لاے

وزٕنہٕ کٕنہ یمن شارن منٛز چھِ ماشوقہٕ ہنٛز شخصیژ ہنٛدی کیٚنٛہہ رنگ دزٕ پیٚٹھی گژھان۔ سُہ چھُ رنٛگہٕ ربوُن، سنگدِل تہٕ لولہٕ روس۔ شعری کِردار چھُ یِتھس ماشوقہٕ ہنٛدِ انہار خأطرٕ وُچھمُت تہٕ تمٔ چھےٚ بصری شبیہہ کأم ہیتھ تمٔ ہنٛز تصویر پیش کرمٕژ۔ رٔنگہٕ ریوُن چھےٚ اکھ پوشہٕ وِنی شبیہہ یوُسہ ماشوقہٕ ہنٛدِ شوخ مِزازٕ چ تہٕ طرحدأری کُن اِشارٕ کران چھےٚ۔ اَمہِ ٚستی چھُ تمٔ ہنٛزِ رنگین مِزاجی تہٕ لاپرؤأیی ہُنٛد انداز تہِ سپدان۔ خاص کرِتھ ییٚلہِ سُہ رنٛگہٕ بوُنہِ تلی نیران چھُ۔ یہِ چھُ اکھ خیأٚلی تہٕ رَنبہٕ وُن ماشوق تیٚمی ہنٛدِ دیدارٕ خأطرٕ عاشق پژاران چھُ تہٕ أکس جلوٕس یا دیدارس پان کِنہٕ نَس آمادٕ چھُ۔ رنٛگہٕ بونہِ ٚستی چھُ سوُرے شأعرانہٕ فِضا خابناک تہٕ رنٛگین

بٔنیومُت۔

لالنہِ کُٹھ یم پیالہِ مے ڈلییے
سالہِ نے تیم سُہ بے پرواے
نالہِ متہِ رٹہٕ ہَن یِیہِ نا ژھٔلییے
للییے گٔری توس لولہٕ متہٕ لاے

یم شار چھِ انتظارٕچ تہٕ لولہٕ متہٕ لاے کٔنِن جذبن ہنز باوتھ کران۔ یمن منز چھِ اختصارس کأم ہیتھ وسیع تر تجربٕکۍ امکانات ووتہٕ لاونہٕ آمتی۔ لالنہِ کُٹھِ یانے سُہ کُٹھ یُس ماشوقہٕ سنٛدِ خاطرٕ تھونہٕ یا سجاونہٕ آسہِ آمُت یٔیمہِ خدٕشک اِظہار کران زِ لالنہٕ کُٹھٕ یم پیالہٕ چھِ تھأوٕمتی یُتھ نہٕ تم ڈلن یا ڈالنہِ یِن۔ اگرچہِ سُہ بے پرواے سالہِ یِنہٕ وول چھُنہٕ۔ یِمن مِصرعن منز چھُ عاشقہِ سنٛدِ لولُک پٔزٕ اِظہار سپدنہٕ عِلاوٕ ماشوقہٕ سنٛزِ لاپروایی تہٕ لاتولُقی ہُنٛد اِظہارتہِ سپدان۔ اَمہِ پتہٕ چھُ بێیِس مِصرعس منز یِمہِ ارمانُک اِظہار سپدان زِ کاش سُہ یِیہِ نا ژھٔلی تہٕ سُہ رٹہٕ ہا تِمٕس نالہِ مَتہِ۔ بێیِن شارن ہنٛدی پأٹھی چھُ یِتھ شارس منز تَمہِ لولُک پَے میلان یُس عاشق وژھہِ وأنٛجہِ چھُ کران۔

☆

سوچھِ کرال

سوٚچھِ کرالُن وژُن: ''بہٕ کُس گوس''

سوچھِ کرال چھُ قدیم دورِ کِبٕن صوفی شاعرن منز اکھ سبٹھاہ مقبوٗل تہٕ معتبر شاعر۔ تٔمۍ سٕندِ واریاہ غزل تہٕ وژن چھِ قبولِ عامکی درجہ پرٛاوِنس ستۍ ستۍ شاعرانہٕ زأوی جارِ کی، تکمیلکی تہٕ برجستگی ہُنٛد موٗللی نموٗنہٕ۔ تٔمۍ سُنٛد اَکھ مشہور تہٕ ویود وژُن چھُ ''بہٕ کُس گوس''۔ یہِ چھُ اَکھ لۄبہٕ وُن، سنہٕ وُن تہٕ فِکر انگیز فن پارٕ ییٚتہٕ نَس چھِ میٚہ یہِ عرض کرُن زِ سوچھِ کرالہِ نِس صوفیانہٕ مُقامس یا نظام تصوفس دل دِنہٕ بجایہِ کرو أسۍ اَمہِ سٕندِس وژنَس پیٹھ توجہ مرکوٗز تہٕ اَمہِ کہِ تجزیأتی مطالعہٕ ستۍ کرِو یہِ وُچھنٕچ کوٗشش زِ یہِ فن پارٕ کمن شاعرانہٕ تجرُبن پیٹھ چھُ حاوی تہٕ امیُک موٗل کیاہ چھُ۔

ییٚتھ کتھ چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ ییٚمہِ وژنکی شاعرانہٕ تجرُبہٕ چھُنہٕ کانٛہہ سوچمت موضوٗع۔ یُس بہلہِ پایِٕچ شاعری منز کلعدم گرشان چھُ تہٕ تخیلی تجرُبن بارسس اَنان چھُ۔ شین بندن ہٕنٛدِس ییٚتھ وژنَس منز چھِ شیہ بیٚون بیٚون تجرُبہٕ وۄتلان۔ حالانکہِ سأرِسے وژنَس چھُ کُنوے تخیلی

فِھا محیط تہٕ شینہٕ وَے تجرُبہٕ چھِ شعری کردارٕ ہنٛدِ صوٗفیانہٕ مِزازک تہٕ رو یِک باس دِوان۔ وژنَس منز فکری تہٕ لِسأنی نِظام واریاہَس حدس تام اَمہِ کٔمن تجربن ہنٛز نہج بَدِ کڈنَس یا مشخص کرنَس منز مدد کران۔

سوچھ کرال اوس عملی صوفی تہٕ تٔمی سُند ماحول تہٕ اوس صوٗفیانہٕ۔ تِمَس اوس ژ وداہمہِ صدی پیٹھ کٔشیرِ منز صوفیانہٕ رِوایژ ہُنٛد پوٗرٕ عٔلم تہٕ تٔمی سنز شأعری چھےٚ لفظہٕ ژأر تہٕ خیالن تہٕ تجربُن ہنٛدِس بنہِ ہَس پیٹھ صوفیانہٕ۔ سوال چھُ یہِ پأدٕ گژھان زِ تٔمی ہنٛدِس زیرِ مطالعہٕ وژنَس منز کم صوفیانہٕ خیالات چھِ پیش کرنہٕ آمتؠ تہٕ یم چھا شأعرانہٕ تجربہٕ بنےٚمتؠ۔

وژن ''بہٕ گُس گوس''

ہَتا پانہٕ بہٕ گُس گوس
پانے اوس بہٕ بہانے

ماجہِ ییٚلہِ زاس، تھَنے پیٚوس
وَچھم زوٗن تہٕ افتابے
یُتھُے آس تِتھُے گوس
پانے اوس بہٕ بہانے

پنا کھا جوم ستہٕ سوس
پران گوس اللہ
تمیُگ معنہِ زانُن غوث
پانے اوس بہٕ بہانے

کینٛہہ نےَ اوس کیٛاہتاں اوس
کینٛہہ نَس معنہِ چھہِ کینٛژھا
کینٛہہ نَس معنہِ وَنن کوس
پانے اوس بہٕ بہانے

ضٕرب خانہِ دود مئیون پوس
ضربِ پیٛوم الا اللہ
صراف وانہٕ میٛہ شکھ کوس
پانے اوس بہٕ بہانے

میٛہ نو زون ہمہِ اوس
میٛہ گرِ اوس شہنشاہ

کس ونہٕ دُشمن، کس ونہٕ دوس

پانے اوس بےٕ بہانے

ہا سوچھِ کرٕالہٕ وُچھان گوس

کینٛہہ نو اوس غیر اللہ

بےٕ وننہٕ نِشہِ ؤستھ پیٛوس

پانے اوس بےٕ بہانے

وژنک گوڈنیُک شار:

ہَتا پانہٕ بےٕ کُس گوس

پانے اوس بےٕ بہانے

چھُ دون شعری کِرِدارن (persona) ''بےٕ'' تہٕ ''پانٕچ'' زان کران۔ شأعرانہٕ کِردار چھُ پننِس ذالتس مخأطِب تہٕ تخاطبک انداز چھُ دأخلی، ذأتی تہٕ تفہیمی۔ کِردار چھُ پننِس پانس باوان زِ (۱) سُہ چھُ بیہ پےَ تہٕ بے شناخت تہٕ (۲) تٔمی ہنٛز حیثیت یا آسُن چھُنہٕ کہینہ۔ گوڈنکہِ مِصرعُک لفظِہ ورتاوٕ تہٕ خاص کرِتھ ''ہَتا پانہٕ'' کہِ تخاطبہٕ کہِ انداز ہٕتی چھُ ننان زِ کِردار چھُ پانس اندر روٕتلےٕ ہتہِ سوالُک جواب دِوان۔ سوال چھُ یہِ زِ سُہ کیٛازِ چھُ نفی ذالتس کُن مأیل ییلہِ زَن سُہ اکہِ وجوٗدُک مألِک

چھُ؟ سُہ چھُ جواب دِوان زِ ژکہِ چھُ پانہٕ ذاتِ حق موجوٗد اوسمت تہِ باقی چھُ، موجوٗدات تہٕ مُظأہر چھےٚ محض بہانے، یانے ہیٚیہٕ توٚ ژھ تہٕ ہیٚیہٕ وجوٗد۔ نفی ذاتک یہِ خیال یا مقصد چھُنہٕ چھرا وننہٕ آمُت۔ ہٕلی کہِ چھُ لفظن ہٕندِ انتخابہٕ، تخاطبہٕ، مکالماتی انداز تہٕ فعل ماضیکہِ ''گوس'' تہٕ ''اوس'' کہِ ورتاوٕ ستی تخیلی واقعہٕ بنان تہٕ یِنہٕ والین بندن منز وۄتہٕ لنہٕ والین تہٕ دژٕپیٹھکی یِنہٕ والین واقعاتن وتھ ہموار کران۔

گوڈنکس بندس منز چھُ کردار ماجہِ زینُک واقعہٕ تھٲنہٕ پننکہِ پیکرٕ ستی وۄتہٕ لاوان تہٕ امہِ ستی چھُ ماجہِ ہٕندِ بدنہٕ نِشہِ الگ سپدتھ پنُن وجوٗد پرٛاونچ شیٚچھ ونان تہٕ پانہٕ زِندگی سرٕنکین تہٕ وَق یا زمانہٕ وہتہٕ راونہٕ کین اِمکاناتن ہٕنز باوَتھ کران، چنانچہِ سُہ چھُ ونان زِ تٔمی وُچھ زون تہٕ افتابہٕ یانے دوہ تہٕ راتھ، وأنس یا وَق۔ اَماپوٚ زِ تٔمی ژیٚون نہٕ کہنٛ۔ یِتھے آو تِتھے گو، اَتھ چھےٚ زٕ پہلوٗ، اَکھ وقتہٕ چہِ بے کرأنی منز زِندگی ہٕندِ ژھوچرِک احساس۔ تِتھے آو تِتھے دژاو۔ دوٚیم عقلہٕ ہٕنز نارسأیی ہُند احساس، یانے حقیقژ ہٕنزِ بے کرانی تہٕ اسرارُک ادراک کرُن اوس تٔمی سنٛزِ عقلہٕ نیبرٚ۔ چنانچہِ زِندگی گُزرانہٕ باوجوٗد رۆد سُہ ہوکھےٚ آخر ووت أتھی نتیجس پٹھ زِ صِرف چھُ ذاتِ حق یانے حقیقت باقے تہٕ تس ورأے چھُ سورُے اَپُز۔

یہِ بند چھُ بصری تہِ حرکی پیکرو مثلن ''تھنہٕ پیوس''، ''زون'' آفتابہٕ تہٕ

''یتھے آس یتھے گوس''، ہِتی پؠٹھٕ تخیلی صوٗرت حال وۄپداوان تہٕ تخیلی دُنیاہَس منٛز زمانہٕ مکانٕکۍ رِوایتی تصور منساوان۔ ''یتھے آس یتھے گوس'' چھُ پننِس سیاقس منٛز وقتچ تہٕ اِنسانی ادراکچ نوتوجہہ کران تہٕ اَکھ نوی حقیقت گاشہِ راوان۔

دوٚیمس بندس منٛز چھُ شاعر گوڈنِکۍ مصرعہٕ ہِتی جاے دِیہہ کران۔ ''پنا کھا جوم ستہٕ سوس'' یہِ چھُ رنٛگا بہٕ رٕنٛگی بصری پیکر تہٕ علامتی وُسعتٕ جارُک مالک۔ شاعر چھُ یہِ جاے دِیہہ کران زِ سُہ چھُ ستہٕ سوس پن کھالان تہٕ ہو اللہ پران، تہٕ اَمہِ کِس معنہِ مطلبس چھُنہٕ واش کڈان ہُلی کہِ چھُ کمہِ تاں ہٹہِ ونان زِ ''تمیگ معنہٕ زانن غوث'' تہٕ پرن وول چھُ ہے بنگہٕ روزان۔ ''ستہٕ سوس پن کھالن'' چھُ علامتی مظہر یُس سوچھِ کرالہٕ نِس اتھ مِصرعس علاوٕ احد زرگرنِس ''اندرٕ کھالان سوندرٕ ستہٕ سوس پن'' منٛز تہِ دِرٕیٹھی چھُ گژھان۔ سوچھِ کرالہٕ نہِ شعرچہِ phenomenology تہٕ تصورٕچ شاعرانہٕ رِوایت پیش نظر تھاوِتھ تہٕ خاص کُرِتھ اَتھ بندس منٛز دوٚیم مصرعہِ ''پران گوس ہو اللہ'' بڑوٚنٛٹھہِ کنہِ تھاوِتھ ہیکو وٕنِتھ زِ ستہٕ سوس پن کھالُن چھُ بُنیادی طور صوفیانہٕ مرحلہٕ یانے نفس کشی بیٚترٕ پزٕ آوِتھ پٔنن پان سرٕ کرنٕکۍ اسرار دیدٕمانی وُچھنُک پے دِوان۔ تہٕ یہِ مصرعہ ''تمیگ زانن غوث'' تہِ چھُ اتھ روٹ کران۔

ترٛیُم بند تہٕ چھُ باطنی تجرُبچ باوتھ کران۔

"کینٛہہ نۍ اوس، کیاہتام اوس"

یہِ چھےٚ ازلی حقیقژ متعلق سبٹھاہ سُنٛز کتھ، اَماپوٚز یہِ چھُنہٕ تمہِ آیہِ ونہٕ آمژ زِ یہِ باسہِ ہے پریژ ٲلِرکہِ پچھےٚ فِکر ترٲونی کتھ باسان۔ مانو کنٛہہ اوس نہٕ، تیٚلہِ تہٕ اوس کیاہتام یُس دژاو، نہٕ آسنہٕ منٛزے، مقبوٗل غالب "نہ تھا کچھ تو خدا تھا" گو کینٛہہ نہٕ آسُن چھُنہٕ صحیٖ۔ تہٕ دوٚیمِس مِصرعس منٛز چھُ ونان زِ "کیٚہنس معنہِ چھُ کینٛژھا" تہٕ أخری مِصرعس منٛز چھِ ونان زِ کینٛہنس ہیکہِ نہٕ تمِس ورأے کانٛہہ معنہِ ٲنتھ۔ یُس ووجہِ کِس مصرعس منٛز موٗجوٗد چھُ یانے سُہ اوس ہر ہمیشہِ موٗجوٗد۔

ژوریُم بند چھُ نفس کشی تہٕ رومانی رِیاضتچ عمل بدِ کڈان، یہِ عمل چھےٚ جِسمس تہٕ روٗحس نارٕ دژاو سوٗن بناوان، تتھےٚ پأٹھۍ یتھٕ کُنٛز ضراب خانَس منٛز دھاتس نارٕ کڈان چھےٚ۔ شعری کِردار چھِ خیالی دُنیاہَس منٛز ونان زِ تمۍ سُنٛد رجوٗد دژاو نارٕ یلہِ اِلااللہ کۍ ضرب پیوٚس تہٕ تمۍ ضربہٕ سٟتۍ دودتس پوٚس "دودمیوٗن پوٚس" چھُ یِ ونان زِ ضرب کوٗتاہ سونہٕ اوس۔ تہِ یہِ سرٕ کرنہٕ بتہٕ صراف وانہٕ کوٚسُن شکھ۔ یہِ شک کیٛاہ اوس؟ یہِ زِ ضرب چھا سوٗن کِنہٕ نہٕ یانے الا اللہ سرٕ کرُنک صوفیانہٕ تجرُبہٕ اوس اصلی تہٕ موٗلُل تہٕ پرٛیزلوٗن۔

پوٚنژیم بنٛد چھُ کردار ہِنٛدِ حوالہٕ وحدت الوجود کہِ نظریہُک فنی اِظہار۔ تصوفچہٕ وتھ گارنہٕ بژوٚنٛتھ زون شأعرانہٕ کردارن ہمہ اوسُک فلسفہٕ، تہٕ اَدِ زونن تہِ کیٛاہ گو، سُہ اوس گرِ نیٛبرِ وٕنی دِوان مگر تِمِس اوس نہٕ ظوٚن پھوان زِ تِمِس ہے اوس شہنشاہ گرٕی، تمی وُچھ شہنشاہ پننہِ گرٕی، شہنشاہ چھِ وجوٗد بأری سُنٛد استعارأتی پیکر تہٕ وجوٗدِ حقیقی ہِنٛدِ جلوٕ وُچھنہٕ پتہٕ بدلے یہِ تِمی ہِنزِ پأری زان تہٕ دوستس تہٕ دُشمنس روٗزنہٕ کانٛہہ فرق۔

تہٕ أخری بندس منز چھِ شعری کردار سوچھِ کرالس مخأطِب سپدتھ ونان زِ سُہ روٗد وُچھان تہٕ خدایَس ورأے اوس نہٕ کہنٛہ۔ سوچھِ کرال چھُ شأعر سُنٛد وجوٗد یُتھ وژنکس گوڈنکس شارس منز پان وَنہِ آو ''ہا پانہٕ یہ کُس گوس''۔ خُدایہِ سُنٛد جلوٕ وُچھنُک روحأنی تجربہٕ تہٕ اَمہِ تجربُک گوبر تہٕ ترٛٲر چھُ تیٛوٗت زیٛادٕ زِ سُہ ہیکہٕ نہٕ لفظن منز وننہٕ یتھ تہٕ ہرگاہ یہِ کوٗشش آیہِ کرنہٕ یہِ پاوٕ تِمِس وٕستھ بقول اقبال:

حقیقت یہِ ہے جامہٕ حرف تنگ

یتھ کُنی میٛہ گوڈنی عرض کوٚر سوچھِ کرالن چھےٚ یِیمہِ وژنکہٕن سأرِنے بندن منز مختلف روحأنی تجربن ہِنز پیکر ترأشی کٔرمٕژ۔ یم چھِ تصوفکی مختلف رموز تہٕ جہات، یم تصوفہٕ کہِ رموز چھِنہٕ محض علمہِ رنگہٕ بیان آمتی کرنہٕ۔ یم رموز چھِ شعری کردار ہِنٛز أندریمہِ شخصیژ ہِنٛتی پیٛوست تہٕ

شعرن منٛز چھےٚ تخلیقی نپہٕ ناوے، زأوی جارٕ تہٕ تہدأری سان درٛینٛٹھ گژھان تہٕ پرن وول چھُ أکِس ہیٚیہٕ ہے سحرکار مقدس تہٕ ازٲنی عالمس منٛز واتان تہٕ یہٕ وژن چھُ کاشِر شاعری منٛز اکھ منفرد درجہٕ پرٛاوان۔

سوچھِ کرال چھُ شاعری منٛز قدیم داستان گوٕ ہِندی پأٹھی مأتھرِ دار لہجس منٛز پننٕ وأری دات، آسُن نہٕ آسُن، راون، لبُن، سوز و ساز تہٕ خود آگأہی ہُند دود بیان کران تہٕ پرن وألی چھِ تمہٕ ہِندِ تجرٕ بن منٛز شریک سپدان۔ تمہٕ ہِنٛز کامیأبی ہُند بوٚڈ وجہہ چھُ یہِ زِ سُہ چھُ سورے علم، تکن گری، اند پوکھ، دوٕ گنیار تہٕ مقصدیت پتھ کُن ترأوِتھ پننہٕ نس سنہِ سونی، سِرِ سأوی تہٕ اصلی وجوٗدس وٕنی دِوان تہٕ امکہِ ژھایتی اسرار تہٕ واقعات بدِ کڈان:

دپیوٚمس باوتم پننے یہِ آسُن
دپوٚنم پان پنُن گژھِ نظرِ کاسُن

تہٕ مُناسب تہٕ موسیقانہٕ لفظہٕ ژأر تہٕ پرسوز لہجس منٛز، تشبیہن، استعارن تہٕ علامتن منٛز ووتہٕ لاوان، ذات شِناسی ہُند یہ رویہِ چھُ تمِس تخلیقہِ کِس آگرس تام واتہٕ ناوان۔

باطن شِناسی ہُند یہ تخلیقی رویہٕ چھُ بیٚین صوٗفی شاعرن ہِندِس کلامس منٛز تہِ درٛینٛٹھ گژھان۔ تمن منٛز چھےٚ نعمہٕ صأب، رحیم سوپوری،

وہاب کھار، شاہ قلندر، رحمان ڈار بیٛترِ بڑ وٚنہہ بڑ وٚنہہ دراے متۍ۔ یہِ کتھ چھےٚ وَنہٕ نَس لایق زِ صوفی شاعرن ہنٛدِس کلامس منز چھُ واریاہَن جایَن لفظٕ افراط، نثریت، ردیف، قافِیہٕ، اسقام تہٕ تقلید و تعقید نظرِ گژھان۔ اَما پوٚز یِم مِثال چھےٚ کٲشرِ ہنٛز بُتہٕ رأژِ ہنٛز زرخیزیت۔ یتھ نہٕ کانٛہہ شیرِ ژار ہنٛز ضروٗرت چھےٚ باسان۔ یہِ چھُ تاہم محققن تہٕ نقادن ہنٛز کٲم زِ تم کرن منصوبہٕ بنٛد طریقس منز تِہنٛدِ کلامُک انتخاب۔

☆☆☆

ترٛیٚیم باب

جدید دور: تخلیقۍ تہٕ تنقیدکی آفاق

أزیُک دور چھُ پزٕ پأٹھی تخلیقُک تہٕ تنقیدک اکھ نۆو تہٕ توجہ طلب دور یُس وُہمہِ صدی منز عبدالاحد آزادس برٛونٛہہ کُن واش کڈان چھُ۔ آزاد چھُ ذکی الحس تہٕ توسیع پسند شاعر۔ تٔمۍ چھےٚ مختلف صِنفن یانے غزل تہٕ نظم بیترِ منز پننؠ أہمیتھ مأنہِ رأوِمٕژ۔ آزادس چھُنہٕ شوہرتُک چوک، تٔمِس اوس أندریُم ووتُش یُس کأشرِ زبأنؠ منز نظمن تہٕ غزلن ہنٛدِس صوٗرتس منز برٛونٛہہ کُن آو۔ یتھٕ کٔنؠ برٛونٛہہٕ ونٕنہٕ آو تٔمِس چھُ وُہمہِ صدی منز کأشرِ زبأنؠ تہٕ شأعری منز اولیتُک مرتبہٕ حأصِل۔ بڈٕ کتھ چھےٚ یہِ زِ تٔمۍ کٔرۍ گامہِ شہرکۍ بڈۍ بڈۍ فاصلہٕ طے تہٕ کٔرنؠ تحقیقی حوالہِ اہم معلومات

حاصِل۔ امہِ لحاظہٕ چھےٚ تٔمۍ ہٕنٛز کِتابہٕ تنقیٖدس تہٕ تحقیقس منز pioneer work آسنٕک اِمتیاز تہٕ حاصِل، ییٚمیُک ذِکر بڑ ونہٕ چھُ کرنہٕ آمُت۔

عبدالاحد آزاد چھُ جدید دورس منز نہٕ صرف گوڈنیُک تھدِ پایُک شاعر، بٔلکہِ چھُ بیٚین بڈٕ ہم کال شاعرن، ییٚمن منز مہجور تہٕ احد زرگر ہیٚو شاعر چھےٚ، اکھ بوٚڈ امتیازی مرتبہٕ حاصِل کرنس منز کامیاب سپدمُت۔ تِمس مُتلِق یوسہٕ تنقیٖد چھےٚ میسر، سو چھےٚ تٔمۍ سُند اصلی تخلیقی جینیس پرٛزناونس منز تھوس انان۔ تٔمۍ ہٕنٛزن نظمن وٕژنن یا غزلن مُتلق چھےٚ واریاہو قلمکارو پننہٕ نٮ۪ن خیالاتن ہُنٛد اِظہار کوٚرمُت۔ تٔمۍ ہٕنٛز تحقیقی تہٕ تنقیدی کِتاب ''کشمیری زبان اور شاعری'' چھےٚ اکھ عہد ساز کِتاب۔ تمہِ سٟتۍ چھےٚ تٔمۍ ہٕنٛز شاعری واریاہَس حدس تام گاٚل کھاتس ہٕمژ۔ یعنی تٔمۍ ہٕنٛز شاعری متعلق چھِ سٹھاہ کم لیکھنہٕ آمُت، تاہم یہِ چھُ ونہٕ آمُت زِ تٔمۍ چھِ رِوایتی انداز منز اِنقلابی، سیٲسی یا عشقہٕ یا فِطرت پسندی ہٕنٛدی تجربات تہٕ احساسات شارن منز منتقل کرۍ مٟتۍ۔ چونکہِ آزاد اوس پننہِ وقتہٕ چہ ترقی پسند تحریکہِ مُتاثر کوٚرمُت۔ لہٰذا رۆدُس زیادٕ تر سماجی زِندگی ہٕنٛدِ مسلہٕ منظوم کران، سماجی تہٕ سِیاسی حالاتن ہٕنٛدی اثرات رۆدۍ تٔمۍ ہٕنٛزِ عشقیہ شاعری پیٹھ تہٕ حاوی۔ سُہ رۆد ٕسٟتۍ اُردوٗ شاعری ہُنٛد مطالعہٕ تہِ کران۔ یوہَے وجہ چھُ زِ تٔمۍ چھےٚ گل و بُلبُل، ساقی، پیمانہٕ تہٕ میخانہٕ بے ولیہِ

استعمال کرِ ئمتی۔ تِتھے کُنڈ چھےٚ تٔمۍ رِوایتی تہٕ مستعملہ ترکیبہٕ تہٕ ورتاوِمژ۔
مثلن:

آفتِ جان، غارت دِل، راحت جان، سروِ ناز
شاہ خوباں، ماہِ تاباں، حیلہ گر

اَماپوٚز واریاہن غزلن منز چھُ آزاد پننہِ تخلیقی شخصیتُک باس تہٕ دِوان۔ اَکھ پرٛزنتھ کرٕنی تہٕ امیُک تجزیہ کرُن چھُ تٔمۍ سُند شاعرانہٕ مرتبہٕ یافت کرنس برابر۔ ولیو تٔمۍ سِندہن کینژن شاعرانہٕ نموٗنن پیٹھ ترٛاوو اکھ نظر:

۱۔ شیٚچ کُنڈ ہیتھ آو صُبحک واو گُلزارس اندر
گل اَسان، شبنم ودان، بُلبُل گمتی وُبأیلیے

☆

۲۔ بُلبُلو وود، گُل ہٕرتھ پیٚے سروِ گُلو گے رٕوٗزی روٗزی
چاک جامن دِتھ مےٚ کیاتاں پاک دامانس وَنیوم

☆

ترٛاوی پرٛأنی قصہٕ تےَ افسانہٕ، ترٛاوی زأنی پنجرٕ تہٕ زولانے
چھاوی یاونُک شرٛاون ہار ویسی یے، نیری چھاونہٕ گُل تہٕ گُلزار ویسی یے

☆

شار نمبر ا منز چھِ شاعرانہٕ کِردار باغس منز أژِھتھ مُشاہد کران

ونان زِ تخیلی باغس منز آو صُبحک واو تہٕ باغس گو بدلے حال۔ شبنم وٕدان، گُل اَسان تہٕ بُلبُل وبأ لی۔ یہِ وُچھِتھ چھُ کِردار راوان تہٕ اَمی سٟتۍ چھُ اِمکان خیز تجرُبہٕ ووتہٕ لان۔ یُس صُبحکِس واوس علامتی رنگ چھُ دِوان تہٕ تضاد تہٕ تطبیقہٕ سٟتۍ اکھ تفکر انگیز واقعہٕ ووتہٕ لان چھُ۔

شار نمبر ۲ چھُ اکھ خیالی تہٕ پیچیدہ صوٗرتِ حال ووپہٕ داوان۔ بُلبُلن ہُند وٕدُن، پوشن ہُند ہُرتھ پیٚون تہٕ سرٕ و گُلن ہُند روزی روزی گژھُن چھُ شارِکس متکلمس حاران کران۔ یُس پنٕنِس معشوقس، یُس پاک دامن چھُ، بڑٕ وٕنہہ کُن چاک جامن دِتھ گژھان چھُ تہٕ کیاہتان تِمِس ونان، سُہ کیاہ چھُ أمِس پاک دامن معشوقس ونان، پنٕنن جامن چاک دِتھ، یہِ بوٗزِتھ بُلبُل چھُ وٕدان، پوش چھِ ہران تہٕ سرٕ و گُل چھُ روٗزی روٗزی گژھان۔ تہِ چھُ نہٕ نَنان تہٕ یہِ چھےٚ بہرِحال اَکھ پیچیدہ صوٗرتِ حال، یوسہٕ شارس تخلیقی رنگ عطا کران چھےٚ۔

☆

مہجور

آزادس پتہٕ چھُ بۆڈ ناو مہجور سُند۔ تٔمۍ سُند دیُت چھُ یہِ زِ تٔمۍ بدلأوی واریاہَس حدس تام پننہِ شأعری خأطرِ رِوأیتی زبان۔ تٔمۍ ڈیُت کأشرِ زبأنؠ اکھ نوٚو رنگ تہٕ آہنگ۔ سُہ چھُ بۆڈ سخن ور تہٕ سخن سنج۔ تٔمۍ چھِ پنُن نِس کلامس کِردار تہٕ واقہٕ کہِ ارتباطہٕ تہٕ تضادٕ ستؠ زِندگی ہنٛدِ سوٚن وۄگُن، خواہشہِ تہٕ ارمانن زیوٚ دِژٕمٕژ۔ سُہ چھُنہٕ پننؠ اِظہارُک اوسلوٗب زأنتھ مأنتھ مُشکل بناوان۔ مذید چھُ سُہ پننؠ تخلیقی زبان عام ترسیلی اِظہارِ نِش الگ کٔرِتھ چھٕلِتھ تہٕ چھٕکِتھ سادگی تہٕ برجستگی ہُنٛد نمونہٕ بناوان۔ تٔمۍ سٕنٛز شأعری چھےٚ خارجی حالاتن ہُنٛد باس دِوان مگر یہِ چھُنہٕ خارجیتُچ محکوم بنان ییٚلہِ کہِ چھےٚ ذاتِ شِنأسی تہٕ عصری شعورِ کہِ امتزاجہِ کِنؠ تٔمۍ سُند شناخت نامہٕ بنان۔ اَتھ چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ سُہ چھُ دُنیاہَس منز تہٕ اَچھِ مُژرِتھ خارجی دُنیاہکؠ سِیاسی حالاتن ہُنٛد مشاہدٕ کران۔ یِمیُک اِظہار تہٕ تٔمۍ چھِ منظوم پیرایس منز کوٚرمُت۔ مگر ییٚتہِ نَس یِمن حالاتن ہُنٛد اِظہار کرنہٕ چھُ آمُت سُہ چھُنہٕ تخلیقی تقاضہٕ پوٗرٕ کران۔ مہجور چھُ تخلیقی شأعر یہِ چھےٚ تٔمۍ سٕنٛز تخلیقی شأعری یوسہٕ تٔمۍ سٕنٛدِ کأشرِیتُک پَے چھےٚ دِوان۔

اکھ شار چھُ حاضر:

یۄژ کال کھٹتھ تھوومے دِلُک حال لۄکن نش

افسانہٕ وۄنۍ وۄنۍ ہوش روُدم راز نٕتھ گو

اَتھ شارس منز چھُ متکلم پانَس سٟتۍ ہمکلام یا چھُ کانٛسہِ راز دارس یا واقف کارس پننہِ دِلُک حال باوان۔ تٕمۍ چھُ پنُن حال لۄکن نِشہِ کھٹِتھ تھوومُت یا تھوومُت چھُن نہٕ، مگر سُہ رٔود افسانہٕ ونان ونان پنُن حال ہوش راوِ ران تہٕ أتھی منز پیوٚ تٕمۍ سُند حال وَتن پیٹھ۔ یتھٕ کٕنۍ چھُ شار تخلیقٕک حق ادا کران یانے شارٕچ ماہیت چھےٚ تہٕ دأری ہُند نموٗنہٕ بنان۔ شارٕچ خوٗبی چھےٚ یہِ زِ متکلمہٕ سٕنز آواز چھےٚ نسوانی لہجہٕ ژھنہٕ وِنۍ دِوان۔ یُس نِسأئی حُسنُک باس چھُ دِوان۔ یہِ چھُ رومانیتُک، خواب بینی، عشقُک، حُسنُک، افسانہٕ طرأزی بیترِ سٟتۍ اَکھ متنوع تہٕ طرحدار وقوعہٕ زِان کران۔ کردار سُند دِلُک حال لۄکن نِشہِ کھٹِتھ تھاوُن چھُ کیٛژن سوالن ووتُش دِوان۔ دِلُک حال کیاہ چھُ؟ سُہ کیاز چھُ راز؟ یہِ راز کیازِ چھُ کھٹِتھ تھاون؟ اَتھ رازس چھا اِظہار دیُن، سُہ تہٕ افسانن ہِندِس صورتس منز یُس افسانس افسوٗن چھُ بناوان، یُس خواب وُچھن وألس ہوشہِ نِشہِ بیگانہٕ چھُ کران تہٕ رازس فاش چھُ سپدان، اتھ أکِس شارس منز چھُ اَکھ ڈرامایی سچویشن ووتلاون تہٕ قارٕیس وتہِ پھیوٚر گرِتھ کتہٕ پیٹھ کوٚت واتہٕ ناوان۔

اَکھ وژن وُچھو:

واو صُبحُک سُلہِ اوس لاران تنبہِ لیٛومُت کیٛاہتام ژھاران
خنٛدٕ پوشو کرس جایہِ جاے پایہِ بڑٕ میٛانے یاوَن وایے

وژنس منٛز چھُ حسیٲتی پیکر (پوشن ہٕنٛدۍ خنٛدٕ) بالخصوص بصری پیکر توجہ انگیز۔ وژنَس منٛز بیان کنٛندٕ ووتہٕ لنہٕ وٲلِس فرضی تجرُبَس منٛز شریک سپدان۔ سُہ چھُ بدلنہٕ وٲلِن واقعاتن ہُنٛد نٲظِر تہٕ محرم۔ سُہ چھُ تخیلی باغس منٛز اکھ تخیلی کِردار بالکل تِتھے پٲٹھۍ یِتھہٕ پٲٹھۍ میر تقی میر سٕنٛدِس شارس منٛز متکلم چھُ ونان:

کہا میں نے کتنا ہے گل کا ثبات
کلی نے یہ سُنکر تبسّم کیا

مہجورنِس وژنَس منٛز چھِ واو سُولی باغس اندر لاران تہٕ کیٛاہ تان ژھاران۔ سُہ چھُ تمبہِ لیٛومُت یانے بے قرار تہٕ خواہش مند۔ کیٛاہ تام ژھاران۔ سُہ چھُ سراپا تلاش، اَما پوٗز تمٕس چھِ جایہِ جایہِ پوش خنٛدٕ کران۔ تم چھےٚ تمِس اِشارٕ دِوان زِ پوش چھِ تمِس طنزیہِ اَسُن ترٛاوان تِکیٛازِ یَس سُہ ژھاران چھُ سُہ چھُ تمِس برٛونٛہہ کنہِ موجوٗد مگر تمِس چھُنہٕ بوزنے یِوان۔ سُہ چھُنہٕ پوشن نظرٕ ڈٲلِتھ ہٮ۪کِہ زِ چھُ پوشہٕ نے منٛز موجوٗد۔ پوشن ہُنٛد طنزیہِ اَسُن ہیکہِ یمہِ موکھہٕ تہٕ آسِتھ زِ یَس سُہ چھُ ژھاران سُہ کس چھُ

ازتام بوزنہٕ آمُت شارچہِ یہِ فرضی سچویشن چھےٚ اِنسانہٕ سٕنز اَزلی تلاش، مایوٗسی، وحشت، آرزو، جدوجہد، ونیوب تہٕ راوُن کمن مختلف جہاتن پیٹھ محیط۔

☆

احد زرگر

وُہمہِ صدی ہُند اَکھ منفرد تہٕ معروٗف شأعر چھُ احد زرگر۔ سُہ چھُ رِوایتہٕ کہِ اثرٕ نِش موچہٕ روٗزِتھ، پننہٕ أندریمہِ وجوٗدکہِ سٕنہٕ رمزٕ وۄتہٕ لنہٕ والین، وکھ تین تجرٕ باتن مُشکل کران۔ سُہ چھُ اکہِ تیُٚتھ شاعرانہٕ اسلوٗبُک تہٕ اِظہارُک شأعر یمُس مُقابلہٕ کانہہ تہٕ شأعر چھُنہٕ۔ سُہ چھُ مانہٕ آمُت تصوفُک شأعر، اَماپوٚز سُہ چھُ مُقامات سلوک طے کرٕنکی احوال ونان، تہٕ گو سُہ چھُنہٕ تصوٕفکی مضامین تہٕ موضوعات نظماوان۔ ئمی کہِ چھُ پنُن اندروٗن حیرت ناک واقاتن تہٕ لفظن منز دٕریافت کران۔ یتھٕ کٕنی چھُ سُہ روحانی اسرارن زیوٗ دِوان۔ حُسنہٕ عشقکہٕ واقعات چھےٚ تمٕ سٕندین کیٚنژن اسرارن ہُند پے دِوان۔ مجموعی طور چھِ تمٕی سٕندِ اشعار فوق

فِطری باسان تہٕ ییتی چھُ تمۍ ہِندبن شارن تہٕ وژنن منز مختلف النوع سرریئلی تہٕ تجریدی واقعہ ووتہٕ لاوان تہٕ قاری ہِندِ خاطرِ بدؤن تہٕ تہہ دار منظر نظرِ گژھان۔

آبَس آہِکو جاناور ڈری یاے اکبر نشہِ کرنظر
رِنٛدٕ بن زِنٛدگی سرِ کرتن آتشی ناوہتھ چھُ واو دوران

احد زرگرنی شاعری چھےٚ تمہِ رومانیتک باس دِوان ییمیُک بُتھ تہٕ تھر چھےٚ اسرار پرستی، عام رومانی شاعرو نشہِ چھُ سُہ الگ پٔنٛنہ منفرد آسہٕ نک باس دِوان۔ ییٚلہِ سُہ زبانی ہِنٛدِ ورتاوٕ ییتی اکھ سرِ ساوۍ دُنیا چھُ خلق کران۔ یہِ دُنیا چھُ نامانوس مستردد تہٕ غار حقیقی، امین کاملِ چھِ امہِ قسمچہِ شاعری Horror poetry وَنان، مشعل سُلطان پوری چھُ لیکھان:

احدِ زرگر نہٕ کلامُک مول سرِ کھرِ کران چھُ تہنٛز شاعری "ہِنٛدِس اکس خاص گونس کُن اِشارٕ کرِتھ تتھ کھوژِ ناوَن شاعری Horror poetry ناو کران۔"

یہِ پرِتھ چھُ سیٚدٕ سیٚو د ارسطو ہِنٛدِ شاعری منز fear & pity یاد پیوان تہٕ احد زرگرنی شاعری تہٕ چھےٚ fear & pity دونہٕ وُنی ہِنٛز ژھنہٕ وِنی دوان تہٕ جمالیاتی تقاضہٕ پوٗرٕ کران۔

اکھ وژن وچھو:

سِیاہ ستھ ناگ عجب لایق
سِیاہ آب ستہٕ وِنۍ معلق
سِیاہ رنگہٕ ڈوٗنٹھم جاناوار

یَتھ وژنَس منز چھُ لِسانی ورتاو استعارن پتھ کُن تژاأوِتھ خاص علامتی پیکر تراشی نظرِ گژھان تہٕ امہِ منز ہکو نہٕ کانٛہہ بُنیأدی یا استخراجی معنی کڈِتھ۔ ''سِیاہ ستھ ناگ تہٕ ستہٕ وِنے سِیاہ آب معلق تہٕ سِیاہ رنگہٕ جاناوار'' منز چھ سِیاہ رنگ اسرارُک پے دِوان تہٕ سِیاہ رنگہٕ ستھ ناگ چھےٚ عجیب تہٕ حیرتی مگر ستہٕ وِنۍ سِیاہ آب معلق تہٕ اتھ وقوعس منز اکھ سِیاہ جاناوار، جاناوار چھُ ستہٕ وِنۍ ناگن پٔتھ وڈوکران مگر سُہ چھنہٕ پٔنٛز ترلیش ہُمہٕ رأوِتھ ہیکان۔ وژُن چھُ اکھ مکمل تہٕ ست رٔنگی تصویر۔ اَن زٲنۍ، حیرت ناکِ تہٕ تلازمی صوٗرتِ حال ووپہٕ داوان تہٕ جاناوار چھُ اَمی سِیاہ منظرُک حِصہٕ، اَماپوز ترلیش ہُمہٕ راوٕنس نِشہِ محروٗم۔ ''سِیاہ رنگ، ست ناگ تہٕ جانور'' چھُ أکِس منفرد داستانس کُن اِشارٕ کران تہٕ واریاہَن جہاتن کُن توجہِ پھِرِناوان۔

☆

امین کأمِل

امین کأمِل چھُ شأعری تہٕ تنقیٖدس منٛز اکھ بوٚڈ ناو تہٕ معروٗف ناو۔ شأعری تہٕ تنقیٖدس منٛز تٔمۍ سٕنٛز قوٚدرت تہٕ طاقت چھےٚ تٔمۍ سٕنٛز زبان، یوسہٕ تٔمۍ سٕنٛزِ پننہِ گرِ تہٕ پننہٕ نٚس ماحولس منٛز پننہِ شعوٗرک حِصہٕ چھےٚ بنے مٕژ۔ یہِ چھےٚ سو زبان یوسہٕ کأشرِ تٕچ تہٕ کأشرِ تمدنٕچ انفرادیت تہٕ رنٛگارنٛگی ہُند باس پٕچھےٚ دِوان تہٕ حقیقت کہِ دُنیا منٛزِ کٔڈِتھ عجیب طرفاتن گُن نِوان چھےٚ۔

کأمِل چھُ تنقیٖدی مضامینن منٛز پننہِ شعر شِناسی، نکتہٕ رسی تہٕ ذکاو تہِ کہِ ورتاو سٍتۍ اکھ انفرادی رنٛگ پأدٕ کران۔ سُہ چھُ خانہٕ نشین آسنہٕ باوجوٗد أنٛدی پکھی کٕس اَدبی دُنیاہَس منٛز یہِ کینٛہہ سپدان تمیُک عِلم تھوان۔ راہِ نہِ تنقیٖدی عملہٕ سٍتۍ چھینہٕ تٔمِس برابری یِوان۔ سُہ چھُ ننہِ وانہٕ تٔمِس سٍتۍ اختلاف کران۔ یتھ سُہ ''واد'' ونان چھُ۔ کأمِل چھُ بیدار مغز نقاد، تٔمۍ سُند بوٚڈ کارنامہٕ چھُ درمیأنی دورس منٛز صوفی شاعرن ہٕنٛز بازیافت۔ سُہ چھُ صوفی شأعرن ہٕنٛز حیات، تصوف تہٕ باطنی تجرُبات بدِ کڈان۔ تم سأری تہٕ تِہٕنٛز صوفیانہٕ شأعری تہٕ شعری اوصاف منکشف کرِنی چھِ کاملن

کاشرِ شاعری تہٕ زبانؠ اکھ بوڈ دیُت۔ تٔمی چھےٚ تنقیدی مضامین تہٕ لیکھؠمتؠ یم تٔمی سٕنز ناقدانہٕ بصیرت، شعر شِناسی تہٕ متوازن ذہنٕچ تصدیق چھِہ کران۔

اَتھ چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ ہم کال نامی شاعرو منزٕ چھُ امین کامِل بُلند مرتبُک شاعر۔ سُہ رُود اَزی کِنہ پرآشوب تہٕ اقدار شکن حالاتن منز تہِ برابر شوقہٕ تہٕ بصیرتہٕ سان لوحہ قلمس کام ہوان۔ تٔمی سٕنزِ شاعری منز چھےٚ زِ خصوصیژ زیادٕ نمایاں۔ (ا) تٔمِس چھےٚ زبانؠ ہٕنز لِسانؠ ورتاوٕچ بے مِثال اہلیت تہٕ آگاہی حاصِل۔ (۲) تٔمی سٕندی تخلیقی ذہنٕچ کارکردگی چھےٚ موجوٗد دوٗرٕچ پُرآشوب زِندگی ہٕنز ژھٕنہٕ وِنی تہِ دِوان تہٕ تخیلی تقاضہٕ تہِ بدِ کڈان۔

اگرچہِ امین کامِل رُود genuine شاعری گوڈ بران، اَماپوٚ زِ سُہ رُود اَدبی تنقیدس تہِ بُرٛزر کران تہٕ خاص کٔرتھ چھُ تٔمی پنٕنز جولاں گاہ تحقیق بناوٕمٕژ، چنانچہ تحقیقہٕ کہِ حوالہٕ کٔر تٔمی قابلِ قدر کام۔ تٔمی کٔر شیخ العالم تہٕ وسطی دورکِنہ کاشرِ زبانؠ ہٕندؠن برگزیدٕ صوفی شاعرن پیٹھ بے مِثال تحقیقی کام یوسہٕ ترین جِلدن منز چھاپ چھِہ سپٕزمٕژ۔ یہِ چھےٚ گوڈنٕچ تحقیقی کام یوسہٕ متعلقہٕ شاعرن ہٕنز زِندگی، عہد تہٕ صوفیانہٕ نظریین علاوٕ تِہندِ کلامکی نموٗنہٕ تہٕ تِمن پیٹھ تبصرٕ تہٕ پیش کران۔ چونکہِ وُنی کٔس چھِہ کاملنہٕ شاعری

ہُنز تخلیقُک انہار تہٕ اِظہار زیرِ مطالعہ۔ تِمہٕ سٕنز تحقیقی کارکردگی ہُنز جأیزٕ پیہ الگ ہیٚنہٕ۔

امین کأمِلبن شأعری بالخصوص غزلہٕ شارن منز چھِ واریاہ شار تخلیقُک حق ادا کران۔ یِیتہٕ نَس چھِ یہ کتھ وَنہٕ نَس لایق زِ معاصر کأشرِ تہٕ اُردو شاعری منز غزل چھُنہٕ عام طور تخلیقی تقاضہٕ پوٚرٕ کران۔ عموماً چھُ یہِ سپدان زِ کتھِ یا خیال یا تجرُبہٕ أکِس مِصرعس پیتہٕ دوٚیِمس مِصرعس منز لفظ بدلأوِتھ دوہرٕ راوان۔ دوٚیِم کتھ چھےٚ یہِ زِ شأعر چھِ بڑوٚنٹھے سوٚنچمت خیال یا نظریہِ نظماونُک عمل ورتاوان۔ ترٛیِم یہِ کہِ غزلن منز چھےٚ عام استعمالِک الفاظ تہٕ تراکیب یِم رِوایت زدٕ چھےٚ آسان گأمٕتۍ، ورتاونہٕ یِوان۔ یِم نقائص چھِنہٕ شارن واش کڈنہٕ دِوان۔ یِم چھِ أکِسے نہج گُن گرٛھان۔ امین کأمِلن وارِیاہ شار چھےٚ صنفِ غزلُک اوبہٕ روو رچھان، تہٕ پرن والیٚن پَنہٕ نِس اندرٕنی حسیأتی تجرُبَس منز شأمِل کران۔ تِمہٕ سٕنزِ غزلن ہٕنزی ترٛے شار چھِ بطور مِثال درج۔

☆

ژُلفن چانین ہُنز گون سایہِ

یَتھ صحرأوس میأنے مایہِ

☆

ے واوَن کوٗر شمہس ئلی گنٛڈ
نبہٕ کمن ژأنگمن وُژھ تھترایہِ

☆

ے اَچھرن ہُنٛد زربف نایاب
نبتھٕ نٔژ معانے گأمتیٚ ضایہِ

یَمن ترٛشوٚنی شارَن منٛز چھُنہٕ یہِ باسان زِ یمن منٛز چھُ کانٛہہ بڑوٚنٹھے سوٗنچمُت خیال یا مُشاہدہ گوڈنی سوٗنچتھ لفظن منٛز پھِرنہٕ آمُت۔ گوڈنکس شارَس منٛز چھُ فرضی کِردار اَکھ عقلہٕ تہٕ وبھوُن تجربہٕ یوس تمِس پأنس گودریوٗمُت چھُ۔ چھُ شکہٕ لاوان۔ متکلم چھُ انان اَکھ زیوٗٹھ تہٕ دژوُن صحراو بڑوٚنہہ کُن۔ یتھ منٛز سُہ ہینہٕ چھُ آمُت۔ سُہ چھُ معأ وُچھان زِ غأر متوقع پأٹھۍ اَکھ نأدر وقوع سپدان۔ تمۍ سنٛز ماشعوقہٕ چھےٚ تمۍ سنٛزن اُچھن بڑوٚنہہ کنہِ نابوٗد منٛز بود گڑھان، تہٕ سُہ چھُ تمِس مخاطِب سپدِتھ ونان زِ تمۍ سنٛدِ بن زُلفن ہُنٛد گون سایہِ چھُ تمِس سایہ کران۔ لفظ "یتھ" چھُ صحراو اُچھن بڑوٚنہہ کُن انان تہٕ متکلمہ سُنٛد صحراوۍ سفر یقینی بناوان تہٕ ستی چھُ پننہٕ نمن اُچھن تل وجوٗد پڑاوُن وول واقعہٕ حقیقتھ دور اَکھ خواب بنان تہٕ سُہ چھُ اَمہِ ستی پأنَس شُکرانہٕ تہٕ تسلی کران۔ دونہٕ وٕنی صوٗرتن منٛز چھِ یہِ تخیلی تجرُبہٕ بنان تہٕ حأرتس منٛز تبدیل کران۔ اتھ چھُ

خابُک ییٚیہِ توٚژھ آسنُک یا فریب شکستگی ہُنٛد واقعہٕ بناوان۔ تہٕ ؠتی جمالیٲتی حیس رٕنٛزناوان۔

دوئیم شار: واون کوٚر شمہَس ٲلی گُنٛڈ
نبہٕ کُمن ژٲنٛگمِن ٔژھ تھتھراے

اَتھ شارس منٛز چھِ اکھ بِسیار جہتہٕ واجبِن شخصیتھ ووتہٕ لان۔ یہِ چھےٚ کُنٛی تہِ کیول شخصیٚژ ہُنٛد کِردار ووتہِ لاوان یُس تنہایی منٛز اَنہِ گٹہٕ کمرس منٛز شمہَس کُن دھیان چھُ دِوان۔ شمع اوس رٲتی راتس دزان تہٕ منٛز آو واو دَکہٕ تہٕ ییہِ اوس نہِ شمہَس ژھوِراونہِ آمُت۔ سُہ آو تہٕ شمہَس کرُن ٲلی گیُنٛڈ، مگر ییہِ گیُنٛڈ اوس اَکھ ویکھٕت گیُنٛڈ۔ ییٚیہِ اوس گیُنٛڈنس ؠتی سنجیدٕ تہٕ ہوپٲری أسی ئلکی ژٲنٛگی دزان۔ یُتھےٚ تمو وُچھ واو چھُ شمہَس ژوٕ راوان، تمن ٔژھ تھتھراے، یہِ واقعہٕ سپُد متکلمہٕ ؠژن أچھن برٛونٛہہ کنہِ۔ یہِ چھُ اکھ مربوٗط تجرُبہٕ ووتلان یُس نبہٕ کُمن ژٲنٛگمِن تھتھرایہِ ہُنٛد وجہ چھُ بنان۔ لفظ تھتھراے چھُ شاعرانہٕ تجرُبَس پاسل بناوان، خوف، اندیشہِ، زرٕکی، زمینی رِشتہٕ، کائناتی فنامنا، تباہی وغارٕ جہاتن ووتہٕ لاوان۔

اَچھرن ہُنٛد زربف نایاب
نبتھٕ ٲنٛزِ مانے گاٮ۪تی ضایہِ

یَتھ ترٛیمِس شارس منٛز چھےٚ کاملِن اَدبی بصیرت تہٕ متنس منٛز لفظن ہٕنٛز ناگُزیر أہمیتھ تہٕ تِہنٛز آگہی ئتھ نیران۔ شأعری منٛز لفظ تہٕ مأنیُک رِشتہٕ چھُ پرٛانہٕ زمانہٕ پیٹھٕ غور طلب تہٕ بحث انگیز روٗدمُت۔ وُہمہِ صدی ہٕنٛدِس شوٗروٗس منٛز دیُت ساسیرن لِسأنی طور لفظن تہٕ تِہنٛدبن معانن عاید کرنہٕ تہٕ فرضی قرار۔ پتہٕ کوٚر ساخت شکنی شارس تہٕ اَمہِ رِکس معنیس گُنہٕ رِشتُک تردید، یِتھ گو غزلہِ نظمہٕ کانٛہہ وأحِد معنی آسہٕ نُک نظریہِ تہِ رد، تہٕ متنُک رِشتہٕ گو پرن والین یِتھ قأیم۔ نتیجہ دژاو شأعر سٕنٛدِ خیالات، نظریات تہٕ معتقدات گیہِ بے پردٕ تہٕ بے توٗژھ۔ کأملس أسی یٚیمہِ کتھ ہٕنٛز آگہی گأمٕژ زِ لفظن ہُند زربفت چھِ نایاب گوٚمُت سو زبان یوسہٕ ''زربف'' ہِش آسہِ چھنہٕ ووٚنی دسیاب تہٕ لفظن ہُند رومانی ورتاو چھُ پرٛانیوٚمُت، اَزکار گمُت تِکیاز خود رومانیت چھےٚ ازچہِ سنٛگین تہٕ ہوشربا حقیقتن ہٕنٛدِ مُقابلہِ بے معنی گأمٕژ، چوٗنکہِ اَچھرن ہُند استعارٕ ''زربف'' چھُ نایاب گوٚمُت'' لہٰذا چھُ معنہٕ (خیال یا موضوع) حقیقتہٕ رِکس دُنیاہَس منٛز لفظن ہٕنٛدی جامو بغأر ضایہ گرٛھان۔ یِتھٕ کٕنی چھُ یہِ شار لفظ تہٕ معنی یک دوگنیار ووتلاوان۔

یِتھٕ کٕنی وننہٕ چھُ آمُت زِ کأمل چھُ پننہِ تنقیدی شعورُک ثبوٗت دِوان۔ ووٚنی گوٚ سہٕ چھُ تاثرٛاتی انداز س لور روزان۔

حبہٕ خاتونِ مُتلِق چھِ کأمِل لیکھان:

''حبہٕ خاتون کے عشق و محبت اور رومان بھرے گیتوں کی خوبی اِن کا سوز و گداز، جذباتی لب و لہجہ اور لفظی ترنم ہلکے پھُلکے اور عام فہم خیالات اور نسوانی آہنگ ہے جسکو محسوس کیا جا سکتا ہے۔ لیکن بیان کرنا مُشکل ہے۔'' حبہٕ خاتون ۲۶

☆

رحمان راہی

رحمان راہی چھُ موجوٗدٕ دورُک اَکھ بہلہِ پایُک شاعر تہٕ نقاد، گوڈنی تژاوو تمہِ سنٛزِ شاعری پیٹھ اکھ نظر، تمہِ سنٛز شاعری ہندی کینٛہہ نموٗنہٕ چھِ حأضِر، یِہنٛز لِسأنی تجزیہ کأری ءستی ننہِ یہِ زِ شاعری کتھ حدس تام چھےٚ پٕژن تخلیقی کردار بدِ کڈان تہٕ رٕژراوان۔ تمہِ چھےٚ غزلو علاوٕ مختصر تہٕ طویل نظمہِ تہٕ لیکھان روٗدی متی، ''قعر دریا سلسبیل'' چھےٚ اکھ تھدِ پایچ نظم، یہِ چھےٚ لفظِ ژأر، رمزیت، شبیہہ کأری تہٕ لفظ سأزی ءستی اَکس

تخیلی دُنیاہَس مُشکل کران تہٕ أکِس حسیأتی کِردارٕسنٛدِ حوالہٕ أکِس خود آگاہ اِنسانہٕ سٕنٛز وأراگی آگہی وتلاوان۔

راہی یَن چھےٚ طویل نظمن ہِتی کینٛہہ لوکچہِ نظمہٕ تہٕ لیچھِ ہٕژ یمن منٛز اکھ خاب، آہی، تخلیق، مُلاقات قابلِ ذِکر چھےٚ۔ بیانیہٕ آسنہٕ باوجوٗد چھِ یِم نظمہِ شأعرانہٕ کیفیات خصوصاً کِردارٕسنٛز نفسیاتی، جذباتی، کیفیات۔ یَتھ منٛز الم پسندی نمایاں چھےٚ۔ شفیع شوق تہٕ ناجی منور چھِ لیکھان.۔

''راہی چھُ استعارن تہٕ علامژ اختصار کرنٕک وسیلہٕ زانان''۔ طویل نظم ''وعر دریا سلسبیل'' چھےٚ شعری کِردارٕسنٛز نفسیأتی، جذبأتی تہٕ عشقیہ کیفیژن ہنٛز عکأسی کران، یتھِ کٔنی چھُ یہِ کِردار پننٛہِ معشوقہٕ وچھس ہِتی رٕٹتھ تہٕ پانہٕ وأنی دِوری ہُنٛد اِحساس پأدٕ کران تہٕ مختلف استعاروٕ تہٕ علامژوٕ ہِتی تٔمی سٕنٛزٕ بدلوٕنی نٕبجن ہنٛز مصوری کران، اکھ بنٛد وُچھو:

شُمار ما اوٚے تتھ وُڈر پیٹھ
مےٚ ازلہٕ موکھٕ کٔژ زألی سکھ پھِر
وُبألی نظرو وٕنی کرٕہنٛز شیٛچھ
بےٚ پٔتھ چھُ کوٗتاہ ابدی سرور

رأہی چھُ صنفِ غزٕلکی مخفی اِمکانات تہٕ منکشف کران، تٔمی سُنٛد

اَکھ شارُ وُچھو، یُس سیٚد بو سادو لفظو باوجوٗد اَکھ علامتی نِظام بہم کران چھُ:

فی پیوٚ مےٚ تہٕ میانین سخنن
کُن روزُن چھا کم جنجال

اَتھ شارس منٛز چھُ نَنان زِ متکلم چھُ اکہِ خیالی دُنیاہُک اَکھ سخن ور، یُس پنٕنی سرگزشت چھُ ونان زِ کِرداس تہٕ تٔمۍ سٕندین لفظن چھےٚ تضادٕچ صوٗرتِ حال پاڈٕ گڑھان، کِردار چھُ کُنےٚ زون، سُہ چھُ نفسیٲتی لِحاظہٕ پانٔس تہٕ پننیٚن لفظی اِظہارس کوٗنہہ پاڈٕ کرنس منٛز ناکام سپدان، کِردار تہٕ تٔمۍ سٕندین سوخنن منٛز فی پینٕہ ستی چھُ کِردار کُن زون محسوٗس کران زِ سُہ چھُ بڈس جنجالس منٛز ہینٕہ آمُت، لفظ جنجال چھُ کُن زون روزنہٕ ستی کِردار سُند سخن ور آسنٕہ ئنک تہٕ موثر لفظ آیہٕ تن نہٕ آسنٕہ ستی ذہنی پریشانی تہٕ نفسیٲتی کھوربن منٛز ہینٕہ یِنک تجرُبہٕ ووتلاوانِ۔ یہٕ شارُ وُچھو:

وِیُپ ہُران اوس پاو ہیور پووا
لوٗکھ لبن تالہٕ وَن کھسان ہیوٗ اَسی

رٲہی پنہٕ شاعری منٛز چھُ لِسٲنی تہذیبہٕ ستی اکھ سنجید، فِکر انگیز تہٕ دِل پزیر آہنگ طلوع سپدان۔ سُہ چھُنہٕ رِوایتی تہٕ کلیشہٕ زدٕ زبٲنی لوٗر، یہٕ وَنن چھُنہٕ مبالغہٕ زِ سُہ چھُ پنٕنی وضع کٔرمٕژ زبان ورتاوان، تہٕ تٔمۍ سٕنز زبان چھےٚ تٔمۍ سٕنزے زبان، سُہ چھُ ژٲرِ ژٲرِ لفظ اِستعمال کران۔ منٛزی منٛزی

چھُ تٔمی سُند لفظ گرُت یا لفظہٕ ژاُری لفظن ہٕنز تلازمیتس تھوس انان تہٕ تجرُبہٕ چھُ ژھوٹان یا روٹہٕ گرٕھان، کلہم پأٹھی چھےٚ یہ حقیقت زِ تٔمی سٕنز شاعری، نظم رغزل یمن منز موختصر نظمہٕ تہٕ شأمل چھےٚ زبأنی ہٕنزِ زخیز تیٚج مِثال۔

زیرِ نظر شار چھِ تخلیقُک حق ادا کران تہٕ چھَ تٔمی سٕنزِ تخلیقی لاشعور چہِ عمل آوری ہٕنز اکھ مِثال، شار چھُنہٕ شأعر سٕنزِ خیالُک، نظریُک یا کنہِ خأرجی حقیقژ ہٕنز باوَت کران۔ شارس منز چھُ شأعرانہٕ کِردار وریا بٕڈِس پیٹھ وُچھان زِ سألاب چھُ پاوِ ہیٚوٗر پوواہ تھدان، تہٕ شہر باشن گٕن پکان تہٕ یہِ وُچھِتھ چھُ تمہٕنز لاچاری ہُند تر ہہ راون وول منظر کہِ لُکھ چھُ خوف زدٕ گرٕھِتھ لبن تہٕ تالون کھسان، کھسان نہِ ئلہِ کہِ "کھسان ہیٚوٗ اُسی" چھُ دون اِمکاناتن گٕن اِشارٕ کران، اکھ یہِ چھُنہٕ متکلمس مولوٗم کہِ تم آسہِ لبن تہٕ تالون کھسان کِنہٕ نہٕ، بہرحال یہِ چھُ پٕزی پأٹھی سرریلی کیفیژ ہٕنزِ مصوری تہٕ بصری پیکرک اکھ نموٗنہٕ۔ دوٚیم، یہِ چھُ (سورُے واقعہٕ خوابس منز سپدان تہٕ وُچھنہٕ آمُت۔ چونکہِ یہِ چھُنہٕ کانٛہہ رومانی واقعہٕ ئلہِ کہِ چھُ apoclyptic واقعہٕ یُس غأر قطیتہ سان چھُ بیان کرنہٕ آمُت۔ بیاکھ شار:

یِنہٕ میأنس صبرس گٕن ژٕ گرٕھِکھ یَتھ میانہِ خاموشی گٕن ژٕ وُچھکھ

سودرس تہٕ چھُ منزی طوٗفان ژھوپہٕ ہُند آسان اَنہار متیو

زیرِ نظر شار چھُ پزٕ پأٹھۍ اَکھ تہٕ دار تہٕ جہات آشناشار، کِردار چھُ پانس یا بێیِس یا ماشوقس خطاب کران۔ سُہ چھُ وأنِتھ ونان زِ تٔمۍ سٕنزِ صبرس کأم ہێنز چھِنہٕ موموٗلی کتھ۔ ہتی چھُس ونان زِ یُتھ نہٕ تٔمۍ سٕنزِ خاموشی تٔمۍ سٕنزِ کانہہ کمزوٗری سمجھُک، صبرُک تہٕ خاموشی ہُند اِظہار کرِتھ چھُنہٕ سُہ امیُک سبب ونان۔ اَتھ ہکن عاشقہٕ سٕنزِ خأطرِ ماشوقہٕ سٕنزِ طرفہٕ بِسیار وجوٗہات آسِتھ۔ تٔمۍ سٕنز بے التفاتی، تہٕ لاتعلقی بیٚترِ ہکن عاشقس آزماوٕنکۍ مختلف طریقہٕ آسِتھ۔ دوٛیمِس مِصرعس منز چھےٚ تجرُبچ اَکھ بدل جہت دزٕنیٚٹھۍ گژھان۔ یہِ چھہِ مِصرعُک استعاراتی ورتاو، ''صبرس تہٕ خاموشی'' ہٕندِ ورتاوُک استعارٕ چھُ سۄدرس طوٗفان یِنہٕ برٛونٹھہ ژھوپہٕ ہُند اَنہار آسان۔ اَمِہ ہتی چھُ عاشقہٕ سٕنزِ عشقُک طاقت، اعتماد تہٕ چلینجُک پےٚمیلان، یُس عشقہٕ شأعری منز نایاب چھُ۔ رأہی ہِن بێیہِ کێنٛہہ شار چھِ حأضر:

ے وتاوِلی چھےٚ لوٗلس، پۄزے ونیوتھ مگر
عمرِ تہٕ ماچھےٚ کران کأنسہِ اِنتظار ولو

☆

ے أنہٕ زَن کانٛسہ ژٕے ہاوی کیٛاہ کرکھ
پانہٕ مأرِس واتناوی کیٛاہ کرکھ

☆

ے   زبان تہٕ دژاے بے وفہے، کتھَن تہٕ پھیۆر مژری

هواوِس اوس نہٕ کانٛہہ رنٛگ، پھرو کم زہر أخر

رأہی چھُ کأشرِ ادبُک بۆڈ نقاد، تٔمۍ چھِنہٕ کأشرِ تنقیٖدی رِوایژ پیٹھے

ناقدانہٕ نظر تڑ أوِمژ ئلی کہِ چھُن پانہٕ نظری تہٕ عملی تنقیٖدس منٛز بۆڈ مرتبہٕ

پژاومُت۔ تٔمۍ سُند تنقیٖدی طریقہٕ کار مرکز توجہ بناونٛچ تہٕ وُچھنٛچ کوٗشش

پیٖہِ کرنہٕ زِ تٔمۍ سُند کیاہ دیُت چھُ تنقیٖدس۔ تٔمۍ چھُ قدیم فنکارو علاوٕ

أزی کِن لیکھن والین پیٹھ تہِ قلم تُلمُت۔ سُہ چھُ کأشرِس منٛز تنقیٖدُک

ژھر بر محسوٗس کران تہٕ لیکھان:

''کأشرِ أدیب چھِ ونہِ پنہٕ نِن تخلیقی تجرُبن سام

ہوان، تہٕ بیٚیِن ترقی یافتہٕ زبأنِن ہُنٛدِ اَدب تہٕ تنقیٖد

پُرت تخلیقی حُسن پرٛزِناونٛچ، تمیُک خولہٕ خط ونہِ تھاونٛچ

أسی اہم ضروٗرت۔'' (کہہ وٹ)

یہِ ضروٗرت گۆر رأہی یَن واریاہ حدس تام پوٗر۔ تٔمۍ چھِ ''تنقیٖد

کیٛاہ گوٗ''، مضموٗنس منٛز لگ بھگ تم سأری تنقیٖدی نِکات تہٕ لوأزِم

وِچھٕنأوِۍ متۍ، یم انگریٖزیَس منٛز مروٗج چھے روٗدۍ متۍ۔ تٔمۍ چھُ شیخ العالمہٕ

سٕندِس کلامس تنقیٖدی جایزٕ ہیٚنِس دِس تُلمُت تہٕ شوقہٕ زیرٕکی تہٕ نکتہٕ رسی

سان چھِن شیخ العالمنٕس کلامس پٮ۪ٹھ پنٕنۍ نظریہِ قدمس قدمس پٮ۪ٹھ عملأوِتۍ۔ سُہ چھُ شأعری منٛز فنی لوأزِم یعنی وزن، ردیف، قافیہ، استعارٕ، علامت تہٕ لفظن تہٕ ترکیبن ہنٛدِس واتہٕ نیاورس پۄرٕ کأم ہوان تہٕ اکھ اکھ کتھ وِژھناوان۔ تِمس چھُ پزۍ پأٹھۍ معلم تنقیٖد آسنٕک مرتبہٕ حأصل۔

للہِ ہنٛدٮ۪ن واکھن ہِمہٕ اِہنما کہِ تہٕ جُز رسی سٟتۍ رأہی یَن مُطالعہٕ چھُ کۄرمُت سُہ چھُ پنٕنۍ مِثال پانہٕ۔ رأہی رُود پننہِ نِس تنقیٖدی سفرس منٛز مختلف طرزِ نقد آزماوان۔ ۱۹۴۸ منٛز اُنجمن ترقی پسندی ہنٛز شاخ آیہ یِیتہٕ تہِ قائم کرنہٕ تہٕ تمہِ زمانکۍ بڑۍ کھۄلوٕکٕٹۍ رائیٹر بنے یہِ اَمکۍ ممبر۔ یِمن منٛز آزاد، سوم ناتھ زُتشی، امین کأمِل، مہجور، رأہی، غلام نبی فراق شأمِل اُسی۔ رأہی بنیو ترقی پسند تحریکُک سرگرم کارکُن تہٕ ننہِ وانہٕ رُود اتھ دورس منٛز مارکسی نظرِیَس للہٕ کھول کران۔ شفیع شوق تہٕ ناجی منور چھِ لیکھان:

"رحمان رأہی چھُ تحریکہِ ہنٛدٮ۪ن سربراہَن منٛز، تِمۍ نہٕ صِرف پننہٕ نَو نظمو تہٕ غزلو سٟتۍ ہُکہِ پننہٕ نَو مضمونو سٟتۍ چھے کأشراوِمژ وتہٕ۔"

مگر سُہ گو نہٕ اَتی رُوزِتھ، انگریزی اَدب تہٕ تنقیٖدچ زان رۄز تِمس "ستاروں سے آگے" نوین جہانن یافت کرنَس کُن مأئل کران۔

۱۹۶۰ پتہٕ آیہِ عالمی سطحس پیٹھ تنقیدی تصوراتن منز تبدیلی تہٕ ہیتی تنقید formalistic criticism آیہِ امریکی اَدبس منز متعارف کرنہٕ تہٕ متن شِناسی تہٕ اچھِ درجہِ بندی ہنٛدی نۆوی طریقہٕ آے آزماونہٕ تہٕ رأہی گو امہِ ہیتی نظریہِ تنقیدٕ ستی مُتاثرتہِ رۄدیہِ نظرے تنقید ورتاوان تہٕ اَمی مۄجوٗب ہیٚژ تمو درج ذیل اصوٗلن کأم:

(۱) متنچ خودمختأری تہٕ خود کفالت مأنہٕ رأونی۔

(۲) متنَس منز ورتاونہٕ آمتی فنی لوازم یانے استعارٕ، علامژ، تضاد تہٕ طنزٕچ مۄجوٗدگی ہُند ورتاو ثُنی راوان۔

(۳) متنہٕ منزٕ معنی نِشان زد کرُن۔

رأہی چھُ پنٕن تنقیدی تصورات پیش کرنس منز یمہٕ نِے کتھن ہُندہ خیال تھوان سُہ رۄد اَمی طریقہٕ واکھن ہُند مطالعہِ کیران سُہ چھُ خاص کرِتھ شارچہِ لِسانی تجزیہِ کأری کُن اِشارٕ کران تہٕ اتھ منز معنہٕ ہچ نِشان دِہی تہِ کران۔

رأہی چھُ شۆرہٕس منزٕ زیرِ مطالعہٕ واکھِک یا شعرٕچ فنی خصوصیات بیان کران تہٕ ستی متنہٕ منز لفظن ہنٛدِ معینٛگ احاطہٕ کران۔ معنے ہچ ذِکر کرٕنی چھےٚ جان مگر یہِ گۆژھ متنِکہِ اندریمی تجربُک مُشاہدٕ کرنہٕ پتہٕ وننہٕ آمُت۔ ولِیو یتھ للہٕ واکھس کُن کرو توجہ:

تلہٕ چھےٚ زہوُس طے پٹھ چھُکھ نژان

ونتہٕ مالہِ ونٛدٕ کِتھٕ پژان چھےٚ

سورُے ترٛأوِتھ یتھٕ چھےٚ مژان

ونتہٕ مالہِ ونٛدٕ کِتھٕ پژان چھےٚ

یتھ واکھس چھُ رأہی ین یتھٕ کٔنٛز تجزیہ کوٚرمُت:

''زہوُس تہٕ زہوسس پیٹھ نژن وول، یم ز استعارٕ چھِ اَکھ أکس ستۍ رٔلِتھ اَکھ اِنتہأیی وسوار تہٕ معنہٕ سأو شبیہہ ووتلاوان، اکھ ترہراون وول صوٗرتِ حال چھُ برٛونٛھ کُن یِوان یُس قدیم یونانی ٹریجڈی ہنٛدی پأٹھی یتھ بے پٔرٛتھ کائناتس منز شودِس بودِس اِنسانہٕ سنٛزِ تباہ کار بے خبری ہُنٛد بے سوکھ کرن وول اوحال باوان چھُ: تہٕ ازلی مجبوٗری ہُنٛد باس دِوان چھُ۔ یتھٕ ز مصرٕ چھِ فضا ساز اَبدُک ظون پأوِتھ زِنٛدگیہ ہنٛدِس سأری سے کارکرتوتس ضایہِ گٔنٛزرِتھ بے مانٛچ ژہنہٕ وَن دِوان۔ یہِ چھُنہٕ محض، للہِ ہنٛدِ ذأتی تجرُبہٕ ئلِکہِ چون میون، اَسہِ سارِنے ہُنٛد تقدیر، زہسس پیٹھ نژُن تہٕ فنچہٕ زاگیہ منز رس بتھٕ کھیوٚن۔ اَما اَمہِ قسمٕکی واکھ نظرِ تل أنتھ تہِ

روزیاہ یہِ وُنن درُست زِ پرٛأنِس ہندوستأنؠ اَدبس منز
چھُنہٕ ٹریجڈی نیب نِشانہِ گُنہِ۔ (''ژون للہٕ واکھن
ہنٛز جدید سام'' شیرازٕ، شمارٕ ۱۸، صفہٕ ۱۴۳)

راہی چھُ اتھ واکھس تنقیدی نظر ترٛاوان ونان، ''زیوٗس تہٕ
زِسس پیٹھ نژن وول، یِم زٕ استعارٕ چھےٚ اکھ أکِس ہِتیٚ رٕلِتھ اکھ
اِنتہأیی وُسوار تہٕ معنہٕ ساوشبیہہ وۄتہٕ لاوان۔''

مزید چھُ ونان:

''اَکھ ترٛہہ راون وول صوٗرتِ حال چھُ برٛونٹھہ گُن
یِوان، یُس قدیم یونأنی ٹریجڈی ہٕنٛدی پأٹھی ییتھ بے
پرٛتھ کأنٛاتس منز سودِس بودس اِنسانہٕ سٕنٛز تباہ کأری ہُنٛد
بےسوکھ کرن وول اصوٗل باوان۔''

اَتھ چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ راہیٖن چھُ استعارأتی صوٗرتِ گری تہٕ
شبیہہ کأری وۄتہٕ لاوِنس منز ''اکھ ترٛہہ راون وول'' صوٗرتِ حال نبر
کرِنس منز پننہٕ تنقیدی اِدراکک تہٕ علمُک بھرپور اِظہار کۄرمُت۔ مگر یہِ
صوٗرتِ حال برٛونٹھہ پکہٕ ناوِنس گُن تہٕ اَمِچ فرضیت ژُنٛ کڈنٕچ کۄشِش
چھُنہٕ کرنہٕ آمٕژ۔ بُنیادی کتھ چھِ یہِ زِ راہیِس واتِہ نہٕ کانٛہہ تہٕ شارِچہ نکتہٕ
شنأسی تہٕ نکتہٕ آرأیی منز، اَماپوٚز سُہ چھُ یہِ پنُن تنقیدی طریق کار ورتاونہٕ

وِزِ زٲنتھ مانٛتھ شارِ کِمن لفظن ہٕنٛدی معنے وبٕناوِنس کُن لگان، زیرِ نظر واکھس چھےٚ پرٕنہٕ پیٹھۍ اہمیتھ معنٛچ باوتھ کرنس دِنہٕ آمژ تہٕ تنقید چھےٚ موضوعی صوٗرت اختیار کران۔

(۱) معنہٕ ساو۔

(۲) یَتھ بے پرٕھ کائنالتس منٛز شودس بودس اِنسانہٕ سٕنٛز تباہ کأری ہُنٛد بے سوکھ کرن وول اصوٗل باوان۔

(۳) اِنسان سٕنٛز اَزلی مجبوٗری۔

(۴) فنہِ ہٕک ظون۔

ژونی تژاوو یَتھ واکھس پیٹھ نظر:

آمہِ پنہٕ سودرس ناو چھس لمان
کتہِ بوزِ دَے میوٗن میہ تہِ دِیہِ تار
آمین ٹاکین پوٗنی چھُم شمان
زُو چھُم برٕمان گرِ گژھ ہا

اَتھ وژنَس متعلق چھُ رأہی لیکھان:

''نثری مفہوم چھُ بَس یتے یوت زِ مذہبہٕ کِمن رسمی ہدایتن پیٹھ عمل کٔرِتھ منٛزِل مقصوٗدس تام واتہٕ نٕچ کوٗشِش چھےٚ کرٕنی بے فائدٕ، مگر اتھ خیالس رِکتھٕ کٔنہٕ

چھےٚ فِکری عملہٕ ہنٛز رہہ کأری اَکھ پُر سوز تہٕ بے سوکھ

ایحساس بنوومُت۔'' (کہہ وٹ، جدید کأشرِ شأعری)

گوڈٕنچ کتھ چھےٚ یہِ زِ راہینؔ چھےٚ گوڈٕنۍ واکھہٕ کِس ''نثری

مفہومس'' أہمیتھ دِژٕمژ تہٕ تمہِ چہِ ذِکر کرٕمژ، شأعری ہندِس تخلیقی وجوٗدس

پۆرٕ پأٹھۍ سنہٕ بجایہِ اَمہِ کِس مفہومس کُن توجہ دیُن تہٕ ٔستی امیٚگ ''نثری

مفہوم'' کڈُن تہٕ قطیتہٕ سان وَنُن چھا صحیٖ؟ اَگر ووٗنۍ اَمہِ کِس نثری

مفہومہٕ ہِے آسہٕ ہا سٕٹن (یُس نہٕ سنہٕ نےٚ چھُ) تیلہِ کیٛاز سنونہٕ بیٚین

معنین تہٕ کیٚنٛہہ چھےٚ یم تہٕ۔

(۱) منزٕلس واتہٕ نہٕ خأطرٕ شوق تہٕ جذبہٕ مگر منزٕلس تہٕ واتُن۔

(۲) خواب یا اراد پۆرٕ نہٕ گژھنۍ۔

(۳) اِنسانہٕ سنٛز بے بسی تہٕ محرومی۔

(۴) جلایہِ وطنی ہُنٛد دود۔

(۵) گرٕ گژھنٛگ ارمان۔

اَتھ سِلسِلس منز چھِ رأہینؔ یہِ جُملہٕ توجہ طلب:

''مگر اَتھ خیالس کِتھٕ کٔنۍ چھےٚ فِکری عملہِ ہنٛز ریہہ

کأری اَکھ پُرسوز تہٕ بے سوکھ ایحساس بنوومُت۔''

واکھُک یہِ تجزیہ چھنہٕ شارچہ بُنیأدی عملہِ ٔستی واٹھ کھیوان، پزٕر

چھُ یہِ زِ شار چھُنہٕ ''فِکری ہنٛز ریٖہہ کأری'' ہٮ۪تۍ وجوٗدس منٛز یوان، یہِ چھُ تتھ تنقیدی assertion س کُن اِشارٕ کران زِ شار وجوٗدس منٛز یِنہٕ خأطرٕ چھُ شأعر گوڈٕنۍ کانٛہہ خیال سوٗنچان یا چھُس کانٛہہ خیال یوان تہٕ تمہِ پتہٕ چھُ سُہ فِکری عملہٕ ہٮ۪تۍ اکھ ایحساس بنٲوُمت آسان، راہی ہٮ۪نٛدِس اَتھ assertion س مُتعلق چھےٚ زِ سوال ووتھان۔

(۱) شار فی نفسہِ چھا شأعر سٕنٛزٕ، شعوری تہٕ اکتسابی عملہِ ہُنٛد پابند؟ یہِ خیال چھا پتہٕ شأعر سٕنٛزٕ ''فکری'' عملہٕ منٛز تبدیل گژھان؟

(۲) فِکرِ ہنٛز ریٖہہ کأری کیاہ چھےٚ؟

مےٚ چھُ باسان زِ یہِ وَنُن زِ ''فِکری عملہِ ہنٛز ریٖہہ کأری'' چھنہٕ تخلیقی عملہِ ہٮ۪تۍ واتھ کھیوان۔ ریٖہہ کأری چھِ تاثُراتی بیان، ہٮ۪تۍ چھُ فِکر ہنٛز ریٖہہ کأری، پیٹھ تہٕ سوالیہ نِشان قائم سپدان۔ مگر یوٚ دوے خیالِ فلسفہٕ یا عقیدٕ مانوتیلہِ تہٕ چھُ تخلیقی عملہِ ہنٛز تکذیب کران۔

راہی چھُ یوٚت وتیوت عقلی تہٕ منطقی رٕوییَن کأم ہوان یہِ چھُ اُمۍ ہٮ۪نٛدِس تنقیدی انفرادیتس دربر کران۔ ووٕنۍ گو منٛزۍ منٛزۍ چھُ سُہ تاثُراتی تہٕ تجریدی عملہِ تہٕ کأم ہوان، کُنہِ کُنہِ ساعتہٕ شارٕ کِس متنس (text) پیٹھ تہِ زور دِوان۔ اَماپوٚز کُلہم معنیس تہٕ اَمچِ أہمیژ وبژھناوِنَس چھُنہٕ پتھ روزان۔

للہِ متعلق چھُ لیکھان ''لل ہُند لفظ لفظ چھُ میٚژ ہنٛدِ بے والیہِ اَنہار پھٔلِتھ نیران تہٕ جنٛؤنک جوش ژھٹہٕ ماران۔'' یہِ چھُ ننہٕ وانہٕ تاثراتی رُوی یہِ۔

راہی سٕنٛدِ کأشرِ شأعری متعلق یٚیہِ کنہٕ غور طلب تنقیدی نکات چھےٚ درج ذیل:

''کأشرِ شأعری پیٹھ تبصرٕ کرَن والین اندر چھُ عام طور یہِ رُجحان کارفرما باسان زِ تِم چھِ پنٕن زیادٕ توجہ اَمہِ شأعری ہنٛدِس پۆت منظرس پیٹھ صرف کران۔ اَمہِ چین خأرجی خصوصیاژن تہٕ اَمہٕ کِس خام موادس پیٹھ صرف کران، للہٕ واکھن پیٹھ لیکھنہٕ وِزِ ژلن تِم مِثالے تِمن مختلفِ سماجی، سوانحی تہِ مذہبی حالاتن تہٕ واقاتن تہٕ شخصی تژاین، ہنٛز کتھ تِم چھِ ونان زِ للہٕ واکھن ہنٛدِ طرح pattern کیٚاہ چھِ (سُہ تہِ محدوٗد مفہومہٕ کِنۍ) تہِ زَن گو اَتھ گژھِ مِصرعہٕ چھِ آسان۔ قافیہِ بندی ہنٛز صوٗرت کیٚاہ چھس آسان یا اتھ منٛز کُس بحر یا وزَن چھُ ورتاونہٕ یِوان۔'' (کہہ وٹ، صفحہٕ ۹۴)

سُہ چھُ اَدب شِناسی خأطرٕ ''اَدبی تہِ جمالیأتی کہہ وچہٕ'' ہنٛز ذِکر

کران (کہہ وٹ، صفہٕ ۹۴)۔ اَماپۆز یہِ کتھ ؤنتھ کأشرِ شأعری سام ہوٚوان چھُ سُہ یتھ نتیجس پیٹھ واتان:

''أسی ہکو نہٕ یہِ ؤنتھ زِ کأشرِ شأعری چھےٚ کانٛہہ بڈی شأعری۔'' (کہہ وٹ، صفہٕ ۹۵)

گُنہٕ گُنہٕ چھُ راہی عاجلانہٕ طور یمہٕ رایہِ ہُنٛد اِظہار کران:

''گُلہم پأٹھی ہکو ؤنتھ زِ للہٕ واکھن مُقابلہٕ چھِ شیٚخ صأبنۍ شروکی کانٛہہ زِنٛدٕ تجرُبہٕ تخلیق کرنہٕ بجایہِ تتھ مُتعلق یہِ ڈٕلۍ زِ تہٕ اکھ یاداش یا تمہِ تجرُبہٕ منز کڈمُت کانٛہہ سبق آموٗز نوکتھ پیش کران۔'' (صفہ ۱۰۳)

راہی چھُنہٕ یتھِ کُنۍ کُلہم پأٹھی پننہِ تنقید نِگاری منز جذبأتی تہٕ تاثُراتی رٕوی یہِ پانس پیٹھِ جاری کران۔ سُہ چھُ عقلہٕ، ذہانتس، علمس تہٕ توازنس کأم ہوٚوان تہٕ پنُن معروضی attitude برقرار تھوان، مگر کینٛژن جایَن (یتھٕ کُنۍ ونہٕ آو) چھُ سُہ تاثُراتی تنقیدس تہِ کأم ہوٚوان۔ مثلن:

''گُلریز چھِ کأشرِ زبأنۍ ہُنٛد اکھ پزٕلوٗن لعل''

ؠتی چھُ ونان:

''تاہم ہکو نہٕ اَتھ اَکھ عظیم کارنامہٕ ؤنتھ۔''

تاثُراتی تنقیدٕچ بیاکھ مِثال چھےٚ درج ذیل:

شیخ العالمس کُن یِم شرُکۍ منسوٗب کرنہٕ چھِ یوان تِم
چھِ ظأہِری شکلہٕ صوٗرژ ،کِنۍ للہٕ واکھن ہِتۍ رلان،
موضوٗع کہِ اعتبارٕ تہٕ چھِ دوشوٚنۍ کافی ہِشۍ، مگر پھیر
اَگر چھُ تہِ، سُہ چھُ یِی زِ اکھ چھُ وہہٕ وَن تنگل،
بیٚاکھ چھُ سور ہٕژ تیمبر۔"

اِطمیناںٕچ کتھ چھےٚ یہٕ زِ تاثُراتی تنقید چھنہٕ تمیٚ ہِندِس ذیٚہنَس پیٹھ
حاوی روزان۔ للہٕ ہُنٛد واکھ اَسِتَن یا شیخ العالمہٕ ہِنٛدِ شرُکۍ یِم چھِ ازخود
لِسانی اعتبارٕ علامتی یا استعاراتی صوٗرت اختیار کران تہٕ شارٕ کِس باطنی
تجربُس نہٕ صرف دِلپزیر تہٕ استعجاب انگیز بناوان بلکہِ چھِ شاعرانہٕ
تجرُبَس وُسعت جارتہٕ عطا کران۔ یہٕ خیال زِ شاعر چھِ زانِتھ مانِتھ شارس
علامتی بناوان چھُ اکھ گُمراہِ کُن خیال، یمیُک ایٖنڈمنڈولس ہیٚو انگریز نقاد
تہٕ چھُ ارتکاب کران:

"The symbols of the symbolist school are usually chosen arbiterily by the poet to stand for special ideas of his own." (Excel's castle)

یتھ چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ راہی چھُ اکھ بیدار مغز شار شِناس ناقد، سُہ چھُ
پنُن اَدبی تہٕ تنقیٖدی سفر برابر قائم تھٲوِتھ تہٕ عالمی سطحس پیٹھ بدلنہٕ وِنۍ اَدبی
تہٕ تنقیٖدی تصورات ورتاوان۔ ترقی پسند تحریکہِ کٔشیرِ منز متعارف سپدنہٕ

پتہٕ یانے ۱۹۴۷ ء پتہٕ گرٚتمٕو رِوایتی شأعری ترک تہٕ ترقی پسند نظریہٕ ہٮ۪ک
بٔنیاو اکھ بوٚڈ علمبردار، تہٕ طبقاتی نِظامس تحت اِنسانہٕ سٕنٛز مجبوٗری تہٕ محکومی
ہٕنٛدی موضوعات وٕہپہ راوٕنی شأعری منٛز۔ ۱۹۶۰ ء پتہٕ گرٚتمٕو ہیتی تنقیدس
پیروی، امریکی یونیورسٹین منٛز گو ہیتی تنقیدٕک دور شوٗروٗ۔ اَمہِ تنقیدٕک
دس ٹُل رِچرٕڈن تہٕ کینٛژٕو بڈٕو تنقید نِگارو یمن منٛز جان کرورین سم تہٕ
تِمس پتہٕ ولیم اپمپٔس، ونٹرس، کلینتھ بروکس آے برٛونٛٹھ کُن۔ ولیم
ایمپسن سٕنٛزِ تنقیدی کِتاب "Seven type of ambiguity" بنایہِ جدید
تنقیدٕچ شِناخت نامہٕ۔ اَمہِ نظریہٕ کٔنٛز گٔیہِ شاعرن close reading ہٕنٛز
أہمیتھ واضح۔ امیُک نتیجہ دژاو یہِ زِ رِوایتی تنقیدس لوٗگ بوٚڈ ٹاس۔ یہِ
تنقید أسی شارس موضوٗع تہٕ ہیٔژ منٛز منقسم کران۔ اُردوس منٛز کوٗر نارنگ،
وزیرِ آغاہن تہٕ فاروقین اتھ طریقہِ تنقیدس برٛژر۔ کأشرِس منٛز کوٗر رأہین
ہیتی تنقید نہٕ صرف متعارف بٔلکہِ کروٗن اتھ اعتبار عطا۔

☆

ژوریم باب
تخلیق وتنقید : آثار و احوال

یِمن قدآور شاعرن ہِندِ کلامُک تجزیہ کرنہٕ آو، تِمن ہِتی ہِتی یا تِمن کینٛہہ وکھ پتہٕ آمتین شاعرن منز چھےٚ مرزا عارفؔ، ماسٹر زِندٕ کول، میر غلام رسول نازکیؔ، فاضِل کشمیریؔ، دینا ناتھ نادِمؔ، غلام نبی فراقؔ، رسا جاودانیؔ، نِشاط کشتواڑیؔ شامِل۔ یِم چھِ بے شک اَدبی تھزرس پیٹھ واتہٕ متی یا چھےٚ توٚری گُن پکان۔ یِمن پتہٕ چھےٚ مشعل سُلطانپوریؔ، سنتوشؔ، نِشاط انصاریؔ، موتی لال ساقیؔ، رسُل پوٚمپُرؔ، حکیم منظورؔ، مظفر عازِمؔ، سُلطان الحق شہیدیؔ، پرتھوی ناتھ کول سائِلؔ، غلام نبی ناظر، ہجور سیلانی س علاوٕ فاروق نازکیؔ، رفیق راز، ایاز نازکی، رتن لال شانت، موہن لال آشؔ، شاہد

بڈگامی، چمن لال چمن، پیارے ہتاشؔ، امر مالموہی، حسرت حسینؔ، قاضی غلام محمد، سجاد حُسین، مکھن لال محوؔ، عزیز حاجنی، شفیع سنبلی، اسیر کشتواڑیؔ تہٕ شامِل۔ یتھ چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ یم چھِ پننہٕ نِس پننہٕ نِس ادبی شعبس منٛز یانے شأعری تہٕ تنقیدس برٛژر کران۔ یم چھِ وُنی کٲنٛسہ تیزی سان بدلوٕنِس دُنیاہَس منٛز پننہٕ نِس علمس، دانِشس تہٕ اِنسأنی علومن (Humanities) یمن منٛز اَدب تہٕ شأمِل چھُ، حسبِ توفیق برٛژر کران۔ عالمی سوٗتھرس پیٹھ چھےٚ اَدبس تہٕ شأعری منٛز نوی نوی نظریات تہٕ تھیوریز (Theories) متعارف سپدان، انٹرنیٹہٕ کہِ سائنسی اختراعہ ذٕریعہِ ژھوٚٹے یہٕ فاصلہٕ تہٕ علم ووت گرٕ گرٕ۔ اَمہِ ستی گیہِ شأعر تہٕ نقاد تہِ مُتأثر، بڈونہٕ ذہنی آزادی تہٕ حقیقی دُنیاہَس منٛز تہٕ تخیلی دُنیاہَس منٛز یُس بین تہٕ اختلاف چھُ تمیُک آگہی گیہِ فزوٗن تر، یہِ کتھ گیہِ ثقہٕ زِ اَدبک یا شأعری ہُند استناد چھُ تخلیقی طور لفظن ہنٛدِس ورتاوس پیٹھ۔ چنانچہ توأرٟیخی طور منٛزی منٛزی تعطلہِ باوجوٗد آیہِ جنوین شأعری کرنہٕ تہٕ تنقید تہِ روٗز پننی کأم کران۔

کیٚنٛہہ مِثالہِ چھِ درجِ ذیل:

☆

میر غلام رسول نازکی

ژ ے کُن ڈ یٚشِتھ زٔنۍ پوشن ڈلان رنگ
ڈ لِچ درٚیہہ چأنۍ ٹورِبن دِل کران تنگ
میٚہ روشُن چون چھُم تژاوان چھوکن نون
وُٹھن کمہِ جاے کر زخمن یم اَنگ

یہِ قطعہٕ (یَتھ میر غلام رسول نازکی رباعی چھُ ونان) چھُ تٔمۍ سٔندِ تخلیقی شعورُک اکھ تابہٕ وُن تہٕ رنگ دار اِظہار۔ یہِ چھُ عاشقہٕ سٔندِ، خأطرِ ماشوقہٕ سٔندِ مزاز کی بدلوٚنی رنگ وُچھِتھ شار وحدانی معنیس آویز روزنَس لوٚب ہوان۔

عاشق چھُ باغس منز معشوقہٕ سٔندی بدلہٕ وِنی رنگ وُچھِتھ راوان تہٕ تأریف کران چھُ ونان زِ تٔمۍ سٔندِ حُسنُک رنگ وُچھِتھ چھَ زٔنۍ پوشن رنگ ڈلان۔ تِمَس چھِ ڈیکس دِرِ کھسان تہٕ بقولِ متکلم ٹورِبن چھُ یہِ وُچھِتھ دِل تنگ گژھان۔ یہِ چھُ پوشن ہنز personification کِ عمل۔ بیاکھ وٚیہہ چھُ تٔمۍ سُند روشُن عاشقس زخمن نوٚن تژاوان تہٕ سُہ چھُ تِمَس عاجزانہٕ لہجس منز ونان زِ سُہ کرِ ناوُٹھن کُمجار دیوٚ تٔمۍ سٔندی زخم بلہن۔ شارس

منز چھُ عاشق تہٕ معشوقہٕ ہِندِ ذہنی تہٕ جذبأتی لحاظہٕ بدلونہٕ وِویہہ۔ یِم أکِس تخیلی دُنیاہَس کُن نِوان تہٕ جُمالیأتی رنگہٕ پوشہٕ وُن انہار پأدِ کران چھِ۔

☆

رسا جاودانی

یار بۆزم باغہٕ سالس کن خراماں نیرِ ما
فرشِ گُل کرنس وتن تَس چارٕ کیٚاہ

شار چھُ پۆرٕ پأٹھی حقیقت پتھ کُن ترأوِتھ اکھ تخیلی فضا وۄتہٕ اَاوان۔ عاشقس چھےٚ شیٚچھ واتان زِ تمۍ سُند ماشوق مانیرِ باغہٕ سأِلس یارٕ سُند خراماں نیرُن چھُنہٕ سہل کتھاہ۔ تمۍ سِندِ جسچ نزاکژ تہٕ تمۍ سِندِ احترامہٕ چھُ تمۍ سِنزن وتن فرشِ گُل کرُن ضروٗری۔ شارِ منز چھُ عاشقہٕ سُند تہٕ ماشوقہٕ سُند کِردار تہٕ تِہنز تفاوت نۍ نیران۔ یِتھ کُنۍ چھِ شار لِسأنی تہہ دأری کُن اِشارٕ کران۔

☆

دینا ناتھ نأدِم

دَگ لوتہِ وانٛجہِ کتھَ گرتو

ونتوم زِنٛدٕ چھکھ ستھ گأرتو

نأدی مُن یہِ شار چھُ تٔمی سٕنٛزِ عمومی حقیقت پسندی، معروضیت تہٕ ساد بیانی خلاف، داخلیت تہٕ افسانوی صورتِ حال ووٚپہٕ داوان۔ متکلم چھُ سراسر اَکھ فرضی کِردار، یُس دادِچ، کمہِ تام دادِچ دَگ للہٕ وان چھُ۔ یہِ دَگ چھےٚ تٔمِس وانٛجہِ دَگ بنے مٕژ۔ سُہ چھُ أندی پکھی لۄکن ونان تمہ گٔری تن کتھ، تِہنٛد ژوپہٕ گرِتھ روزُن چھُ اِشارٕ کران زِ بیمار سٕنٛزِ حالت چھےٚ نوزُک۔ متکلم چھُ تِمن عاجزی کران زِ تِم وٕنی تن زِ سُہ چھُ زِنٛدٕ، سو آسہٕ ہے تٔمی سٕندِ خأطرٕ اَکھ بٔڈی ستھ۔ تِکیازِ سُہ چھُنہٕ وِنہِ پانہٕ نِش بے خبر گوٚمُت۔

☆

مرغوب بانہالی

سرِ بازِ رٕکس کۆرتھن رُسوا

پننہِ اَمارو لگہٕ یو ناوس

زیرِ تجزیہِ شار چھُ اَکھ متحرک فرضی صوٗرتِ حالُک پےٚ دِوان۔ ''پننہِ اَمارو'' ہیکہِ عاشقیہِ سُنٛد لول أستھ تہٕ محبوبہٕ سنٛزِ شخصیتھ تہِ، تیمی عاشق چھُ سربازرٕ بےعزت کۆرمُت۔ شعری رکردار (عاشق) کیاہ زِ آو بازرس منٛز رُسوا کرنہٕ، تہٕ کتھ پٹھ آو رُسوا کرنہٕ، تہٕ کٔمی کۆر رُسوا، یِم اِمکانات چھےٚ پرن والین پانہٕ یافت کرٕنی۔ یہِ شار چھُ ساد أستھ تہِ تجرُبکین اِمکاناتن ہُنٛز ظوٗن پھرِ ناوان۔

☆

فاضِل کشمیری

بزم دِتھ ساقی نشہٕ راُوتھ کوم
چینہٕ روس پیٲلہٕ گوم خٲلی یے
ہے اَتھٕ وبسہٕ ریٛوم وٕسی ماسنہٕ پیٛوم
چبنہٕ روس پیٲلہٕ گوم خٲلی یے

فاضِل کشمیری چھُ نامور تہٕ برگوزید شاعر، سُہ چھُ رنٛگا رنٛگ تہٕ واقعاتی موضوٗعن تہٕ مشاہداتن پیٹھ قلم برداشتہٕ لیکھان روٗدمُت۔ صنف غزلس پیٹھ چھُ دسگاہ تھوان۔ غزلن ہِنٛدی کینٛہہ شار چھِ تخیلی فضا نِگاری ہُنٛد باس دِوان۔ زیرِ تجزیہِ وژنس منٛز چھُ اکھ ڈرامائی وقوعہ صوٗرت پرٛاوان۔ یَتھ وژنس منٛز چھِ ساقی تہٕ مےٚ خوارٕ سٕنٛدِس رِشتس نٔیر گوٚھان۔ مےٚ خوار چھُ ونان زِ ساقین بزم راوُ سُہ، بزم چھُ بزمےٚ، یتھے تِمس ننیٲو زِ ساقین دِیُت تِمس بزم سُہ گو بد دِل، تو تہٕ یوٚژھ تِمۍ پیٲلہٕ چوٚن، مگر پیٲلہٕ گو چبنہٕ روسےُٚ خٲلی۔ مگر سُہ چھُنہٕ یہِ اِلزام ساقیس دِوان ٹھی کہِ چھُ خطا پانٕسے کھالان۔ یتھٕ کٕنۍ چھُ شار اَکھ تہہ دار صوٗرتِ حال ووٚپہٕ داوان۔ تِمۍ سٕنٛزن نظمن منٛز چھےٚ "کرٛالہٕ کوٗر" تہٕ "زوٗنہٕ منٛز ڈل" حقیقس افسانہٕ بناونُک تہٕ اکھ لوٚبہٕ ڈُن نموٗنہٕ۔

یِہ چھُ پوٚز زِ فاضل کشمیری چھُ ننہٕ وانہٕ موضوٗعی شأعر۔ سُہ چھُ مختلف سمأجی، واقعاتی، تمدنی تہٕ رومانی موضوٗعاتن پٮ۪ٹھ قلم برداشتہٕ لیکھان۔ اَمہِ قسمٕچ شأعری چھےٚ کلام منظوٗمَس منٛز شأمِل گژھان۔ اَماپوٚز تٔمی سٕنٛز موضوعی یا غأر موضوعی شأعری چھےٚ جمالیأتی احساس ووٗتہٕ لاوان تہٕ حسن پرستی ہٕنٛدِ جذبک پےٚ دِوان۔ حسن اِنسانی یا حسن فِطرت آسِن، تٔمی سُنٛد ذیٚہن چھُ آزاد، سُہ چھُنہٕ کانٛہہ طے کردہ نظریہِ پیش کران۔ مجموعی طور چھےٚ تٔمی ہٕنٛزِ شأعری منٛز اکھ رُکردار ووٗتہٕ لان یوٗسہٕ زِنٛدٕ دِلی تہٕ عاشقانہٕ مِزازُک باس دِوان چھُ۔

''زوٗنہٕ منٛز ڈل'' چھےٚ اکھ خوبصوٗرت نظم، یِہ چھےٚ ہَن شارن پٮ۪ٹھ مشتمل۔ یِہ چھےٚ فِطرت نِگاری ہٕنٛز اکھ زِنٛدٕ مِثال تہٕ اچھ تخلیقی نہج چھےٚ تٔمی نیران۔ نظمہِ ہٕنٛدِ سأری شار چھِ أکِس حقیقی واقعسٕ پٮ۪ٹھ مشتمل آسنہٕ باوجوٗد منقلب گژھان۔ اکھ سُہ ڈل چھُ أچھن برٛونٛہہ کُن یِوان یُس حیرت افزاتہٕ رومانی چھُ۔ ڈل یَتھ نپہٕ نپہٕ کرٕونی ژھایہِ چھےٚ احاطہٕ کرِتھ:

بالہِ پٮ۪تٕی کہٕژ زوٗن، وژٕ بے اختیار آبَس اندر

پٮ۪یہِ ڈلس منٛز عام گو لٔگی اشتہار آبس اندر

تٔمی سٕنٛزن نظمن منٛز چھُ ''کرٛالہِ کوٗر'' تہٕ ''زوٗنہِ منٛز ڈل'' حقیقتس افسانہٕ بناونُک اکھ لوٗبہٕ وُن نموٗنہٕ۔

غلام نبی خیاؔل

گولأبۍ صُبحکہٕ انمانہٕ وُچھ میےٚ خابَس منز
تَسُند قدم چھُ شہُل ناگ یتھ سرابس منز

یَتھ شارس منز چھےٚ کُرٕ تہٕ، کِردار چھُ سرابس منز تہٕ تژیشہٕ ہوٚت، أتھۍ منز چھُ تٔمۍ ہنٛدِس محبوبہٕ سُند صٔحراوس منز پِنُنٛ واقعہٕ سپدان۔ سُہ چھُ سرابس منز یِوان تہٕ تٔمۍ سُند قدم چھُ اَتھ شہُل ناگ بناوان۔ یہٕ چھُ سوے یُس تٔمۍ خوابس منز چھُ وُچھمُت ''گلأبۍ صُبحکہٕ انمانہٕ''۔ یَتھ شارس منز چھےٚ واریاہ dimenstions تہٕ شارٕچ تخلیقی اصل چھےٚ تٔمۍ نیٚران، حقیقتس تہٕ خابَس چھُنہٕ کانٛہہ بَبن تہٕ یوہے چھُ اتھ فنکارانہٕ تجرُبہٕ بناوان۔

☆

غلام نبی فراقؔ

فراق تہٕ رۆد وارِیاہَس کالس ترقی پسندی ہِندِس اثرس تل۔ مگر سُہ گو نہٕ اَتھ منٛز بند۔ تٔمۍ لیچھ کٕٔژ نظمہٕ یِمہٕ کاشرِ نظمہٕ ہنٛز شۆب تہٕ شباہتھ تہٕ وِقار چھےٚ۔ نظریاتی حد بندیہِ پتھ کُن ترٛاوِتھ چھےٚ تٔمۍ پننٛز شاعری دِلس ویہِ وِنۍ تہٕ نظرن شیٚہجار عطا کران۔ فراق چھُ سادِ لفظن منٛز شارِکۍ ترتیب دِوان تہٕ نۆو رنٛگہٕ organic whole وُن دُنیا آباد کران۔

وُچھ کُس یم انہٕ گۆٹہٕ ہاران

سپنَس منٛز یُس للہٕ وان گاش

☆

ضمناً چھُ ٹی ایس ایلیٹن یہٕ قول یاد پیوان زِ شاعر چھُ پانہٕ پنٛنہٕ شاعری منٛز ترٛین آوازن کأم ہیوان۔ گۄڈنیُچ آواز چھےٚ سو آواز یوسہٕ شاعر پانس ستی روا چھُ تھوان، دۄیم آواز چھِ سو آواز یُس یِمہٕ کٔنۍ شاعر بیٚین ستی کتھ چھُ کران، ترٛیم آواز چھِ سو آواز یوسہٕ کردارٕ سنٛدِ ذریعہٕ وۄتلان چھےٚ۔

یٖتھین چھےٚ یہِ کتھ وَنٕنۍ ضرۆری زِ جدید تنقیٖد موجوٗب چھےٚ شاعرس سٟتۍ ترٛیمہِ آوازٕ یوسہِ کِردإر سٟتۍ ذٔریعہٕ ووتلان چھےٚ، چھےٚ بُنیادی اہمیتھ تھوان۔ اَمہ پوٚز یتھ شاعرس منٛز گوڈنچ تہٕ دوٚیم آواز ورتاونہٕ ییہِ، سو چھےٚ تیٚلی تخلیقُک مرتبہٕ پرٛاوان ییٚلہِ شاعر فی نفسہٖ کتھ کرنہٕ وِزِ یا بیٚین سٟتۍ ہم کلام سپدن وِزِ پننۍ حقیقی کِردار نشہِ وست بردار سپدِ تہٕ سُہ گژھِ شاعری ہنٛز فرضیتس منٛز مدغم۔ ایلیٹن چھُ نہٕ اَمہِ قسمچ کانٛہہ ضرۆرت محسوس کرمٕژ، تِکیا زِ تٔمۍ سٟتۍ وقتہٕ اوس تنقیدی شعور ارتقایی سفرس منٛز یوٚتےٚ تام ووتمُت۔ تٔمِس پتہٕ تیزی سان بدلہٕ وِنس اَدبی شعورس آیہِ مزید وسعت تہٕ تبدیلیہِ۔ تٔمۍ سٟتۍ خاطرٕ ناقابلِ تصور آسہٕ۔

کیٚنٛہہ شار چھِ پیش، یِم موجوٗدٕ لیکھن والین عہدِ تخلیقی ذیہنگ پے چھِ دِوانِ۔ یِمن منٛز چھِ خاص کرِتھ رسول پوٚمپُر، فاروق نازکی تہٕ رفیق راز ندریمہٕ وُتشہِ سٟتۍ پننۍ پرٕزنتھ ننہِ راوان۔

ژھاران ژھاران درایوسے بہٕ تہٕ

ہے ہے اَڈوتہِ ما گژھِ شام

مظفر عازِم

☆

☆

ژھوٚپ دوپ عالم ییہٕ گلۍ گینزرٕک پژأنی پأٹھی چھُ پُراسرار

جاناوارے لنجہِ پژاران شیش منز نپہٕ کران تل

عزیز حاجنؔی

☆

ہائے شوقُک یُپ گرٛھُن ئرِ پیٹھی سرُن پژتھ ساتہٕ پیٛوم

پأنۍ پانۓ تور وأتتھ حیرتُک عالم بنیٛوم

رسول پوٚمپرؔ

☆

مارکن منز تہِ پرژھنَس کس روٗد

تارکن ہر ہمیشہ راتھ نصیب

مشعل سُلطانپورؔی

☆

بأگۍ مدنس شیٚچھی واتہٕ ناوکھ نا

کأگۍ لانٔمن نیٛاے أنزراوکھ نا

شاہد بڈگامؔی

☆

☆

دأن تھٔر بن تل تاپھ ٹیوکاہ
یاد پیم لوٕکچارچ کتھ

قاضی غلام محمد

☆

حُسنس بدلے کم کم رنگ
لولس کِتھۍ پیہٕ زخمن اَنگ

ایوب بے تاب

☆

تمہِ دوٚہہ لتس کِرٕھ باشہٕ أس
اکھ اکھ برُنز گنزراوان اوس

رفیق رازؔ

☆

سونچس میأنس پہوٚ بوٚد فی
کتھ ونہٕ صحرا کتھ گُلشن

غلام رسول جوشؔ

☆

☆

پنٛجرِ پٹہِ کُنہٕ چانہِ روٗیک نوٗر چھاوَن یاد چھُم
ڈال دِتھ اِدِ چوٚن رٕوِیَس پرٛدِ تھاون یاد چھُم

فاروق نازکی

☆

سمکھی اَگر تہٕ وٕنی زیَس سوٗدرس کھمان چھِ طوفان
وٕنی زیَس وُجارِ موسم چأنس ییٚنس چھُ پرٛاران

شاد رمضان

☆

دِلبرو لولہٕ نغمن اندر
میٚون خونِ جگر وُچھی زِ ہے

جانباز کشتواڑی

☆

ولو وُچھ یارو موٚت سمسار
نہٕ چھُ اَسنَس نہٕ چھُ ودنَس وار

سُلطان الحق شہیدی

☆

سحرچ دودِ کول نکھٕ وُٲتتھ

منز وتہِ پیٹھ گیہِ رۄزِتھ راتھ

رشید نازکی

درج بالا نامور شاعرن ہندی پاٹھی چھےٚ نوبن تہٕ تازٕ دم شاعرن ہنٛد تہٕ وارِیاہ شعر لفظن استعارن علامتن ہندی ورتاوٕ ستیٚ حقیقت پتھ کُن ترٲوِتھ اَکس (fictitious) دُنیاہَس منز اکھ ڈرامائی صوٗرتِ حال وپہٕ داوان۔ یانے کردارس ستیٚ مخاطِب تہٕ تمیٚ سٕندِ لہجہِ تہٕ تحرکہٕ ستیٚ چھِ پاسل تہٕ حٲرتھ خیز جمالیٲتی تجرُبہٕ ووتہٕ لان۔ شعر چھِ:

☆

چانہِ شریرُک اَکھ اَکھ رُم بنہِ سونتہٕ ہوا

میانہِ وجوُدُک اکھ اکھ برٛنٛو دزٕ نارس منز

رتن لال تلاشی

☆

ییٚتہِ پڑتھ وتہِ اکھ اکھ نار الاو

ییٚتہِ پڑتھ کانٛہہ کوچہِ نار چھکان

بشیر اطہر

☆

پُرن تژ اُوتھِ چھِ أسی رأوتھ وتن منز
گرٕھو کوٚت کأنسہِ وونم پےٚ پتاہ چھا

مکھن لال کنولؔ

☆

ژٕندن ژأر کرنس چھُکھ ٹکھجار کھرس دیُن
گنڈٕ بن منز گولابس تھزر میأنہٕ یارو

پی۔این۔کول۔سائلؔ

☆

کس نہٕ تگہِ پنہٕ نبن کرٕنی کانٛہہ مُروتھا
کأنسہِ ووپرس پان ملنساوُن چھُ فن

پیارے ہتاشؔ

☆

یتھ ژھایہِ أسی بہان أسی سوے بوٚنی ژٹ خبر کمی
بُلواڈ کنی تہِ پکنس أز کتہِ سُہ پرٛون شیٛہجار

برج ناتھ بےتابؔ

کأشرِ زبأنی منز چھےٚ تنقیدس ستی ستی تحقیقس تہِ ووتھِ بو دِنہٕ چہِ کوٚششہِ جأری۔ کینٛہہ تنقید نِگار چھےٚ تنقیدس لرِ لور تحقیقی مضامین تہِ

کِتابہٕ تہٕ لیکھان تہٕ یہِ سِلسِلہٕ چھُ جأری، وُہمہِ صدی ہِنٛدِ گوڈنیُک تھدِ پایُک محقق چھُ عبدالاحد آزاد یمی ترٛبن جِلدن منٛز پت کالہٕ پٮ۪ٹھہٕ کاشرِ زبأنۍ تہٕ شأعری پٮ۪ٹھ مولُل مواد جمع کوٚر تہٕ ''کشمیری زبان اور شاعری'' ناوِ کِتاب چھاپ گیہِ۔ اتھ منٛز چھےٚ قدیم تہٕ جدید شأعرن ہِنٛدِ حالاتِ زِندگی تہٕ کلاہٕکۍ نموٗنہٕ تہٕ تِمن پٮ۪ٹھ تبصرٕ۔ آزادٕنۍ یہِ تحقیق چھےٚ بے حد اہم، اَمہِ ستۍ آیہِ بڈٕ بن شأعرن علاوٕ گُمنام تہٕ منٛزٕ ساوٕنہٕ آمتۍ شأعر برٛونٛہہ کُن۔

آزادس پتہٕ آیہِ تِمۍ ہِنٛز ہاومتہٕ چہِ وتہِ پٮ۪ٹھ پکن وألۍ نۆوۍ نۆوۍ محقق برٛونٛہہ کُن، تِمن منٛز چھےٚ امین کاہٕلی تحقیقی کارگُزاری منٛز سرس۔ تِمۍ ہِنٛز صوٗفی شاعرن پٮ۪ٹھ تحقیقی تہٕ تنقیدی کِتاب چھےٚ کاشرِ شأعری یہِ اَکھ بۆڈ دیُت۔ شیخ العالمنہِ کلاہٕچ تحقیق تہٕ شیرٕ ژأر چھےٚ شیخ العامیاتس منٛز تِمۍ سُنٛد بۆڈ کارنامہٕ۔ اسداللہ آفاقی تہٕ غلام نبی گوہر تہِ چھےٚ محقق تہٕ تِہنٛد مأدان چھُ شیخ العامیات، تِمو چھےٚ قدیم نایاب سوانحی نسخہ سومبرأوِمتۍ تہٕ شہرت تہٕ سنبھالتھ کِتابی صوٗرتن منٛز پیش کٔرۍمتۍ۔ تھدِ درجٕچ تحقیقی کأم چھےٚ محی الدین حاجینین تہِ انجام دِژٕمٕژ۔ محمد یوسف ٹینگن چھےٚ تحقیقس منٛز سبٹھاہ تھوٚد مُقام پرٛأوِتھ پننہِ نکتہٕ دانی، حقیقت پسندی تہٕ اشتیاقہٕ سان درجن واد گُمنام شأعر نٔنۍ کڈۍمتۍ۔ تِمۍ کوٚر مقبول شاہنہ گل ریز تہٕ نخشبی ہِنٛز فارسی مثنوی ہِیک تقابلی مطالعہٕ۔ یہِ مطالعہٕ چھُ تِمۍ ہِنٛز زبان شِناسی تہٕ شعری

آگہی ہُند باس دِوان۔ ٹینگ صأب چھِ تنقید تہٕ لیکھان تہٕ جمالیأتی تہٕ تاثُراتی دبستان تنقیدس برٔ زر کران۔ موجوٗدٕ عہدس منز چھےٚ غلام محمد شاد، شفیع شوق، آفاق عزیز، شاد رمضان، بشر بشیر، موہن لال آش، بدری ناتھ کلا، رتن تلاشی، مجروح رشید، بھوشن لال کول، رشید نازکی، ناجی منور تحقیقس گوڈ بران۔ رسُل پوٚنپُر چھُ تھکہٕ روستے تحقیقی تہٕ تنقیدی مضامین لیکھان تہٕ یِہنز دٔسی مطالُک تہٕ باریک بینی ہُند بوٚڈ ثبوت۔

چھپے رہیں گے زمانے کی آنکھ سے کب تک
گہر ہیں آب ولر کے تمام یک دانہ

علامہ اقبال

☆☆☆